

Swift

0 M-3.5 Y / Max 15 kg





**EN - IMPORTANT - RETAIN FOR
FUTURE REFERENCE: READ
CAREFULLY.**

**FR - IMPORTANT - À CONSERVER
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE
– À LIRE SOIGNEUSEMENT.**

**DE - WICHTIG - BITTE SORGFALTIG
LESEN UND FÜR SPÄTERES
NACHLESEN UNBEDINGT
AUFBEWAHREN.**

**NL - BELANGRIJK - LEES
ZORGVULDIG EN BEWAAR ALS**



REFERENTIE VOOR EEN LATER
GEBRUIK.

ES - IMPORTANTE - LEER
DETENIDAMENTE Y CONSERVAR
PARA FUTURA REFERENCIA.

IT - IMPORTANTE - LEGGERE CON
ATTENZIONE E CONSERVARE PER
CONSULTAZIONE FUTURA.

PT - IMPORTANTE - LER COM
ATENÇÃO E GUARDAR PARA
CONSULTAS FUTURAS.

SV - VIKTIGT - LÄS NOGGRANT OCH



SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

DA - VIGTIGT - LÆSES

OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL
FREMTIDIG BRUG.

FI - TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI
JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ
VARTEN.

PL - WAŻNE - NALEŻY UWAŻNIE
ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ
OBSŁUGI I ZACHOWAĆ JĄ NA
PRZYSZŁOŚĆ.

NO - VIKTIG - LES NØYE OG TA



VARE PÅ FOR SENERE REFERANSE.
RU - ВАЖНО - ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ
ЭТО РУКОВОДСТВО
ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

TR - ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN
VE GELECEKTE REFERANS OLMASI
İÇİN SAKLAYIN.

HR - VAŽNO - PAŽLJIVO PROČITAJTE
I SAČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE.



SK - DÔLEŽITÉ - POZORNE SI
PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE
BUDÚCU POTREBU.

BG - ВАЖНО - ПРОЧЕТЕТЕ
ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА
БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

UK - ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І
ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ
ЗВЕРНЕННЯ У МАЙБУТНЬОМУ.

HU - FONTOS - ŐRIZZE MEG AZ
ALÁBBI ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI



HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.

SL - POMEMBNO - POZORNO
PREBERITE IN SHRANITE ZA
POZNEJŠO UPORABO.

ET - OLULINE - LUGEGE HOOLIKALT
JA HOIDKE ALLES.

CZ - DŮLEŽITÉ - POZORNĚ
PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO
BUDOUCÍ POTŘEBU.

EL - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ
ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.



RO - IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

HE חשוב- קראו בעיון רב
ושמרו לעיון בעתיד.

AR هام- اقرأ بتمعن واحفظه
لمراجعته مستقبلا.

EN Non-contractual photos FR Photos non contractuelles DE Fotos nicht bindend NL Niet-contractuele foto's
ES Fotografías no contractuales IT Foto non contrattuali PT Fotografias não contratuais SV Bilderna kan avvika från den
faktiska produkten DA Ikke-kontraktlige billeder FI Kuvat eivät ole sitovia PL Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako
przykład NO Bilder kan avvike fra det faktiske produkt RU **фотография может отличаться от товара** TR Fotoğraflar
başlıcaı değıldir HR Neobvezujuće fotografije SK Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť BG Извъндоговорни
снимки UK Фотографії, які не тягнуть договірних зобов'язань HU Tájékoztató jellegű fotók SL Nepogodbene
fotografije ET Lepinguvälised pildid CZ Nesmluvní fotografie EL Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα
οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν RO În funcție de model HE תמונות לא חוייבות
AR الصور غير التعاقدية

EN
INSTRUCTIONS FOR USE / WARRANTY

FR
MODE D'EMPLOI / GARANTIE

DE
GEBRAUCHSANWEISUNG / GARANTIE

NL
GEBRUIKSAANWIJZING / GARANTIE

ES
MODO DE EMPLEO / GARANTÍA

IT
ISTRUZIONI D'USO / GARANZIA

PT
MODO DE EMPREGO / GARANTIA

SV
ANVÄNDARINSTRUKTIONER / GARANTI

DA
BRUGSANVISNING / GARANTI

FI
KÄYTTÖOHJEET / TAKUU

PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI / GWARANCJA

NO
BRUKSANVISNING / GARANTI

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ / ГАРАНТИЯ

TR
KULLANIM TALIMATLARI / GARANTİ

HR
UPUTSTVO ZA UPORABU / JAMSTVO

SK
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE / ZÁRUKA

BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА / ГАРАНЦИЯ

UK
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ / ГАРАНТІЯ

HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK / GARANCIA

SL
NAVODILA ZA UPORABO / GARANCIJA

ET
KASUTUSJUHEND / GARANTII

CZ
INSTRUKCE K POUŽITÍ / ZÁRUKA

EL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ / ΕΓΓΥΗΣΗ

RO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE / GARANȚIE

HE
הוראות שימוש / אחריות

AR
ناموض / لامعتسإل تامبعلعت

Index



EN	30	TR	103
FR	35	HR	108
DE	41	SK	114
NL	47	BG	120
ES	53	UK	126
IT	59	HU	132
PT	65	SL	138
SV	71	ET	143
DA	76	CZ	148
FI	81	EL	154
PL	86	RO	160
NO	92	HE	167
RU	97	AR	171



Maxi-Cosi | Swift OM / Max 15 kg | 11





EN Assembling

FR Montage

DE Montage

NL Montage

ES Montaje

IT Montaggio

PT Montagem

SV Montering

DA Montering

FI Asennus

PL Montaż

NO Montering

RU Сборка

TR Montaj

HR Sastavljanje

SK Montáž

BG Монтиране

UK Монтаж

HU Szerelés

SL Montaža

ET Kompleerimine

CZ Montáž

EL Συναρμολόγηση

RO Asamblar

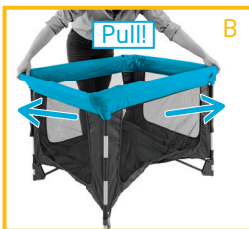
HE הרכבה

AR التجميع

www.maxi-cosi.com/swift



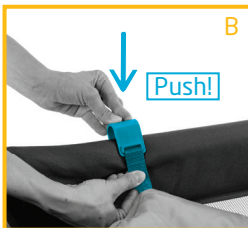
1.



Maxi-Cosi | Swift 0M / Max 15 kg | 13

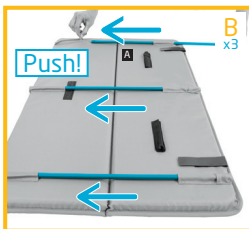
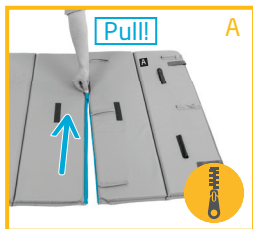


2.





3.



Maxi-Cosi | Swift 0M / Max 15 kg | 15

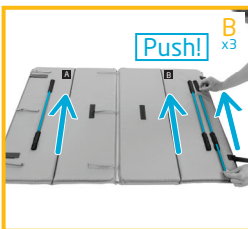
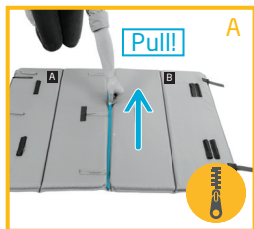
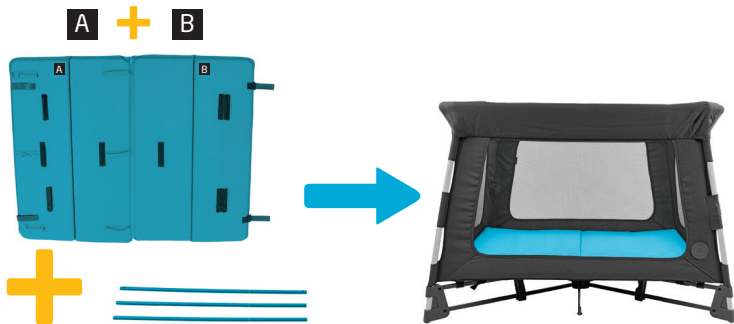


1.





2.



Maxi-Cosi | Swift 0M/ Max 15 kg | 17



3.



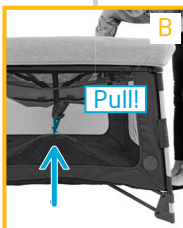


EN	Folding	TR	Katlanma
FR	Pliage	HR	Sklapanje
DE	Zusammenfalten	SK	Skladanie
NL	Invouwen	BG	Съване
ES	Plegable	UK	Складання
IT	Chiusura	HU	Összecsukás
PT	Dobrável	SL	Zlaganje
SV	Lhopfälld	ET	Kokkupanemine
DA	Sammenfoldning	CZ	Skládání
FI	Kokoon taittaminen	EL	Κλείσιμο
PL	Składanie	RO	Pliere
NO	Sammenlegging	HE	קיפול
RU	Складывание	AR	الطي

www.maxi-cosi.com/swift



1.





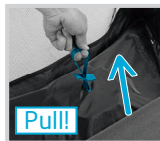
1.



Maxi-Cosi | Swift OM / Max 15 kg | 21

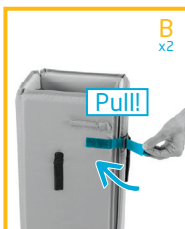
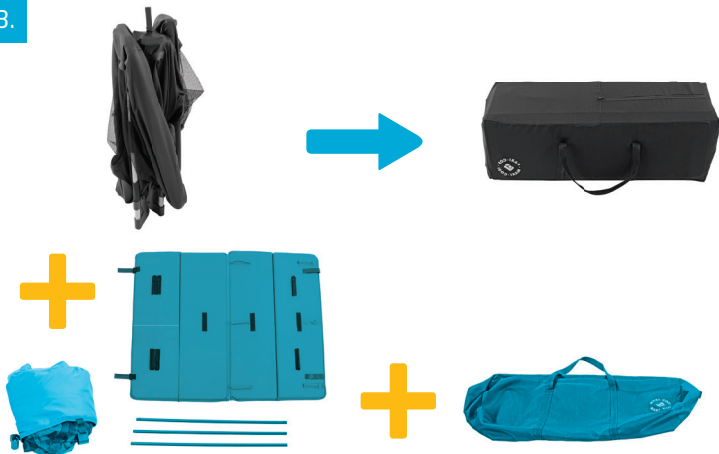


2.





3.



Maxi-Cosi | Swift 0 M / Max 15 kg | 23



4.





EN	Child installation	TR	Çocuğun yerleştirilmesi
FR	Installation de l'enfant	HR	Stavljanje djeteta
DE	Anschlallen des Kindes	SK	Inštalácia pre deti
NL	Plaatsen van het kind	BG	Монтиран продукт за деца
ES	Instalación del niño	UK	Розміщення дитини
IT	Accomodare il bambino	HU	Gyermekek behelyezése
PT	Instalação da criança	SL	Namestitev otroka
SV	Placera barnet	ET	Lapse paigutamine
DA	Barneinstallation	CZ	Umístění dítěte
FI	Lapsen asettaminen	EL	Τοποθέτηση του παιδιού
PL	Umieszczenie i zabezpieczenie dziecka	RO	Introducerea copilului
NO	Plassering av barnet	HE	הושבת הילד
RU	Размещение ребенка	AR	تنشيت الطفل

www.maxi-cosi.com/swift



Max 9 kg
0-6 M





Max 15 kg
6 M - 3.5 Y



Maxi-Cosi | Swift 0M / Max 15 kg | 27



EN Washing

FR Lavage

DE Reinigung

NL Reinigen

ES Lavado

IT Lavaggio

PT Lavagem

SV Tvättråd

DA Vask

FI Pesu

PL Czyszczenie

NO Rengjøring

RU Чистка

TR Yıkama

HR Pranje

SK Pranie

BG Почистване

UK Прання

HU Mosás

SL Pranje

ET Pesemine

CZ Praní

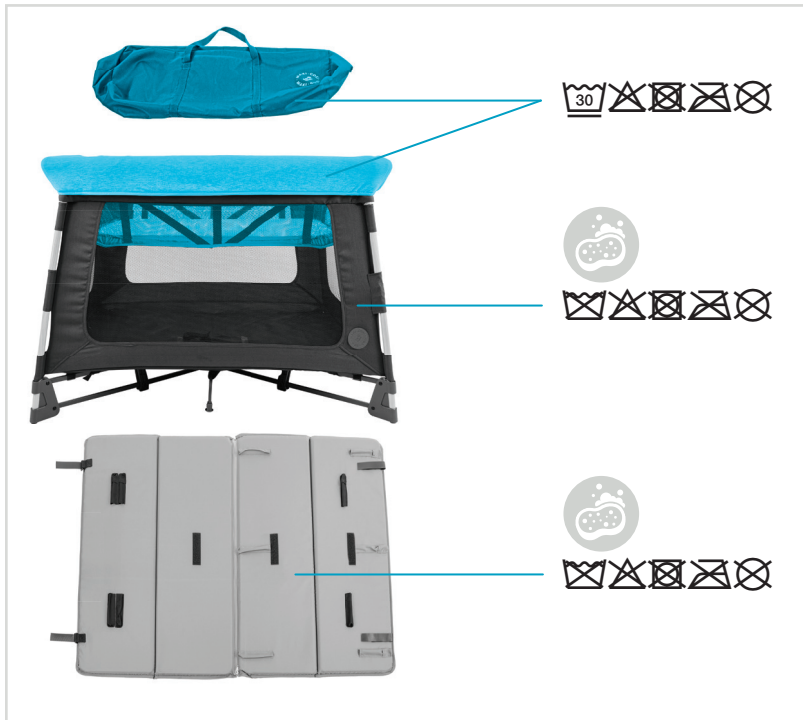
EL Πλύσιμο

RO Spălare

HE כביסה

AR غسل

www.maxi-cosi.com/swift



Maxi-Cosi | Swift 0M / Max 15 kg | 29

EN

SAFETY



Crib
9 kg

- Our products have been carefully designed and tested with the safety and comfort of your child in mind.
 - This product is intended for infants, from birth until 6 months, 9kg, or until they are able to sit unaided or pull or push themselves up on their hands and knees.
- EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

WARNING!

- Do not use this product without reading the instructions for use first.
- Stop using the product as soon as the child can sit or kneel or pull itself up. The lower position should then be used.
- Placing additional items in the product may cause suffocation.

- Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.
- Do not use more than one mattress in the product.
- Only use the mattress sold with this crib, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.

Additional information

1. The product should be placed on a horizontal floor.
2. Children shall not be allowed to play unsupervised in the vicinity of the crib.
3. The crib should be locked in the fixed position when the child is left unattended.
4. Risk of strangulation: All assembly fittings should always be tightened properly and care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body or clothing (e.g. strings, necklaces,

ribbons for babies' dummies, etc.).

5. Maximum mattress thickness: 30mm.

6. DO NOT use crib if any parts are missing, damaged, or broken. Contact Dorel for replacement parts and instructional literature if needed. Do not substitute parts.

7. Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot (crib and suspended bed).

8. Child may get injured if the amplitude of the swing is excessive (e.g. the child may hit the crib frame, or the crib may hit other furniture).

9. Suspended cribs may pose risks to other children.

10. Other children may pose additional risks (e.g. by swinging the crib excessively).

11. Uneven surfaces can cause instability of the product.

12. Locate suspended cribs in such a way that there is no risk of swing impact (e.g. no risk of the child hitting the crib frame, or the crib hitting other furniture).



Cot 15 kg

- Our products have been carefully designed and tested with the safety and comfort of your child in mind.
 - This item is designed for infants weighing up to 15 kg (that is, from 0 to 42 months on average).
- EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

WARNING!

- Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords.
- Be aware of the risk of open

fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.

- Do not use more than one mattress in the cot. Only use the mattress provided with the cot, the use or addition of another mattress could be dangerous for your child.
- Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.

Additional information

1. Ensure that the locking mechanisms are correctly engaged and adjusted before using your bed and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary.
2. Do not use this support once your child is capable of sitting up alone. The lower

position should then be used. As the height of the bed base/mattress is adjustable, the lowest position is the safest.

3. To prevent falling, do not use this bed if child is able to climb out alone.

Maintenance:

1. The product must be maintained regularly to provide full satisfaction. We advise you to check and if necessary clean mechanical parts every fortnight.
2. Do not use grease or oil.
3. Your product may not work properly if it is not maintained regularly.
4. Do not force it if it becomes difficult to adjust, fold it up or unfold it. Clean the product.
5. If difficulties persist, contact your supplier.
6. Caring: Use a sponge and mild soap. Do not use detergent.
7. For washing the garment, please consult the instruction label.

Environment

For environmental reasons, when you have stopped using this product, we ask that you

dispose of the product in the proper waste facilities in accordance with local legislation.

Questions

Please contact your local distributor or visit our website. When doing so please have the following information to hand:

- Serial number
- Age (height) and weight of your child.

Warranty

Our 24 months warranty reflects our confidence in the high quality of our design, engineering, production and product performance. We confirm that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects on materials and workmanship at the time of purchase. Under the conditions mentioned herein, this warranty may be invoked by consumers in the countries where this product has been sold by a subsidiary of the Dorel Group or by an authorized dealer or retailer.

Our 24 months warranty covers all manufacturing defects in materials and workmanship when used in normal conditions and in accordance with our user manual for a period of 24 months from the date of the original retail purchase by the first end-user customer. To request repairs or spare parts under our warranty for defects in materials and workmanship you must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request.

Our 24 months warranty does not apply to defects caused by normal wear and tear, damage caused by accidents, abusive use, negligence, fire, liquid contact or other external cause, damage which is the consequence of failing to comply with the user manual, damage caused by use with another product, damage caused by service by anyone who is not authorized by us, or if the product is stolen or if any label or identification number has been removed from the product or has been changed. Examples of normal wear and tear include wheels and fabric worn down by regular

use and the natural breakdown of colors and materials due to normal aging of the product.

What to do in case of defects:

Should problems or defects arise, your first point of contact is the authorized dealer or retailer recognized by us. Our 24 months warranty is recognized by them⁽¹⁾. You must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request. It is easiest if you get your service request pre-approved by us. If you submit a valid claim under this warranty, we may request that you return your product to the authorized dealer or retailer recognized by us or that you ship the product to us in accordance with our instructions. We will pay for shipment and for return freight if all instructions are followed. Damage and/or defects neither covered by our warranty nor by the legal rights of the consumer and/or damage and/or defects with respect to products that are not covered by our warranty can be handled at a reasonable fee.

Rights of the consumer:

A consumer has legal rights pursuant to applicable consumer legislation, which may vary from country to country. The rights of the consumer under applicable national legislation are not affected by this warranty.

This warranty is provided by Dorel Netherlands. We are registered in The Netherlands under company number 17060920. Our trading address is Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, and our postal address is P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

The names and address details of other subsidiaries of the Dorel group can be found on the last page of this manual and on our website for the brand concerned.

⁽¹⁾ Products purchased from retailers or dealers that remove or change labels or identification numbers are considered unauthorized. Products purchased from unauthorized retailers are also considered unauthorized. No warranty applies to these products since the authenticity of these products cannot be ascertained.

SÉCURITÉ



Berceau 9 kg

- Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort de votre enfant.
 - Ce produit a été conçu pour des enfants, de la naissance jusqu'à 6 Mois, 9Kg ou jusqu'à ce qu'ils se tiennent assis seuls, se lèvent ou se mettent à 4 pattes.
- EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

AVERTISSEMENT ! :

- Ne pas utiliser ce produit avant d'avoir lu les instructions d'utilisation.
- Ne plus utiliser le produit dès lors que l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se lever seul.
- Le fait de placer d'autres articles dans le produit peut provoquer des risques de suffocation.

- Ne pas placer le produit près d'un autre produit qui pourrait présenter un risque de suffocation ou de strangulation, par exemple ficelles, cordons de store/de rideau, etc.
- Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le produit.
- Utiliser uniquement le matelas vendu avec ce berceau. Ne pas ajouter un second matelas sur celui-ci. Risques de suffocation.

Informations complémentaires

1. Le produit doit être placé sur un sol horizontal.
2. Les jeunes enfants ne sont pas autorisés à jouer sans surveillance à proximité du berceau.
3. Le berceau doit être en position fixe lorsque l'enfant est laissé sans surveillance.
4. Risque de strangulation: tous les dispositifs d'assemblage doivent toujours être convenablement serrés et il convient de

veiller à ce qu'aucune vis ne soit desserrée, car l'enfant pourrait y accrocher certaines parties de son corps ou ses vêtements (par exemple cordons, colliers, attachessucettes, etc.).

5. Epaisseur de matelas maximum: 30 mm.

6. NE PAS utiliser le berceau si une pièce quelconque est cassée, endommagée ou manquante. Contacter Dorel pour obtenir des pièces de rechange et une documentation avec des instructions si nécessaire. NE PAS remplacer les pièces.

7. Tenir compte des risques engendrés par la présence de foyers ouverts ou autres sources de forte chaleur comme les radiateurs électriques, ou à gaz, etc. à proximité du produit.

8. L'enfant peut être blessé si l'amplitude du balancier est trop importante.

9. Les berceaux suspendus peut présenter des risques pour les autres enfants.

10. D'autres enfants peuvent présenter des risques supplémentaires (ex: en balançant excessivement le berceau).

11. Des surfaces inégales peuvent provoquer une instabilité du produit.

12. Placez les berceaux suspendus de

manière à ce qu'il n'y ait aucun risque d'impact de balancement (par exemple, aucun risque que l'enfant ne heurte le cadre du berceau ou que le berceau ne heurte d'autres meubles).



Lit 15 kg

- Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort de votre enfant.
- Cet article est conçu pour des enfants pesant au maximum 15 kg (soit en moyenne pour des enfants de 0 à 42 mois).
EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

AVERTISSEMENT! :

- Ne pas utiliser le lit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants, et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant.
- Ne rien laisser dans le lit et

ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordons de rideaux.

- Tenir compte des risques engendrés par la présence de foyers ouverts ou autres sources de forte chaleur comme les radiateurs électriques, ou à gaz, etc. à proximité du produit.
- Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit. Utilisez uniquement le matelas livré avec votre lit, l'utilisation ou l'ajout d'un matelas supplémentaire serait dangereux pour votre enfant.
- N'utiliser que le matelas vendu avec ce lit à nacelle, ne pas

ajouter de matelas additionnel sur celui-là, risque de suffocation.

Information complémentaire

1. Avant utilisation vérifiez que les mécanismes de verrouillage sont bien enclenchés et correctement ajustés et que les dispositifs d'assemblage soient toujours convenablement serrés et régulièrement vérifiés et resserrés si nécessaire.
2. Ne plus utiliser ce réhausseur dès lors que votre enfant est capable de s'asseoir tout seul. Il convient alors d'utiliser la position basse. Le sommier/matelas étant réglable en hauteur, la position la plus basse est la plus sûre.
3. Ne plus utiliser ce lit si votre enfant est capable d'en sortir seul. Ceci afin de prévenir un risque de chute.

Conseils d'entretien:

1. Pour une entière satisfaction, la poussette dépend d'un entretien régulier. Nous vous conseillons de contrôler et de nettoyer au besoin les parties mécaniques tous les 15 jours.
2. N'utilisez pas de graisse ou d'huile.

3. Un manque d'entretien peut entraîner un mauvais fonctionnement du produit.
4. Si des difficultés de dépliage ou de réglage apparaissent, ne forcez jamais, mais nettoyez le produit.
5. En cas de persistance des difficultés, contactez le revendeur.
6. Entretien : Utilisez une éponge et un savon doux. N'utilisez pas de détergent.
7. Pour le lavage de la confection, consulter la vignette de contexture située sur la confection.

Environnement

Lorsque vous n'utilisez plus le produit, nous vous prions par souci de l'environnement de vous débarrasser du produit en faisant le tri des déchets et conformément à la législation locale en la matière.

Questions

Veillez prendre contact avec votre distributeur local ou sur notre site web. Veillez à avoir les informations suivantes sous la main :

- Numéro de série
- L'âge (la taille) et le poids de votre enfant.

Garantie

Notre garantie de 24 mois reflète notre confiance dans la qualité supérieure de notre conception, ingénierie, production et la performance du produit. Nous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité et normes de qualité actuelles européennes applicables à ce produit, et que ce produit est, au moment de l'achat, exempt de défaut de matériau et de fabrication. Dans les conditions mentionnées dans ce document, cette garantie peut être invoquée par les consommateurs dans les pays où ce produit a été vendu par une filiale du groupe Dorel ou par un revendeur ou détaillant autorisé.

Notre garantie de 24 mois couvre tous les défauts de matériau et de fabrication pour une utilisation dans des conditions normales et conformément à la notice pour une période de 24 mois à compter de la date de l'achat initial par le premier client utilisateur. Pour demander des réparations ou des pièces de rechange sous garantie pour des défauts de matériau et de fabrication, vous devez présenter la preuve

d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service.

Notre garantie de 24 mois ne couvre pas les dommages causés par l'usure normale, les accidents, l'utilisation abusive, la négligence, le feu, le contact avec un liquide ou toute autre cause extérieure, les dommages résultant d'une utilisation non conforme au mode d'emploi, de l'utilisation avec un autre produit, d'une réparation ou d'un entretien mené par une personne non autorisée par nos services, les produits volés, ne portant plus l'étiquette ou le numéro d'identification ou les produits dont ce numéro a été modifié. Des exemples d'usure normale comprennent : des roues et des tissus usés par l'utilisation régulière et la décoloration et la décomposition naturelle de couleurs et des matériaux dus à la vétusté du produit.

Que faire en cas de défauts :

Si des problèmes ou des défauts surviennent, le meilleur choix pour un service rapide est de consulter un revendeur agréé par nos services. Notre

garantie de 24 mois est reconnue par ceux-ci⁽¹⁾. Vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service. Cela est plus facile si vous obtenez l'approbation au préalable de votre demande auprès de nos services. Si vous soumettez une réclamation valide en vertu de cette garantie, nous pouvons vous demander de retourner votre produit au distributeur agréé ou de nous envoyer le produit conformément à nos instructions. Nous payerons les frais d'envoi et de retour si toutes les instructions sont correctement suivies. Les dommages et/ou défauts qui ne sont couverts ni par notre garantie ni par les droits légaux du consommateur et/ou les dommages et/ou défauts en rapport à des produits qui ne sont pas couverts par notre garantie peuvent être traités à un tarif raisonnable.

Droits du consommateur :


Un consommateur a des droits légaux, en vertu de la législation applicable à la consommation, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Les droits du consommateur en vertu de la législation nationale




FR

applicable ne sont pas affectés par cette garantie.

Cette garantie est fournie par Dorel Pays-Bas. Nous sommes enregistrés aux Pays-Bas sous le numéro d'entreprise 17060920. Notre adresse commerciale est Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Pays-Bas, et notre adresse postale est P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Pays-Bas.



Vous pouvez trouver les noms et les adresses des autres filiales du groupe Dorel à la dernière page de ce manuel et sur notre site Web pour la marque concernée.



⁽¹⁾ Les produits achetés auprès de détaillants ou de revendeurs qui ôtent ou changent les étiquettes ou les numéros d'identifications sont considérés comme non autorisés. Les produits achetés auprès de revendeurs non autorisés sont également considérés comme non autorisés. Aucune garantie ne s'applique à ces produits puisque leur authenticité ne peut pas être vérifiée.

SICHERHEIT:



Wiege 9 kg

- Unsere Produkte wurden für die Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes sorgfältig entworfen und getestet.
- Dieses Produkt dient für Neugeborene bis zu einem Alter von 6 Monaten bzw. einem Gewicht von 9 kg, oder bis sie ohne Hilfe sitzen oder sich selbst auf Hände und Knie stellen können.

EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

WARNUNG!:

- Dieses Produkt erst nach dem Lesen der Gebrauchsanweisung verwenden.
- Das Produkt darf nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind sitzen, knien oder sich selbst aufrichten kann.
- Das Anordnen zusätzlicher

Gegenstände im Produkt birgt Erstickungsgefahren.

- Das Produkt nicht in der Nähe eines anderen Produktes aufstellen, das Erstickungs- oder Strangulierungsgefahren bergen kann, wie z. B. Schnüre, Kordeln von Jalousien oder Vorhängen usw.
- Nicht mehr als eine Matratze in das Babybett (Wiege und Hängewiege) einlegen. • Nur die mit dieser Wiege mitgelieferte Matratze verwenden, keine zweite Matratze darauflegen, Erstickungsgefahr.

Zusätzliche Informationen

1. Das Produkt muss auf ebenem Untergrund aufgestellt werden.
2. Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt in der Umgebung der Wiege spielen.
3. Die Wiege muss in der festgestellten

Position verriegelt werden, wenn das Kind ohne Aufsicht gelassen wird.

4. Strangulationsgefahr: Alle Montageteile müssen grundsätzlich sicher befestigt sein, und es ist darauf zu achten, dass keine Schrauben locker sind, da die Körperteile oder die Kleidung des Kindes (z. B. Schnüre, Halsketten, Schnullerbänder usw.) eingeklemmt werden können.

5. Maximale Matratzendicke: 30 mm.

6. Die Wiege NICHT VERWENDEN, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. Auf Anfrage erhalten Sie von Dorel Ersatzteile und Dokumente mit Arbeitsanweisungen. Teile dürfen nicht ersetzt werden.

7. Die Risiken offener Flammen und anderer starker Hitzequellen, z. B. Elektroamine, Gaskamine usw. in der näheren Umgebung des Babybetts (Wiege und Hängewiege) sind zu berücksichtigen.

8. Das Kind kann verletzt werden, wenn die Schwingungen zu groß sind (z. B. kann das Kind sich am Bettchen-Rahmen stoßen, oder das Bettchen stößt gegen andere Möbelstücke).

9. Hängende Kinderbettchen können ein Risiko für andere Kinder darstellen.

10. Andere Kinder können zusätzliche Risiken darstellen (z. B. durch übermäßiges Schwingen des Kinderbettchens).

11. Unebene Oberflächen können zu Instabilität des Produktes führen.

12. Das Bettchen sollte so platziert werden, dass kein Risiko eines Aufpralls besteht (z. B. keine Gefahr, dass das Kind gegen den Rahmen des Bettchens stößt oder, dass das Bettchen gegen andere Möbelstücke stößt)



Kinderbett 15 kg

- Unsere Produkte wurden für die Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes sorgfältig entworfen und getestet.
- Dieser Artikel ist für Babys und Kleinkinder von bis zu 15 kg (d.h. Kinder im Alter von durchschnittlich 0 bis 42 Monaten).
EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

WARNUNG!:

- Verwenden Sie dieses Bett nicht, wenn Teile davon kaputt bzw. beschädigt sind oder fehlen

und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatz- bzw. Einzelteile.

- Lassen Sie nichts im Bett und stellen sie das Bett nicht in die Nähe eines Produkts, das für die Füße des Kindes eine Falle oder ein Erstickungs- oder Strangulationsrisiko darstellen könnte, wie zum Beispiel Fäden, Vorhangschnüre etc.
- Die Risiken offener Flammen und anderer starker Hitzequellen, z. B. Elektrogeräte, Gasgeräte usw. in der näheren Umgebung des Babybetts (Wiege und Hängewiege) sind zu berücksichtigen.
- Verwenden Sie ausschließlich die Matratze, die mit dem Reisebett mitgeliefert wurde; die

Verwendung einer anderen bzw. zusätzlichen Matratze kann für Ihr Kind gefährlich sein.

- Nur die mit diesem Kinderbett verkaufte Matratze verwenden. Keine zweite Matratze hinzufügen, da sonst Erstickungsgefahr droht.

Zusätzliche Informationen

1. Prüfen Sie vor der Verwendung des Reisebettes, dass der jeweilige Verriegelungsmechanismus eingerastet und korrekt eingestellt ist sowie dass die Verbindungsvorrichtungen gut befestigt sind und sorgen Sie dafür, dass diese regelmäßig daraufhin geprüft und gegebenenfalls nachgezogen werden.
2. Benutzen Sie diese Stütze nicht, wenn Ihr Kind eigenständig aufrecht sitzen kann. Benutzen Sie dann die niedrigere Position. Da die Höhe des Bettrahmens und der Matratze verstellbar sind, ist die niedrigste Position die sicherste.
3. Verwenden Sie das Bett nicht mehr, wenn

Ihr Kind alleine dazu in der Lage ist aus dem Bett herauszuklettern. Damit vermeiden Sie das Risiko des Herausfallens des Kindes.

Pflegehinweise:

1. Das Produkt muss regelmäßig gereinigt werden, um einwandfrei zu funktionieren. Wir empfehlen, die mechanischen Teile alle vierzehn Tage zu überprüfen und bei Bedarf zu reinigen.
2. Kein Schmierfett oder -öl verwenden.
3. Wenn das Produkt nicht regelmäßig instandgehalten wird, besteht die Gefahr, dass es nicht einwandfrei funktioniert.
4. Im Falle von Schwierigkeiten beim Einstellen, Auf- oder Zuklappen keine übermäßige Kraft aufwenden. Stattdessen das Produkt reinigen.
5. Wenn die Schwierigkeiten bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Händler.
6. Reinigung: Mit einem Schwamm und milder Seife. Keine Reinigungsmittel verwenden.
7. Zum Reinigen des Bezugs, siehe Waschanleitungen auf dem Etikett.

Umwelt

Kunststoffverpackungen sind von Kindern

fern zu halten, um eine Erstickungsgefahr auszuschließen.

Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, bitten wir Sie, das Produkt entsprechend der örtlichen Gesetzgebung umweltgerecht zu entsorgen.

Bei Fragen

Kontaktieren Sie bitte Ihren Händler von Maxi-Cosi/Bébé Confort vor Ort oder besuchen Sie uns auf unserer Webseite www.maxi-cosi.com. Achten Sie darauf, dass Sie die folgenden Angaben zur Hand haben:

- Seriennummer;
- Alter, Größe und Gewicht Ihres Kindes.

Garantie

Unsere 24-Monats-Garantie zeigt, wie groß unser Vertrauen in die hohe Qualität unserer Design-, Technik-, Produktions- und Produktleistung ist. Wir garantieren, dass dieses Produkt gemäß den aktuellen europäischen Sicherheitsanforderungen und Qualitätsstandards hergestellt wurde, die auf dieses Produkt Anwendung finden und dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufes frei von Material- und Verarbeitungsmängeln ist. Unter den hier beschriebenen

Bedingungen kann diese Garantie von Verbrauchern in den Ländern, in denen dieses Produkt von einer Tochtergesellschaft der Dorel Group oder einem autorisierten Händler oder Verkäufer verkauft wurde, geltend gemacht werden.

Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsmängel bei Verwendung unter normalen Bedingungen und gemäß unserem Benutzerhandbuch für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs durch den Endkunden. Zur Anforderung von Reparaturen oder Ersatzteilen im Rahmen der Garantie aufgrund von Material- und Verarbeitungsmängeln ist der Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monate vor dieser Service-Anforderung erfolgt ist.

Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund von normalem Verschleiß, Schaden durch Unfälle, missbräuchlicher Verwendung, Fahrlässigkeit, Feuer, Kontakt mit Flüssigkeiten oder sonstige externe Ursachen, Schaden infolge der

Nichtbefolgung des Benutzerhandbuchs, Schaden durch Verwendung mit einem anderen Produkt, Schaden aufgrund von Wartung oder Reparatur durch eine Person, die nicht von uns autorisiert wurde, oder Diebstahl des Produktes oder Entfernung oder Änderung eines Etiketts oder einer Kennnummer vom bzw. am Produkt. Beispiele für normalen Verschleiß sind die Abnutzung von Rädern und Gewebe durch regelmäßige Nutzung und die natürliche Farb- und Materialabschwächung über einen längeren Zeitraum und eine längere Nutzungsdauer.

Was im Falle von Mängeln zu tun ist:

Falls Probleme oder Mängel auftreten, sollten Sie sich für schnellen Service am besten an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer wenden. Unsere 24-Monats-Garantie wird dort anerkannt⁽¹⁾. Dazu ist ein Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monaten vor der Service-Anforderung erfolgt ist. Am einfachsten ist es, Ihre Service-Anforderung vorab vom unsere Kundenservice genehmigen zu lassen. Wenn Sie unter dieser Garantie einen gültigen Anspruch vorbringen, verlangen wir

möglicherweise, dass Sie das Produkt an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer im Einklang mit unseren Anweisungen zurückgeben. Wir zahlen die Gebühren für Sendung und Rücksendung, wenn alle Anweisungen befolgt werden. Schäden und/oder Mängel, die weder von unserer Garantie noch den gesetzlichen Rechten des Verbrauchers abgedeckt sind, und/oder Schäden und/oder Mängel an Produkten, die nicht von unserer Garantie abgedeckt sind, können gegen ein angemessenes Entgelt bearbeitet werden.

Rechte des Verbrauchers:

Dem Verbraucher stehen die gesetzlichen Rechte gemäß des geltenden Gewährleistungsrechts zu; diese können von Land zu Land variieren. Diese Rechte des Verbrauchers unter geltender nationaler Gesetzgebung werden von dieser Garantie nicht eingeschränkt.

Diese Garantie wird von Dorel Netherlands bereitgestellt. Wir sind in den Niederlanden unter der Firmennummer 17060920 eingetragen. Unsere Geschäftsadresse

ist Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, und unsere Postanschrift ist P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

Die Namen und Adressen anderer Tochtergesellschaften der Dorel-Gruppe finden Sie auf der letzten Seite dieses Handbuch und auf unserer Website für die jeweilige Marke.

(1) Produkte, bei denen die Etiketten oder Identifikationsnummern entfernt oder geändert wurden, gelten als nicht zugelassen. Für diese Produkte wird keine Garantie gewährt, da die Echtheit dieser Produkte nicht feststellbar ist.

VEILIGHEID:



Krib
9 kg

- Onze producten zijn zorgvuldig ontworpen en getest voor het comfort en veiligheid van uw kind.
- Dit product werd ontworpen voor kinderen, van de geboorte tot 6 maanden, 9 kg of tot ze alleen kunnen zitten, kunnen staan of op handen en voeten kunnen kruipen.

EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

WAARSCHUWING!:

- Gebruik het product niet wanneer u de gebruiksinstructies niet hebt gelezen.
- Gebruik het product niet meer wanneer het kind kan zitten, knielen of alleen kan rechtstaan.
- Andere voorwerpen in het product plaatsen, kan tot

verstikkingsgevaar leiden.

- Plaats het product niet in de buurt van een ander product dat tot verstikkingsgevaar of wurgingsgevaar zou kunnen leiden, zoals bijvoorbeeld touwtjes, koordjes van gordijnen en stores, vb.
- Gebruik slechts één matras in het product (wieg en bed).
- Gebruik enkel de matras die samen met het product wordt verkocht. Voeg geen tweede matras toe. Verstikkingsgevaar.

Bijkomende informatie

1. Gebruik enkel het meegeleverde bevestigingssysteem. Gebruik geen andere bevestigingssystemen.
2. De cododo's mogen nooit in schuine positie worden gebruikt.
3. Om elk risico op verstikking door knelling te vermijden, dient de cododo correct aan het ouderlijk bed te worden bevestigd met

Maxi-Cosi | Swift 0 M / Max 15 kg | 47

het bevestigingssysteem.

4. Er mag nooit ruimte zitten tussen het onderste deel van de cododo en de matras van het ouderlijk bed.
5. Controleer vóór elk gebruik of het bevestigingssysteem goed vastzit door de cododo van het ouderlijk bed weg te trekken.
6. Gebruik het product NIET wanneer er ruimte zit tussen de neergeklapte zijde van de cododo en het ouderlijk bed. Vul ruimtes niet op met kussens, dekens of andere voorwerpen.
7. Houd rekening met risico's die ontstaan door de aanwezigheid van open haarden of andere warmtebronnen zoals elektrische radiatoren of radiatoren op gas in de buurt van het product (wieg en bed).
8. Het kind kan gewond raken als de omvang van de schommel te groot is (het kind kan bijvoorbeeld tegen het frame van de wieg slaan of de wieg kan andere meubels raken).
9. Hangende wiegjes kunnen een risico vormen voor andere kinderen.
10. Andere kinderen kunnen extra risico's opleveren (bijvoorbeeld door de wieg te veel te zwaaien).

11. Oneffen oppervlakken kunnen instabiliteit van het product veroorzaken.

12. Plaats hangende wiegjes zo dat er geen risico is op schommelingen (bijv. Geen risico dat het kind het frame van de wieg raakt of de wieg andere meubels raakt).



Kinderbed 15 kg

- Onze producten zijn zorgvuldig ontworpen en getest voor het confort en veiligheid van uw kind.
- Onze producten zijn zorgvuldig ontworpen en getest voor een maximaal gewicht van 15 kg (kinderen van 0 tot 42 maanden).
EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

WAARSCHUWING!:

- Gebruik het bed niet wanneer sommige onderdelen gebroken of beschadigd zijn, of ontbreken en gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

- Laat niets in het bed achter wat een gevaar kan vormen voor verstikking zoals linten, gordijnkoord, enzovoort en zet het bed niet op een zijkant met het risico dat de voetjes van het kind erin vast kunnen komen te zitten. Gebruik vanaf dan de laagste stand
- Wees attent op het gevaar om het bed in de buurt van open vuur en andere sterke warmtebronnen zoals elektrische kachels, gaskachels, enzovoort te plaatsen.
- Niet meer dan één matras in het bedje gebruiken. Gebruik alleen de matras die bij uw bed geleverd werd; het gebruik of toevoegen van een extra matras kan gevaarlijk zijn voor uw kind.

- Gebruik alleen de matras die bij dit kinderbedje is verkocht, voeg geen tweede matras toe i.v.m. verstikkingsgevaar.

Bijkomende informatie

1. Controleer vóór gebruik of de vergrendelings mechanismen goed werken en correct zijn afgesteld en dat de gemonteerde onderdelen altijd goed vastzitten; regelmatig controleren en aanspannen indien nodig.
2. Gebruik de bedverhoging niet vanaf het moment dat uw kind zonder hulp rechtop kan zitten. Gebruik vanaf dan de laagste stand. De matras is in hoogte verstelbaar; de laagste stand is de veiligste.
3. Gebruik het bed niet indien uw kind in staat is om het op eigen houtje te verlaten. Dit is belangrijk om het risico op vallen te voorkomen.

Onderhoudstips

- Om volledige voldoening te geven, dient het product regelmatig worden onderhouden. We raden u aan de mechanische onderdelen om de veertien

dagen te controleren en indien nodig te reinigen.

- Gebruik geen vet of olie.
- Gebrek aan onderhoud kan tot een slechte werking van het product leiden.
- Forceer het product niet wanneer u het open- of dichtvouwt. Reinig het product.
- Contacteer de leverancier wanneer de problemen aanhouden.
- Onderhoud: Gebruik een spons en zachte zeep. Gebruik geen detergens.
- Raadpleeg het label voor het wassen van de bekleding.

Milieu

Houd de plastic verpakking buiten bereik van kinderen om verstikking te voorkomen. Wanneer u het product niet meer gebruikt, verzoeken wij u uit milieuoverwegingen het product gescheiden bij het afval te plaatsen, conform de lokale wetgeving.

Vragen

Neem contact op met uw plaatselijke Maxi-Cosi dealer of bezoek onze website: www.maxi-cosi.com.
Zorg dat u de volgende informatie bij de hand heeft:

- Serienummer;
- De leeftijd, de lengte, en het gewicht van uw kind.

Garantie

Wij geven 24 maanden garantie. Dit geeft ons vertrouwen weer in de hoogwaardige kwaliteit van het ontwerp, de techniek, het product en de productprestaties. Wij garanderen dat dit product vervaardigd is overeenkomstig de actuele Europese veiligheidsvoorschriften en kwaliteitsnormen die op dit product op het moment van aanschaf vrij is van materiaal- en constructiefouten. Onder de hierin vermelde voorwaarden kan deze garantie worden ingeroepen door de eerste eindgebruiker in de landen waar dit product verkocht wordt door een dochterfirma van de Dorel Group of door een erkende dealer of erkende detailhandelaar.

Onze garantie van 24 maanden omvat gebreken met betrekking tot de materialen en de constructie bij gebruik onder normale omstandigheden en overeenkomstig met onze handleiding voor een periode van 24

maanden vanaf de datum van de originele aankoop in de winkel door de eerste eindgebruiker. Voor een reparatieverzoek of een verzoek om reserveonderdelen vallende onder de garantie, dient u een aankoopbewijs te overhandigen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het serviceverzoek dient te zijn afgegeven.

Onze garantie van 24 maanden geldt niet voor gebreken die veroorzaakt worden door normale slijtage, schade veroorzaakt door ongevallen, verkeerd gebruik, nalatigheid, brand, contact met vloeistoffen of andere externe oorzaken, schade die het gevolg is van het niet naleven van de handleiding, schade veroorzaakt door gebruik in combinatie met een ander product, schade die veroorzaakt wordt door onderhoud uitgevoerd door iemand die niet door ons is goedgekeurd, of wanneer het product is gestolen, wanneer een label of identificatienummer van het product werd verwijderd of gewijzigd. Voorbeelden van normale slijtage zijn slijtage van textiel door regelmatig gebruik en de natuurlijke verbleking van kleuren en materialen door de normale veroudering van het product.

Wat u kunt doen ingeval van gebreken:

Mocht zich een probleem of gebrek voordoen, dan is de door ons erkende dealer of winkelier uw eerste aanspreekpunt. Onze garantie van 24 maanden wordt door hen erkend⁽¹⁾. U dient een aankoopbewijs te overhandigen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het verzoek dient te zijn afgegeven. Het is het eenvoudigst wanneer u uw serviceverzoek vooraf door ons laat goedkeuren. Wanneer u een claim indient die geldig is onder deze garantie, is het mogelijk dat we u vragen uw product terug te sturen naar de door ons erkende dealer of winkel of het product naar ons op te sturen in overeenstemming met onze instructies. Wij zullen de kosten voor de verzending en terugzending betalen indien alle instructies nageleefd worden. Schade en/of gebreken die niet gedekt worden door onze garantie noch door de wettelijke rechten van de consument en/of schade en/of defecten met betrekking tot het product die niet gedekt worden door onze garantie kunnen behandeld worden tegen betaling van een redelijke vergoeding.

Consumentenrechten:

Een consument heeft wettelijke rechten in overeenstemming met de van toepassing zijnde consumentenwetgeving, die van land tot land kan verschillen. De rechten van de consument onder de van toepassing zijnde nationale wetgeving worden door deze garantie niet aangetast.

Deze garantie wordt verstrekt door Dorel Nederland. We zijn geregistreerd onder bedrijfsnummer 17060920. Ons bedrijfsadres is Korendijk 5, 5707 RD Helmond, Nederland, en ons postadres is Postbus 6071, 5700 ET Helmond, Nederland.

De namen en de adressen van andere bedrijven van de Dorel Group kunnen teruggevonden worden op de laatste pagina van deze handleiding en op onze website voor het betreffende merk.

(1) Producten die gekocht zijn van wederverkopers of leveranciers die het etiket of het identificatienummer hebben gewijzigd of verwijderd, worden als niet-toegelaten producten beschouwd. Producten die gekocht

zijn van niet erkende wederverkoper worden ook als niet-toegelaten producten beschouwd. Op de desbetreffende producten is geen garantie van toepassing, aangezien de echtheid van die producten niet kan worden vastgesteld.

SEGURIDAD:



Cuna
9 kg

- Nuestros productos han sido concebidos y testados con cuidado para la seguridad y el confort del bebé.
 - Este producto se ha concebido para bebés de 0 a 6 meses, hasta 9 kg o hasta que sean capaces de sentarse solos, levantarse o ponerse a gatas.
- EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

¡ADVERTENCIA!

- No utilices este producto hasta haber leído detenidamente las instrucciones de uso.
- Deja de utilizar este producto cuando el niño pueda sentarse, arrodillarse o levantarse solo. Entonces es conveniente utilizar la posición más baja.
- Si colocas otros elementos en el

producto estos podrían provocar riesgos de asfixia.

- No sitúes el producto cerca de otros elementos que puedan provocar riesgo de asfixia o de estrangulamiento, como hilos, cordones de cortinas/persianas, etc.
- No utilices más de un colchón en el producto, cuna (cuna y cama).
- Utiliza únicamente el colchón que se vende junto con la cuna, no añadas un colchón adicional, podría provocar un riesgo de asfixia.

Información adicional

1. El producto debe situarse sobre una superficie horizontal.
2. No dejes que los niños jueguen junto a la cuna sin vigilancia.
3. La cuna debe estar fijada en su posición

cuando el niño no esté vigilado.

4. Riesgo de estrangulamiento: todos los dispositivos de ensamblaje deberán estar siempre correctamente ajustados y se deberá prestar atención a que los tornillos no estén flojos, ya que el bebé, o algunas prendas que lleve (como tirantes, collares, lazos para sujetar el chupete, etc.), podrían quedar atrapados.
5. Grosor máximo del colchón: 30 mm.
6. NO utilices la cuna si le falta alguna pieza, o si esta está dañada o rota. Ponte en contacto con Dorel para solicitar piezas de repuesto o manuales de instrucciones si es preciso. NO sustituyas las piezas por otras.
7. Ten en cuenta los riesgos que puede producir una chimenea u otra fuente de calor importante, como radiadores o estufas de gas cerca de la cuna (cuna y cama).
8. El niño puede lesionarse si la amplitud del columpio es excesiva (por ejemplo, el niño puede golpear el marco de la cuna o la cuna puede golpear otros muebles).
9. Las cunas suspendidas pueden presentar riesgos para otros niños.
10. Otros niños pueden presentar riesgos adicionales (por ejemplo, balanceando la

cuna en exceso).

11. Las superficies irregulares pueden provocar inestabilidad del producto.
12. Coloque las cunas suspendidas de tal manera que no exista riesgo de impacto del columpio (por ejemplo, sin riesgo de que el niño golpee el marco de la cuna o que la cuna golpee otros muebles).



Cama 15 kg

- Nuestros productos han sido concebidos y testados con cuidado para la seguridad y el confort del bebé.
 - Este artículo ha sido diseñado para niños de un peso máximo de 15 kg (es decir, de 0 a 42 meses por término medio).
- EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

¡ADVERTENCIA!:

- No utilizar la cuna si alguno de sus elementos está roto, deteriorado o falta. Utilizar únicamente las piezas de recambio aprobadas por el

fabricante.

- No dejar nada en la cuna y no dejar al lado de nada que pueda suponer un riesgo de atrapar los pies o pueda presentar un peligro de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo los cordones de las cortinas.
- No colocar la cuna al lado de llamas u otras fuentes de calor, como los aparatos de calefacción eléctricos, aparatos de calefacción a gas, etc...
- Utilizar únicamente el colchón suministrado con nuestra cuna. La utilización de un colchón suplementario podría resultar peligroso para el bebé.
- Utilice solo el colchón incluido con la cuna, no añada otro. Peligro de asfixia.

Información adicional

1. Antes de usar este artículo, verifique que los mecanismos del cierre automático están bien enganchados y correctamente ajustados, y que los dispositivos de ensamblaje estén siempre convenientemente apretados.
2. No utilice la base una vez que el niño pueda sentarse solo. Entonces es conveniente utilizar la posición más baja. La altura del bastidor/colchón es ajustable por ello la posición más baja es la más segura.
3. No utilizar más esta cuna si su hijo es capaz de salir solo de ella. De esta forma se previene el riesgo de caída.

Recomendación de mantenimiento

- El producto debe someterse a un mantenimiento periódico para garantizar su correcto funcionamiento. Te aconsejamos que compruebes y limpies si es preciso las piezas mecánicas cada dos semanas.
- No utilices grasa ni aceite.
- El producto podría no funcionar correctamente si no se somete a un mantenimiento periódico.

- No lo fuerces en caso de que te resulte difícil ajustarlo, plegarlo o desplegarlo. Limpia el producto.
- Si la dificultad persiste, ponte en contacto con tu proveedor.
- Cuidados: Utiliza una esponja y jabón suave. No utilices detergente.
- Para lavar la funda, consulta la etiqueta de instrucciones.

Medio Ambiente

Mantener la cubierta plástica alejada de los niños para evitar la asfixia.

Cuando decida desechar el producto, le rogamos que, en interés del medioambiente, separe los residuos de conformidad con la legislación local en la materia.

Preguntas

Póngase en contacto con su distribuidor de Maxi-Cosi o visite el apartado "Nuestros servicios" de nuestro sitio web www.maxi-cosi.com. Recuerde tener a mano la siguiente información:

- Número de serie;
- Edad, altura y peso de su hijo.

Garantía

Nuestra garantía de 24 meses es reflejo de la confianza que depositamos en la extraordinaria calidad de nuestro diseño, ingeniería, producción y en el rendimiento del producto. Garantizamos que este producto ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad y calidad europeas en vigor aplicables a este producto y que está libre de defectos en el momento de la compra. La presente garantía será aplicable, de acuerdo con las condiciones aquí establecidas, en aquellos países en los que el grupo Dorel, o cualquier distribuidor o establecimiento autorizado, venda este producto.

Nuestra garantía de 24 meses cubre cualquier defecto de fabricación en cuanto a materiales y mano de obra, cuando se utiliza en condiciones normales, y de acuerdo con el manual de usuario, durante 24 meses a partir de la fecha de su adquisición por parte del primer usuario final. Para solicitar una reparación o piezas de repuesto en garantía, por defectos de fabricación, deberá presentar el comprobante de la compra

(original o fotocopia) realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio.

Nuestra garantía de 24 meses no cubre los daños causados por el uso y desgaste normales, daños provocados por accidentes, uso abusivo, negligencia, incendio, contacto con líquidos o cualquier otra causa externa, daños debidos a un uso distinto al establecido en el manual de usuario, daños producidos por el uso con otro producto, daños producidos por las reparaciones realizadas por otros servicios no autorizados, en caso de robo del producto o si se ha modificado o eliminado alguna etiqueta o número de identificación del producto. Pueden ser ejemplos de uso y desgaste normales, el desgaste de las ruedas y del tejido por el uso habitual y la descomposición natural de los colores y los materiales debido al uso prolongado del producto y al paso del tiempo.

¿Qué hacer en caso de defectos?

Si surgen problemas o defectos, su mejor opción para obtener un servicio rápido es visitar al distribuidor o establecimiento

autorizado que acepta nuestra garantía de 24 meses⁽¹⁾. Para ello, deberá presentar el comprobante de la compra realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio. Lo más sencillo es que nos solicite directamente la aprobación previa del servicio. Si presenta una reclamación conforme a lo establecido en la presente garantía, le pediremos que devuelva el producto al distribuidor o establecimiento autorizado o que nos haga llegar el producto de acuerdo con nuestras instrucciones. Si se llevan a cabo todos los pasos indicados, no tendrá que abonar ningún gasto de envío ni de devolución del producto. Los daños y/o defectos que no estén cubiertos por la garantía, ni por los derechos legales del consumidor, y/o los daños o defectos en productos que no estén cubiertos por nuestra garantía se podrán solucionar a una tarifa razonable.

Derechos del consumidor:


El consumidor dispone de los derechos aplicables de acuerdo con la legislación vigente, que pueden diferir de un país a otro. Los derechos que posea el consumidor



ES

según la legislación nacional aplicable no se verán afectados por la presente garantía.

Esta garantía ha sido remitida por Dorel Netherlands, empresa inscrita en los Países Bajos con el número de registro 17060920. La sede social se encuentra en Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Países Bajos, y la dirección postal es: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Países Bajos.



En la última página del presente manual, así como en el sitio web de la marca, se indican los nombres y direcciones de otras filiales del grupo Dorel.

(1) Los productos adquiridos en tiendas o distribuidores que eliminen o modifiquen las etiquetas o números de identificación, se considerarán no autorizados. No se aplicará garantía alguna a estos productos ya que no se podrá comprobar su autenticidad.

SICUREZZA:



Culla
9 kg

- I nostri prodotti sono stati ideati e testati con cura per la sicurezza ed il comfort del vostro bambino.
 - Il presente prodotto è ideato per bambini dalla nascita fino a 6 mesi, 9 kg, o fino a quando sono in grado di stare seduti da soli o sollevarsi o mettersi a carponi.
- EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

ATTENZIONE!

- Non utilizzare il prodotto senza aver prima letto le istruzioni per l'uso.
- Smettere di utilizzare il prodotto non appena il bambino è in grado di sedersi, ingnocchiarsi o sollevarsi. In questo caso, utilizzare la posizione bassa.

- Posizionare altri oggetti all'interno del prodotto potrebbe causare soffocamento.
- Non posizionare il prodotto vicino ad un altro prodotto che potrebbe rappresentare un pericolo di soffocamento o strangolamento, per esempio cordoni, corde di tapparelle/ tende, ecc...
- Non utilizzare più di un materasso nel prodotto, lettino (culla e lettino sospeso).
- Utilizzare esclusivamente il materasso venduto con la presente culla, non aggiungere un secondo materasso sopra a questo, rischio di soffocamento.

Informazioni aggiuntive

1. Il prodotto deve essere posizionato su un pavimento orizzontale.

2. I bambini non devono essere autorizzati a giocare senza sorveglianza nelle vicinanze della culla.
3. La culla deve essere bloccata in posizione fissa quando il bambino è lasciato senza sorveglianza.
4. Rischio di strangolamento: Tutti i dispositivi di assemblaggio devono essere regolati correttamente ed è necessario assicurarsi che nessuna vite sia allentata, perché il bambino potrebbe rimanere incastrato con parti del corpo o dell'abbigliamento (es. cordoni, collane, catene per ciucci, ecc..).
5. Altezza massima del materasso: 30 mm.
6. NON utilizzare la culla in caso di pezzi mancanti, danneggiati o rotti. Contattare Dorel per pezzi di ricambio e manuali di istruzioni se necessario. Non sostituire i pezzi.
7. Tenere in conto il rischio di fuochi aperti e altre fonti di forte calore, come radiatori elettrici, a gas, ecc. nelle immediate vicinanze del lettino (culla e lettino sospeso).
8. Il bambino può ferirsi se l'ampiezza dell'oscillazione è eccessiva (ad esempio, il bambino potrebbe urtare il telaio della culla

o la culla potrebbe urtare altri mobili).

9. Le culle sospese possono comportare rischi per altri bambini.

10. Altri bambini possono comportare rischi aggiuntivi (ad es. Dondolando eccessivamente la culla).

11. Le superfici irregolari possono causare instabilità del prodotto.

12. Posizionare le culle sospese in modo tale che non vi sia alcun rischio di impatto con l'oscillazione (ad es. Nessun rischio che il bambino colpisca il telaio della culla o che la culla colpisca altri mobili).



Lettingo 15 kg

- I nostri prodotti sono stati ideati e testati con cura per la sicurezza ed il comfort del vostro bambino.
 - Il prodotto è pensato per bambini aventi un peso massimo di 15kg (ossia, in media, per bambini da 0 a 42 mesi).
- EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

AVVERTENZA!

- Non utilizzare il lettino in presenza di elementi rotti, danneggiati o mancanti e utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio approvati dal produttore.
- Non lasciare niente nel lettino e non posizionare il lettino vicino ad oggetti sui quali il bambino potrebbe appoggiarsi per sollevarsi o che potrebbero comportare un pericolo di soffocamento o strangolamento come spaghi, corde per tende ecc.
- Non posizionare il lettino in prossimità di fiamme vive e altre fonti di calore, come dispositivi di riscaldamento elettrico, a gas ecc.

- Utilizzare un solo materassino nel lettino. Utilizzare unicamente il materassino in dotazione al lettino, l'utilizzo o l'aggiunta di altri materassini potrebbe essere pericoloso.
- Utilizzare solo il materasso in dotazione con questo lettino da viaggio, non aggiungere un secondo materasso sopra, per evitare il rischio di soffocamento.

Informazioni aggiuntive

1. Prima di utilizzare il prodotto di puericultura verificare che i meccanismi di blocco siano ben inseriti e correttamente regolati. I dispositivi di assemblaggio devono essere sempre chiusi in modo adeguato, controllati regolarmente e, se necessario, stretti di nuovo.
2. Non utilizzare più il rialzo se il bambino è in grado di mettersi seduto da solo. In questo caso, utilizzare la posizione bassa. Dato che la rete/il materasso sono regolabili

in altezza, la posizione più bassa è la più sicura.

3. Per prevenire qualsiasi rischio di caduta, non utilizzare il lettino se il bambino è in grado di uscire da solo.

Consigli per la manutenzione

- Per una completa soddisfazione il prodotto deve essere oggetto di una regolare manutenzione. Vi consigliamo di controllare e pulire se necessario le parti meccaniche ogni 15 giorni.
- Non usare grasso o olio.
- Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente in mancanza di una regolare manutenzione.
- Non forzate se compaiono difficoltà nel regolare, ripiegare o aprire il prodotto. Pulite il prodotto.
- Se le difficoltà persistono, contattate il vostro rivenditore.
- Manutenzione: Utilizzate una spugna e un sapone delicato. Non utilizzate detergenti.
- Per il lavaggio del tessuto, consultate l'etichetta di istruzioni situata sul tessuto stesso.

Ambiente

Tenete l'involucro di materia plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare rischi di soffocamento.

Quando smetterete di utilizzare il prodotto, vi preghiamo per la tutela dell'ambiente di smaltire il prodotto in modo differenziato e nel rispetto della normativa locale in materia.

Domande

Siete pregati di contattare il punto vendita autorizzato Maxi-Cosi o di visitare il nostro sito web www.maxi-cosi.com nella sezione "Assistenza". Assicuratevi di avere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Numero di serie;
- Età, altezza e peso del vostro bambino.

Garanzia

La garanzia della durata di 24 mesi che applichiamo ai nostri prodotti riflette la fiducia che riponiamo nella qualità eccezionale del nostro design, della nostra progettazione e produzione, nonché delle prestazioni. Garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità

con gli attuali requisiti europei in materia di sicurezza e con gli standard di qualità applicabili a questo prodotto, e altresì che quest'ultimo è scevro da difetti legati alla manodopera o ai materiali impiegati al momento dell'acquisto. Alle condizioni qui menzionate, il cliente può ricorrere alla presente garanzia nei Paesi in cui il presente prodotto sia stato venduto da una controllata del gruppo Dorel o da un rivenditore o concessionario autorizzato.

La nostra garanzia della durata di 24 mesi copre eventuali difetti dei materiali e di fabbricazione se il prodotto viene utilizzato in condizioni regolari ed in conformità con il nostro manuale d'istruzioni, per un periodo di 24 mesi dalla data dell'acquisto al dettaglio originale dal primo cliente utente finale. Per richiedere riparazioni o parti di ricambio in garanzia per i suddetti difetti, è necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza).

La garanzia non copre invece difetti causati da normale usura, danni causati da incidenti, utilizzo non corretto, negligenza, incendi, contatto con liquidi o altra causa esterna, danni derivanti dal mancato rispetto del manuale d'istruzioni, danni causati dall'utilizzo con un altro prodotto, danni causati da manutenzione da parte di persone da noi non autorizzate; la garanzia non vale altresì in caso di furto del prodotto o rimozione dal prodotto stesso o modifica di qualsiasi targhetta o numero identificativo. Esempi di normale usura includono parti quali: ruote e tessuti usurati da un utilizzo regolare del prodotto, nonché il naturale deterioramento dei colori e dei materiali in seguito al normale invecchiamento del prodotto.

Cosa fare in caso di difetti:

Qualora si verificano problemi o difetti, la scelta migliore per un servizio rapido è rivolgersi al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto. La nostra garanzia di 24 mesi è riconosciuta dai rivenditori⁽¹⁾. È necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato

effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza). L'operazione è resa più semplice richiedendo prima l'approvazione da parte nostra. Se si presenta una richiesta valida ai sensi della presente garanzia, potremo richiedere al cliente di restituire il prodotto al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto o di spedire il prodotto presso di noi secondo le nostre istruzioni. Le relative spese di spedizione e reso sono a nostro carico, se vengono seguite tutte le istruzioni. I danni e/o difetti non coperti dalla nostra garanzia nè dai diritti legali dei consumatori e/o i danni e/o difetti in relazione a prodotti non coperti dalla nostra garanzia possono tuttavia essere gestiti secondo prezzi ragionevoli.

Diritti del consumatore:

Il consumatore gode di diritti legali secondo la legislazione applicabile al consumatore stesso, che può variare secondo il Paese. I diritti del consumatore ai sensi della legislazione nazionale vigente non sono inficiati dalla presente garanzia.

La presente garanzia è offerta da Dorel Netherlands. Siamo iscritti al registro delle imprese nei Paesi Bassi con numero di registrazione 17060920. La nostra sede legale è Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Paesi Bassi, e il nostro recapito postale è P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Paesi Bassi.

Dettagli di nomi e indirizzi di altre sussidiarie del gruppo Dorel si trovano sull'ultima pagina del presente manuale e sul nostro sito web per il marchio in questione.

(1) I prodotti acquistati presso rivenditori che rimuovono o modificano le etichette o i numeri di identificazione sono considerati non autorizzati. Prodotti acquistati presso rivenditori non autorizzati sono considerati essi stessi non autorizzati. Nessuna garanzia si applica a questi prodotti, in quanto l'autenticità di questi prodotti non può essere accertata.

SEGURANÇA:



Berço recém-nascidos 9 kg

- Os nossos produtos foram concebidos e testados cuidadosamente para a segurança e conforto do bebé.
- Este produto destina-se a bebés, desde recém-nascidos até aos 6 meses, 9 kg, ou até conseguirem sentarem-se sem ajuda ou erguerem-se ou empurrarem-se para cima com as mãos e joelhos.

EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

ATENÇÃO!:

- Não utilize este produto sem ler primeiro as instruções de utilização.
- Interrompa a utilização do produto assim que a criança se consiga sentar ou pôr-se de joelhos ou levantar-se. Nesse caso, deve utilizar a posição mais baixa.

- Colocar artigos adicionais no produto pode causar sufocação.
- Não coloque o produto próximo de outro produto que possa apresentar um risco de sufocação ou de estrangulamento, por ex., cordões, fios de cortinas/estores, etc.
- Não use mais do que um colchão no produto, cama (berço e cama suspensa).
- Utilize apenas o colchão vendido com este berço, não adicione um segundo colchão sobre o mesmo, riscos de sufocação.

Informações adicionais

1. Utilize apenas o sistema de fixação fornecido e não utilize outro sistema de fixação.
2. O berço de beira de cama nunca deve ser utilizado numa posição inclinada.
3. Para evitar um perigo de sufocação

devido a entalamento, o berço de beira de cama deve ser corretamente fixado à cama de adulto utilizando o sistema de fixação.

4. Nunca deve existir um espaço entre o lado inferior do berço de beira de cama e o colchão da cama de adulto.
5. Verifique o aperto do sistema de fixação antes de cada utilização puxando o berço de beira de cama na direção contrária à cama de adulto.
6. Se existir espaço entre o berço de beira de cama e a cama de adulto **NÃO** utilize o produto. Os espaços não devem ser preenchidos com almofadas, cobertores ou outros objetos.
7. Tenha atenção ao risco causado por chamas abertas e outras fontes de calor forte, como lareiras elétricas, lareiras a gás, etc., junto da cama (berço e cama suspensa).
8. A criança pode se machucar se a amplitude do balanço for excessiva (por exemplo, a criança pode bater na estrutura do berço ou o berço pode bater em outros móveis).
9. Berços suspensos podem representar riscos para outras crianças.
10. Outras crianças podem representar

riscos adicionais (por exemplo, balançando o berço excessivamente).

11. Superfícies irregulares podem causar instabilidade do produto.
12. Posicione os berços suspensos de forma que não haja risco de impacto de balanço (por exemplo, nenhum risco de a criança bater na estrutura do berço ou o berço bater em outros móveis).



Berço 15 kg

- Os nossos produtos foram concebidos e testados cuidadosamente para a segurança e conforto do bebé.
 - Este item foi concebido para crianças até 15 kg (ou seja, dos 0 aos 42 meses, em média).
- EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

ATENÇÃO!

- Não utilizar a cama se alguns elementos estiverem quebrados, estragados ou em falta. Utilizar só peças aprovadas pelo

fabricante.

- Não deixar nada dentro da cama que possa ferir a criança e não a colocar ao lado de algo que possa servir de apoio para a criança ou apresentar perigo de asfixia ou de estrangulamento como por exemplo fivelas, cordões de cortinas, etc.
- Cuidado com o perigo de colocar a cama perto de chamas e outras fontes de calor, como por exemplo aparelhos de aquecimento eléctrico, aparelhos de aquecimento a gás, etc.
- Utilizar unicamente o colchão entregue com a cama, a utilização ou a adição de um colchão suplementar pode tornar-se perigosa para a criança.
- Utilize apenas o colchão

vendido com esta cama. Não adicione um segundo colchão; perigo de asfixia.

Informações adicionais

1. Antes de utilizar o artigo, verifique se os mecanismos de bloqueio estão correctamente encaixados e ajustados; os dispositivos devem ser verificados regularmente e reajustados se necessário.
2. Não utilize essa posição mais elevada se a criança já for capaz de se sentar sozinha. Nesse caso, deve utilizar a posição mais baixa. Uma vez que a altura da estrutura/do colchão é ajustável, a posição mais baixa é a mais segura.
3. Para prevenir o risco de queda, não utilize esta cama a partir do momento que o bebé consiga sair sozinho.

Conselhos de manutenção:

1. O produto deve ser sujeito a manutenção regular para fornecer satisfação total. Aconselhamos a verificar e, se necessário, a limpar as peças mecânicas a cada duas semanas.
- Não lubrificar nem olear.

- O seu produto poderá não funcionar corretamente se não for mantido regularmente.
- Não force se for difícil regular, fechar ou abrir. Limpe o produto.
- Se a dificuldade persistir, contacte o seu fornecedor.
- Cuidados: Utilize uma esponja e sabão suave. Não utilize detergente.
- Para lavar o tecido, consulte a etiqueta de instruções.

Ambiente

Para evitar riscos de asfixiamento, manter as embalagens de plástico afastadas das crianças.

Quando deixar de usar o produto, solicitamos, por razões ambientais, que elimine o seu produto fazendo a triagem dos dejectos e cumprindo com a legislação local nesta matéria.

Perguntas

Contacte o seu distribuidor local Maxi-Cosi ou visite o nosso sítio Web www.maxi-cosi.com, na secção "Os nossos serviços". Tenha consigo as seguintes

informações:

- Número de série;
- A idade, o tamanho e o peso do bebé.

Garantia

A nossa garantia de 24 meses reflete a nossa confiança na qualidade do nosso design, engenharia e produção, bem como no desempenho do produto. Garantimos que este produto foi fabricado de acordo com as normas de qualidade e os requisitos de segurança europeia atualmente em vigor para este produto, e que, à data da compra, o produto se encontra isento de defeitos de fabrico ou de materiais. Sob as condições aqui mencionadas, esta garantia pode ser invocada pelos consumidores nos países onde este produto foi vendido, por uma filial do Grupo Dorel, por um distribuidor ou revendedor autorizado.

A nossa garantia de 24 meses abrange defeitos de fabrico e de materiais, quando o produto é utilizado em condições normais e em conformidade com as indicações constantes do manual do utilizador por um período de 24 meses a partir da data da compra inicial no revendedor pelo primeiro

consumidor/utilizador. De modo a solicitar as reparações ou peças sobresselentes ao abrigo da garantia a título de defeitos de material e de fabrico, o consumidor deverá apresentar o comprovativo da aquisição efetuada (talão de compra) durante os 24 meses que antecedem a requisição do serviço.

A nossa garantia de 24 meses não se aplica a defeitos causados pelo desgaste normal, danos causados por acidentes, utilização abusiva, negligência, incêndio, contacto com líquidos ou outras causas externas, danos que sejam consequência do incumprimento do manual do utilizador, danos causados pela utilização com outro produto, danos causados por reparações feitas por alguém não autorizado, em caso de furto ou caso alguma etiqueta ou número de identificação tenha sido removido/alterado do produto. Exemplos de uso e desgaste normais são rodas e tecidos deteriorados em consequência de uma utilização regular e da natural degradação dos materiais e das cores devido ao desgaste normal do produto.

Como proceder caso verifique a existência de defeitos:

Na eventualidade de surgirem quaisquer problemas ou defeitos, a melhor opção para obter um serviço rápido será dirigir-se ao revendedor autorizado ou ao revendedor por nós reconhecido que reconhece a nossa Garantia de 24 meses⁽¹⁾. Deverá apresentar o comprovativo da aquisição efetuada (talão de compra) no período de 24 meses que antecede a data de requisição do serviço. Será mais fácil se obtiver a pré-aprovação da sua requisição de serviço pelo Departamento de Manutenção [da marca]. Se apresentar uma reclamação válida no âmbito desta garantia, poderemos solicitar que devolva o produto ao revendedor autorizado ou revendedor por nós reconhecido ou que nos envie o produto de acordo com as nossas instruções. Pagaremos os custos do envio e de devolução se todas as instruções forem cumpridas. Os danos que não são cobertos pela garantia poderão ser reparados mediante o pagamento de tarifas razoáveis. Os danos e/ou defeitos não cobertos pela nossa garantia nem pelos direitos legais do

consumidor e/ou os danos e/ou defeitos em relação aos produtos que não são cobertos pela nossa garantia podem ser reparados a um preço razoável.

Direitos do consumidor:

Um consumidor possui direitos legais nos termos da legislação de proteção do consumidor aplicável consumidor nos que pode variar de país para país. Os direitos do consumidor nos termos da legislação nacional aplicável não são afetados por esta garantia.

Esta garantia foi emitida pela Dorel Netherlands, empresa inscrita nos Países Baixos com o nr de registo 17060920. A Sede Social encontra-se em Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Países Baixos e a direção postal é: P.O Box 6071, 5700 ET Helmond, Países Baixos.

Na última página do presente manual, assim como no website da marca, encontra o nome e direções das outras filiais do grupo Dorel.

(1) Não são autorizados para esse efeito, os produtos adquiridos em revendedores que retirem ou alterem as etiquetas e/ou os números de identificação. Uma vez que não é possível averiguar a autenticidade destes produtos, não lhes será aplicável qualquer garantia.

SÄKERHET:



Krubba 9 kg

- Våra produkter är noggrant konstruerade och testade för ditt barns säkerhet och komfort.
- Den här produkten är avsedd för spädbarn, från födseln upp till 6 månader, eller 9 kg, eller tills de kan sitta utan hjälp, resa sig upp eller stå på alla fyra.
EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

WARNING!:

- Använd inte den här produkten utan att först läsa bruksanvisningen.
- Sluta använda spjålsängen så fort barnet kan sitta, ställa sig på knä eller resa sig upp.
- Placering av ytterligare föremål i produkten kan orsaka kvävning.

- Placera inte produkten nära en annan produkt som skulle kunna utgöra fara för kvävning eller strypning, t.ex. snoddar, snören till rullgardiner/gardiner osv.
- Använd inte mer än en madrass i produkten, barnsängen (spjålsäng och upphöjd säng).
- Använd endast madrassen som säljs med den här barnsängen. Lägg inte ytterligare en madrass ovanpå denna. Risk för kvävning.

Ytterligare information

1. Produkten ska placeras på ett plant golv.
2. Barn får inte tillåtas att leka utan tillsyn i närheten av spjålsängen.
3. Spjålsängen ska fästas i låst läge när barnet lämnas utan uppsikt.
4. Risk för strypning: Alla monteringsbeslag bör alltid dras åt ordentligt och försiktighet bör iakttas att inga skruvar är lösa, eftersom ett barn kan fastna med antingen

vissa kroppsdelar eller kläderna (t.ex. snoddar, halsband, band till snuttefiltar osv.).

5. Maximal tjocklek på madrassen: 30mm.

6. Använd INTE spjålsängen om några delar saknas, är skadade eller trasiga. Kontakta Dorel för reservdelar och handledningar om det behövs. Ersätt inga delar.

7. Observera riskerna med öppen eld eller andra starka värmekällor, till exempel infravärmare, gaskaminer m.m. i närheten av barnsängen (spjålsäng och upphöjd säng).

8. Barn kan bli skadad om svängningens amplitud är överdriven (t.ex. kan barnet träffa spjällramen, eller om spjålsängen kan träffa andra möbler).

9. Hängande spjålsängar kan utgöra risker för andra barn.

10. Andra barn kan medföra ytterligare risker (t.ex. genom att svänga barnsängen för mycket).

11. Ojämna ytor kan orsaka instabilitet hos produkten.

12. Leta upp upphängda spjålsängar på ett sådant sätt att det inte finns någon risk för svängpåverkan (t.ex. ingen risk för att barnet träffar spjålsramen eller att

spjålsängen träffar andra möbler).



Spjålsäng 15 kg

- Våra produkter är noggrant konstruerade och testade för ditt barns säkerhet och komfort.
 - Denna artikel är avsedd för barn som väger upp till 15 kg (genomsnittlig vikt för barn från 0 till 42 månader).
- EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

WARNING!:

- Använd inte sängen om några delar är trasiga, skadade eller saknas och använd endast de reservdelar som godkänts av tillverkaren.
- Lämna inte något i sängen och placera den inte bredvid en produkt som kan utgöra fara för barnets fötter eller som innebär kvävningsrisk eller strypling,

t.ex. snören, persienner osv.

- Var medveten om faran med att placera sängen nära öppna flammor och andra värmekällor, såsom eldrivna element, gasvärmare osv.
- Använd inte mer än en madrass i sängen. Använd endast madrassen som levereras med din säng, användning av eller tillägg av en extra madrass kan utgöra en fara för barnet.
- Använd endast madrassen som säljs med denna barnsäng, lägg inte till en ytterligare madrass p.g.a. risk för kvävning.

Ytterligare information

1. Innan användning ska du kontrollera att låsningsmekanismerna är korrekt inkopplade och justerade och att kopplingsanordningarna alltid är ordentligt åtdragna och att dessa regelbundet kontrolleras och späns

vid behov.

2. Använd inte spädbarnsläget när ditt barn kan sitta på egen hand. Då är det lämpligt att använda den låga positionen. Resårbottnen/ madrass kan justeras höjdlades, det lägsta läget är det säkraste.
3. För att förhindra risken för att falla, använd inte den här sängen så snart ditt barn kan komma ut på egen hand.

Skötselråd:

- Produkten måste underhållas regelbundet för att ge full belåtenhet. Vi rekommenderar att du kontrollerar och rengör mekaniska delar var fjortonde dag om det behövs.
- Använd inte fett eller olja.
- Produkten kanske inte fungerar ordentligt om den inte underhålls regelbundet.
- Tvinga inte om sidosängen är svår att justera, fälla upp eller ihop. Rengör produkten.
- Kontakta leverantören om problemen kvarstår.
- Skötsel: Använd en svamp och mild tvål. Använd inte rengöringsmedel.
- Läs på tvättrådsetiketten om hur du ska tvätta textildelen.

Miljö

Håll plastöverdraget borta från barn för att undvika kvävning. Ta hänsyn till miljön. Vi uppmanar dig att kassera produkten på en lämplig återvinningsstation enligt lokal lagstiftning när du ska sluta använda den.

Frågor

Kontakta din lokala återförsäljare av eller vår webbsida www.maxi-cosi.com under rubriken "Våra tjänster".

- Serienummer;

- Ditt barns ålder, längd och vikt.

Garanti

Vår 24 månaders garanti speglar vårt förtröende för den suveräna kvaliteten på vår design, teknik, produktion och produktprestanda. Vi garanterar att denna produkt har tillverkats i enlighet med aktuella europeiska säkerhetsnormer och kvalitetskrav som gäller för denna produkt, samt att produkten är fri från fel i material och utförande vid tidpunkten för köpet. Under de omständigheter som nämns här kan denna garanti återopas av konsumenterna i de länder där denna produkt har sålts av ett dotterbolag till

Dorel-koncernen eller av en auktoriserad återförsäljare eller handlare.

Vår 24 månaders garanti täcker eventuella tillverkningsfel i material och utförande vid användning under normala förhållanden och i enlighet med vår bruksanvisning under en period på 24 månader, från datumet för det ursprungliga inköpet av den första slutkunden. För att begära reparation eller reservdelar inom garantitiden för fel i material och utförande måste du presentera inköpsbevis för köpet, vilket ska ha skett inom de 24 månader som föregår begäran om service.

Vår 24 månaders garanti täcker inte skador som orsakats av normalt slitage, olyckor, felaktig användning, vårdslöshet, brand, kontakt med vätskor eller andra yttre faktorer, som en följd av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, skador till följd av användning tillsammans med en annan produkt, skador till följd av att service utförts av personer som inte är auktoriserade av oss, om produkten blir stulen eller om någon etikett eller något identifikationsnummer har avlägsnats

från produkten eller ändrats. Exempel på normalt slitage innefattar hjul och tyg som slits genom regelbunden användning samt naturlig blekning och slitage av färger och material på grund av normal förslitning av produkten.

Detta ska du göra i händelse av fel:

Om problem eller skador uppstår är det bästa alternativet för snabb service att besöka närmaste av oss auktoriserade återförsäljare eller handlare. Vår 24 månaders garanti erkänns av dem ⁽¹⁾. Du måste visa upp bevis på inköp, där inköpet ska ha skett inom de 24 månader som föregår begäran om service. Det är enklast om du får din begäran om service godkänd i förväg av oss. Om du skickar in en giltig reklamation enligt denna garanti kan vi begära att du återlämnar produkten till den av oss auktoriserade återförsäljaren eller handlaren eller att du skickar produkten till oss enligt våra anvisningar. Vi betalar för transport och returfrakt om alla anvisningar följs. Skador och/eller defekter som varken omfattas av vår garanti eller av konsumentens lagliga rättigheter och/eller skador och/eller defekter på produkter som

inte omfattas av vår garanti kan hanteras till en rimlig avgift.

Konsumentens rättigheter:

Konsumenten har lagliga rättigheter enligt gällande konsumentlagstiftning, som kan variera från land till land. Konsumentens rättigheter enligt gällande nationell lagstiftning påverkas inte av denna garanti.

Denna garanti ges av Dorel Nederländerna. Vi är registrerade i Nederländerna under företagsnummer 17060920. Vår företagsadress är Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nederländerna, och vår postadress är P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nederländerna.

Du hittar namn och adressuppgifter på andra dotterbolag i Dorel-koncernen på den sista sidan i denna bruksanvisning och på vår hemsida för det berörda varumärket.

(1) Produkter som köps från återförsäljare eller handlare som tar bort eller byter etiketter eller identifikationsnummer anses otillåtna. Produkter som köps från obehöriga återförsäljare anses också otillåtna. Ingen garanti gäller för sådana produkter eftersom produkternas äkthet inte kan fastställas.

SIKKERHED



Vugge 9 kg

- Vore produkter er blevet nøje designet og testet med henblik på dit barns sikkerhed og komfort.
- Dette produkt er beregnet til småbørn, fra fødsel til 6 måneder, 9 kg, eller indtil de er i stand til uden hjælp eller at kunne trække eller skubbe sig selv op på deres hænder og knæ.

EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

ADVARSEL!:

- Anvend ikke dette produkt uden at læse brugsanvisningen først.
- Stop med at anvende produktet så snart barnet kan sidde eller ligge på knæ eller trække sig selv op. Den lavere position bør så anvendes.
- Placering af yderligere emner i

produktet kan medføre kvælning.

- Anbring ikke produktet nær noget andet produkt, der kunne udgøre en fare for kvælning eller strangulering, f.eks. snore, persienne-/gardinsnøre, etc.
- Anvend ikke mere end én madras i produktet, tremmeseng (barneseng eller ophængt seng).
- Anvend kun madrassen, der blev solgt med denne barneseng og tilføj ikke endnu en madras til denne, kvælningsfare.

Yderligere oplysninger

1. Produktet skal placere på et horisontalt underlag.
2. Børn må ikke få lov til at lege uden opsyn i nærheden af barnesengen.
3. Brnesengen skal låses i fast stilling, når barnet efterlades uden opsyn.
4. Risiko for kvælning. Alle samlingsbeslag bør altid være korrekt strammet til og der skal udvises forsigtighed med, at ingen

skruer er løse, da et barn kunne blive fanget med en del af kroppen eller tøj (f.eks. snore, halskæder, bændler til babylegetøj, etc.).

5. Maksimal madrastykkelse: 30 mm.

6. Anvend IKKE barnesengen, hvis nogen dele mangler, er beskadiget eller istykker. Kontakt Dorel for udskiftningsdele og instruktiv litteratur om nødvendigt. æt ikke andre dele istadet.

7. Vær opmærksom på risikoen ved åben ild eller andre kraftige varmekilder, såsom elektriske varmeovne, gasovne, etc. i nærheden af tremmesengen (barneseng eller ophængt seng).

8. Babybarn kan blive såret, hvis svingens amplitude er for stor (f.eks. Kan barnet ramme krybberammen, eller krybbe kan ramme andre møbler).

9. Ophængte barnesenge kan udgøre en risiko for andre børn.

10. Andre børn kan udgøre yderligere risici (f.eks. Ved at svinge krybben for meget).

11. Ujævne overflader kan forårsage ustabilitet af produktet.

12. Find ophængte krybbe på en sådan måde, at der ikke er nogen risiko for

svingpåvirkning (f.eks. Ingen risiko for, at barnet rammer krybberammen, eller at krybben rammer andre møbler).



Barneseng 15 kg

- Vore produkter er blevet nøje designet og testet med henblik på dit barns sikkerhed og komfort.

- Denne artikel er beregnet til spædbørn, der vejer op til 15 kg (dvs. fra 0 til 42 måneder i gennemnit).

EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

ADVARSEL!

- Anvend ikke sengen, hvis nogen del er istykker, beskadiget eller mangler og brug kun reervedele, der er godkendt af producenten.
- Efterlad ikke noget i sengen eller placer den tæt på et andet profukt, der kan udgøre en fare

for barnets fødder eller fare for kvælning eller strangulation, f.eks. snore, persiennesnore etc.

- Vær bevidst om faren for åben ild og andre kraftige varmekilder, såsom elektriske ovne, gasvarmere etc. I nærheden af sengen.
- Brug ikke mere end én madras i sengen. Brug kun den madras, der følger med sengen; brug eller tilføjelse af endnu en madras kan være farlig for dit barn.
- Anvend kun den madras, der er solgt med denne barneseng, læg ikke yderligere en madras ovenpå pga. kvælningsfare.

Yderligere oplysninger

1. Kontroller, at låsemekanismen er korrekt indkoblet og justeret, inden du bruger din seng og at koblingsanordningerne bliver regelmæssigt kontrolleret og spændt efter behov.

2. Brug ikke denne støtte. Når dit barn kan sidde op ved egen kraft. Den lavere position bør så anvendes. Da højden af sengebunden/madrassen kan justeres, er den laveste position den sikreste.

3. For at forhindre fald må sengen ikke anvendes, hvis barnet er istand til selv at klatre ud.

Råd om pleje

- Produktet skal vedligeholdes regelmæssigt for at give fuld tilfredshed. Vi tilråder, at du kontrollerer og om nødvendigt rengør mekaniske dele hver anden uge.
- Brug ikke fast smørelse eller olie.
- Dit produkt vil måske ikke fungere korrekt, hvis det ikke bliver vedligeholdt regelmæssigt.
- Tving det ikke, hvis det bliver vanskeligt at justere, at slå ud eller slå sammen. Rengør produktet.
- Hvis vanskelighederne vedvarer, så kontakt din leverandør.
- Pleje: Brug en vamp og mild sæbe. Brug ikke rengøringsmiddel.
- Rådfør med instruktionsmærkaten vedrørende vask af stoffet.

Miljø

Hold plastemballagen væk fra børn for at undgå kvælning.

Af hensyn til miljøet bedes du aflevere dette produkt i egnede affaldsdeponeringsanlæg i overensstemmelse med lokal lovgivning.

Spørgsmål

Kontakt din lokale forhandler eller besøg vores hjemmeside, www.maxi-cosi.com i rubrikken "Vores tjenester". Sørg for at have følgende oplysninger ved hånden:

- Serienummer;
- Dit barns alder, højde og vægt.

Garanti

Vores 24 måneders garanti afspejler vores tillid til den enestående kvalitet af vores design, konstruktion, produktion og produktets ydeevne. Vi bekræfter, at dette produkt er fremstillet i overensstemmelse med de nuværende europæiske sikkerhedskrav og kvalitetskrav, der gælder for dette produkt, og at dette produkt er fri for fejl i materialer og udførelse på tidspunktet for købet. Ifølge de heri nævnte betingelser kan denne garanti påberåbes af forbrugere i landene, hvor dette produkt er

blevet solgt af et datterselskab i Dorel-gruppen eller af en autoriseret forhandler eller detailhandler.

Vores 24 måneders garanti dækker alle fabriktionsfejl i materialer og forarbejdning, når de anvendes under normale forhold og i overensstemmelse med vores brugsanvisning for en periode på 24 måneder fra datoen for det oprindelige detailkøb af den første slutbrugerkøber. For at anmode om reparation eller reservedele under garantien for defekter i materialer og forarbejdning, skal du fremlægge købsbeviset, der er udstedt inden for de 24 måneder forud for anmodningen om servicering.

Vores 24 måneders garanti dækker ikke skader forårsaget af normal slitage, skader forårsaget af ulykker, misbrug, uagtsomhed, brand, væskekontakt eller anden ekstern grund, skade som konsekvens af ikke at overholde brugsanvisningen, skade forårsaget af service fra enhver, der ikke er autoriseret af os, eller hvis produktet er blevet stjålet, eller hvis nogen mærkning eller identifikationsnummer er blevet fjernet

eller ændret. Eksempler på normal slitage omfatter hjul og stofsitage forårsaget af regelmæssig brug og den naturlige nedbrydning af farver og materialer i løbet af længere tid og brug.

Hvad skal man gøre i tilfælde af fejl:

Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du først og fremmest kontakte den autoriserede forhandler eller den af os anerkendte detailhandler. Vores 24 måneders garanti anerkendes af dem⁽¹⁾. Du skal fremlægge købsbeviset, der er udstedt inden for de 24 måneder forud for anmodningen om servicering. Det er lettest, hvis du får din serviceanmodning forhåndsgodkendt af os. Hvis du fremsender et gyldigt krav under denne garanti, kan vi anmode dig om, at du returnerer dit produkt til den autoriserede forhandler eller den af os anerkendte detailhandler, eller at du sender produktet til os i henhold til vore instruktioner. I princippet betaler vi for forsendelse og for returfragten, hvis alle instruktioner er fulgt. Skader og/eller defekter, der hverken er dækket af vores garanti eller af forbrugersens juridiske rettigheder og/eller skader og/eller defekter

med hensyn til produkter, der ikke er omfattet af vores garanti, kan behandles for et rimeligt gebyr.

Forbrugersens rettigheder:

En forbruger har juridiske rettigheder ifølge gældende forbrugerlovgivning, hvilket kan variere fra land til land. Forbrugersens rettigheder under gældende national lovgivning påvirkes ikke af denne garanti.

Denne garanti er udstedt af Dorel Netherlands. Vi er registreret i Holland under firmanummer 17060920. Vor handelsadresse er Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Holland, og vor postadresse er P.O.Box 6071, 5700 ET Helmond, Holland.

Navne og adresser på andre datterselskaber i Dorel-gruppen kan findes på den sidste side i denne vejledning og på vor hjemmeside for det pågældende produkt.

(1) Produkter købt fra detailhandlere eller forhandlere, der fjerner eller ændrer etiketter eller identifikationsnumre, betragtes som uautoriserede. Der ydes ingen garanti for disse produkter, da ægtheden af disse produkter ikke kan fastslås.

TURVALLISUUS



Pinnasänky 9 kg

- Tuotemme on suunniteltu ja testattu huolellisesti lapsen turvallisuutta ja mukavuutta silmällä pitäen.
 - Tämä tuote on tarkoitettu pikkulapsille syntymästä 6 kuukauden ikään tai 9 kg:n painoon saakka tai kunnes lapset pystyvät istumaan ilman tukea tai vetämään tai työntämään itsensä ylös käsiensä ja polviensa varassa.
- EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

VAROITUS!:

- Älä käytä tätä tuotetta, ennen kuin olet ensin lukenut käyttöohjeet.
- Lopeta tuotteen käyttö heti, kun lapsi osaa istua, polvistua tai vetää itsensä ylös. Alempaa asentoa on käytettävä silloin.
- Lisäosien asettaminen

tuotteeseen voi aiheuttaa tukehtumisen.

- Älä aseta tuotetta toisen tuotteen lähelle, joka voisi edustaa tukehtumis- tai kuristumisvaaraa, esim. rihmat, kaihtimien/verhojen nyörit jne.
- Älä käytä tätä tuotetta, ennen kuin olet ensin lukenut käyttöohjeet.
- Lopeta tuotteen käyttö heti, kun lapsi osaa istua, polvistua tai vetää itsensä ylös.

Lisätietoja

1. Käytä vain toimitettua kiinnityslaitetta äläkä käytä mitään muuta kiinnityslaitetta.
2. Sivuvaunua ei saa koskaan käyttää kallistetussa asennossa.
3. Tukehtumis- tai kuristumisvaaran välttämiseksi sivuvaunu on kiinnitettävä kunnolla aikuisen sänkyyn käyttämällä kiinnityslaitetta.
4. Sivuvaunun alalaidan ja aikuisen sängyn

patjan välille ei koskaan saa jäädä rakoa.

5. Tarkista kiinnityslaitteen kireys ennen jokaista käyttöä vetämällä sivuvaunua aikuisen sängystä poispaan.

6. Jos sivuvaunun ja aikuisen sängyn välille jää rako, ÄLÄ käytä tuotetta. Rakoa ei saa täyttää tyynyillä, huovilla tai muilla tuotteilla.

7. Älä käytä enempää kuin yhtä patjaa tuotteessa, kopassa (vauvansängyssä tai riippusängyssä).

8. Lapsi voi loukkaantua, jos keinun amplitudi on liian suuri (esimerkiksi lapsi voi osua pinnasängyn runkoon tai seimi voi osua muihin huonekaluihin).

9. Jäädetyt sängyt voivat aiheuttaa riskejä muille lapsille.

10. Muut lapset voivat aiheuttaa lisäriskejä (esimerkiksi kääntämällä seimiä liian paljon).

11. Epätasaiset pinnat voivat aiheuttaa tuotteen epävakauden.

12. Paikanna ripustetut sängyt siten, että ei ole vaaraa iskuista (esim. Ei ole riskiä, että lapsi lyö sängyn runkoon tai sänkyyn osuu muita huonekaluja).



Vauvansänky 15 kg

- Tuotteenme on suunniteltu ja testattu huolellisesti lapsen turvallisuutta ja mukavuutta silmällä pitäen.
- Tämä tuote on suunniteltu pikkulapsille, joiden paino on enintään 15 kg (eli keskimäärin 0-42 kuukauden ikäisille).
EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

VAROITUS!

- Älä käytä koppaa, jos jokin sen osa on murtunut, repeytynyt tai puuttuva, ja käytä vain valmistajan hyväksymiä vaihtosisia.
- Älä jätä koppaan mitään sellaista, äläkä aseta koppaa lähelle mitään muuta tuotetta, joka voisi aikaansaada jalansijan lapselle tai aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran, esim. nauhat,

kaihtimien/verhojen nyörit jne.

- Vältä avotulta ja muita voimakkaita lämmönlähteitä, kuten sähkö- ja kaasulämmittimet, kopan läheisyydessä.
- Älä käytä enempää kuin yhtä patjaa kopassa. Käytä vain kopan mukana toimitettua patjaa, lisäpatjan käyttö voisi olla vaarallista lapselle.
- Käytä vain tämän kopan kanssa myytyä patjaa, älä käytä lisäpatjaa. Siitä seuraisi tukehtumisvaaroja.

Lisätietoja

1. Varmista, että lukitusmekanismit on kytketty ja säädetty oikein, ennen kuin käytät vuodetta, ja että liitososat tarkistetaan säännöllisesti ja kiristetään uudelleen tarpeen mukaan.
2. Älä käytä tätä tukea, kun lapsi pystyy

istumaan yksin. Alemmaa asentoa on käytettävä silloin. Koska vuoteen alustan/patjan korkeus voidaan säätää, alin asento on varmin.

3. Välttääksesi putoamisen älä käytä tätä vuodetta, jos lapsi pystyy nousemaan yksin siitä pois.

Huolto-ohjeet

- Tuote on huollettava säännöllisesti, jotta se antaisi täyden tyydytyksen. Kehotamme sinua tarkistamaan ja tarpeen vaatiessa puhdistamaan mekaaniset osat kahden viikon väliajoin.
- Älä käytä rasvaa tai öljyä.
- Tuotteesi ei ehkä toimi kunnolla, jos sitä ei hoideta säännöllisesti.
- Älä käytä voimaa, jos tuotteen säätämisessä, kokoon taittamisessa ja avaamisessa ilmenee vaikeuksia. Puhdista tuote.
- Jos vaikeudet jatkuvat, ota yhteys hankkijaasi.
- Huolto: Käytä sientä ja mietoa saippuaa. Älä käytä puhdistusaineita.
- Päälylskankaan pesua varten katso siinä olevaa ohjemarkintää.

Ympäristö

Pidä muovipakkaukset poissa lasten ulottuvilta tukehtumisen välttämiseksi. Ympäristönsuojelun kannalta on tärkeää, että kun et enää käytä tätä tuotetta, hävität sen asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaisesti.

Kysyttävää

Ota yhteys paikalliseen-jälleenmyyjään tai vieraille sivustollamme www.maxi-cosi.com otsikossa "Palvelumme". Kun teet niin, pidä seuraavat tiedot saatavilla:

- Sarjanumero;
- Lapsesi ikä, pituus ja paino.

Takuu

24 kuukauden takuumme on osoitus luottamuksestamme suunnitelmamme ensiluokkaiseen laatuun, valmistukseen, tuotantoon ja tuotteen toimivuuteen. Takaamme, että tämä tuote on valmistettu voimassa olevien, tätä tuotetta koskevien eurooppalaisten turvallisuusvaatimusten ja laatustandardien mukaisesti, ja että tuotteessa ei ole ostohetkellä materiaali- tai valmistusvirheitä. Tässä mainittujen ehtojen mukaisesti kuluttajat voivat vedota takuuseen

maissa, joissa tätä tuotetta on myyty Dorel-yritysryhmän tytäryhtiön, valtuutetun myyjän tai jälleenmyyjän toimesta.

Myöntämämme 24 kuukauden takuu kattaa kaikki materiaali ja valmistusvirheet, olettaen että tuotetta on käytetty normaaliolosuhteissa ja toimittamamme käyttöohjeen mukaisesti. Takuu on voimassa 24 kuukauden ajan ostopäivämäärästä lukien. Jotta voit saada takuun alaisia korjaus- tai varaosapalveluita tuotteen mahdollisten materiaali- tai valmistusvirheiden vuoksi, sinun on esitettävä ostotosite, joka on päivätty huoltopyyntöä edeltävien 24 kuukauden aikana.

Myöntämämme 24 kuukauden takuu ei korvaa normaalista kulumisesta, onnettomuudesta, väärinkäytöstä, huollon puutteesta, huolimattomuudesta, tulipalosta, nestekontaktista tai muista ulkoisista syistä aiheutuneita virheitä. Takuu ei myöskään kata käytötohjien noudattamatta jättämisestä aiheutuneita virheitä, toisen tuotteen käytöstä aiheutuneita virheitä, tuotteen luvattomasta käytöstä toisen henkilön

taholta aiheutuneita virheitä, tuotteen varastamisesta aiheutuneita virheitä, tuotetiketin tai tuotteen tunnistamisnumeron poistosta aiheutuneita tai tuotteen muuttamisesta aiheutuneita vaurioita. Esimerkkejä normaalista kulumisesta ovat säännöllisen käytön aiheuttamat kulumat pyörissä ja teksteilleissä ja värien ja materiaalin luonnollinen haalistuminen tuotteen normaalin vanhenemisen vuoksi.

Mitä tehdä, jos vikoja ilmenee:

Jos ongelmia tai vikoja ilmenee, pyydämme Teitä kääntymään valtuutetun jälleenmyyjän puoleen. He hyväksyvät antamamme 24 kuukauden takuun⁽¹⁾. Sinun on esitettävä ostotosite, joka on päivätty huoltopyyntöä edeltävien 24 kuukauden ajalle. Helpoimmin huoltopyynnön voi esittää esihyväksyttämällä sen meillä. Jos esität tämän takuun kattaman kelvollisen korvausvaatimuksen, voimme pyytää sinua palauttamaan tuotteen valtuutetulle myyjälle ja hyväksymällemme jälleenmyyjälle tai lähettämän tuotteen meille antamiemme ohjeiden mukaisesti. Maksamme lähetys- ja palautuskustannukset, mikäli kaikkia sääntöjä noudatetaan. Vauriot ja/tai viat,

jotka eivät ole takuun alaisia voidaan korjata kohtuullista maksua vastaan.

Kuluttajan oikeudet:

Kuluttajalla on kuluttajasuojalaissa määritetyt oikeudet, jotka voivat vaihdella maakohtaisesti. Tämä takuu ei vaikuta kansallisen lainsäädännön alaisiin kuluttajan oikeuksiin.

Takuu on Dorel Netherlandsin asettama. Olemme rekisteröityneet Alankomaissa yhtiönumerolla 17060920. Liikeosoittemme on Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands ja postiosoitteenme P.O. Bos 6071 ET Helmond, The Netherlands.

Dorel-yrityssryhmän muiden tytäryhtiöiden nimi- ja osoitetiedot on annettu tämän käyttöohjeen viimeisellä sivulla ja nettisivustollamme kyseisen tuotemerkin kohdalla.

(1) Sellaisia jälleenmyyjä, jotka poistavat tai muuttavat tarroja tai tunnistenumeroita, ei katsota valtuutetuiksi myyjiksi. Valtuuttamattomilta jälleenmyyjiltä ostettuja tuotteita ei katsota valtuutetuiksi. Takuu ei koske näitä tuotteita, koska tuotteiden aitoutta ei voida varmistaa.

BEZPIECZEŃSTWO



Łóżeczko 9 kg

- Nasze produkty zostały zaprojektowane i dokładnie przetestowane pod kątem bezpieczeństwa i wygody Państwa dziecka.
 - Ten produkt jest przeznaczony dla niemowląt, od urodzenia do 6 miesięcy, 9 kg lub dopóki nie będą w stanie siedzieć samodzielnie bądź podciągnąć się albo podnieść się na rękach i kolanach.
- EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

OSTRZEŻENIE!

- Przed pierwszym użyciem tego produktu przeczytać instrukcję.
- Zaprzestać używania tego produktu, gdy tylko dziecko będzie mogło usiąść lub uklęknąć bądź się podciągnąć. Od tego momentu należy korzystać z dolnej pozycji.

- Umieszczenie dodatkowych elementów w produkcie może spowodować zadławienie dziecka.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu innego produktu, który może stwarzać niebezpieczeństwo uduszenia lub zadławienie, np. sznurków, sznurów do żaluzji/zasłon, itp.
- Nie używać więcej niż jednego materaca w łóżeczku (łóżeczku i łóżeczku podwieszanym).
- Używać tylko materaca sprzedawanego z tym łóżeczkiem, nie dodawać do niego drugiego materaca, gdyż grozi to zadławieniem dziecka.

Dodatkowe informacje

1. Produkt ustawić na poziomej podłodze.
2. W pobliżu łóżeczka dzieci nie mogą bawić

się bez nadzoru.

3. Gdy dziecko pozostaje bez opieki, łóżeczko powinno być zablokowane w stałym położeniu.

4. Zagrożenie zadławieniem: Wszystkie łączniki montażowe powinny być zawsze odpowiednio dokręcone i należy uważać, aby nie było obluźowanych wkrętów, ponieważ może dojść do uwięzienia części ciała lub ubrania dziecka (np. sznurków, naszyjników, wstążek smoczka dziecka, itp.).

5. Maksymalna grubość materaca: 30 mm.

6. NIE używać łóżeczka, jeżeli brakuje w nim jakichkolwiek części, są one uszkodzone lub złamane. W razie potrzeby skontaktować się z firmą Dorel w sprawie części zamiennych i materiałów instruktażowych. Nie montować części zastępczych..

7. Pamiętać o zagrożeniu stwarzanym przez otwarty ogień i inne źródła wysokich temperatur, takie jak pożary grzejników elektrycznych, piecyków gazowych, itp., znajdujących się w bliskim sąsiedztwie łóżeczka (łóżeczka lub łóżeczka podwieszanego).

8. Dziecko może się zranić, jeśli amplituda huśtawki jest zbyt duża (np. Dziecko może

uderzyć w ramę łóżeczka lub łóżeczko może uderzyć w inne meble).

9. Łóżeczka podwieszane mogą stanowić zagrożenie dla innych dzieci.

10. Inne dzieci mogą stwarzać dodatkowe zagrożenia (np. Nadmierne kołysząc łóżeczkiem).

11. Nierówne powierzchnie mogą powodować niestabilność produktu.

12. Podwieszane łóżeczka należy umieszczać w taki sposób, aby nie było ryzyka uderzenia dziecka w ramę łóżeczka lub uderzenia łóżeczka w inne meble).



Łóżko składane 15 kg

- Nasze produkty zostały zaprojektowane i dokładnie przetestowane pod kątem bezpieczeństwa i wygody Państwa dziecka.
- Produkt został zaprojektowany dla małych dzieci ważących do 15 kg (tzn. od narodzin do ok. 42 miesiąca).

EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

OSTRZEŻENIE!

- Nie należy używać produktu w przypadku uszkodzenia, rozerwania lub braku jakiegokolwiek jego części. Należy korzystać tylko z części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
 - Nie zostawiać żadnych przedmiotów wewnątrz produktu i nie ustawiać produktu w pobliżu innych przedmiotów, które mogłyby posłużyć dziecku jako stopień lub stwarzałyby ryzyko uduszenia, np. sznurki, linki żaluzji/zaston itp.
6. Należy mieć na uwadze niebezpieczeństwo wynikające z obecności w pobliżu produktu nieosłoniętych płomieni i innych źródeł wysokich temperatur

takich jak piecyki elektryczne czy palniki gazowe.

7. Nie używać w produkcji więcej niż jednego materacyka. Używać wyłącznie materacyka dołączonego do produktu. Stosowanie lub dodawanie innych materacyków może stwarzać zagrożenie dla dziecka.
- Należy używać tylko materacyka sprzedawanego razem z produktem. Nie stosować dodatkowego materacyka ze względu na ryzyko uduszenia.

Dodatkowe informacje

1. Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie mechanizmy blokujące zostały założone i prawidłowo wyregulowane. Należy też regularnie sprawdzać i dokręcać śruby.
2. Należy zaprzestać używania tej poduszki, kiedy dziecko nauczy się samodzielnie siadać. Od tego momentu należy korzystać z dolnej

pozycji. Ponieważ wysokość podstawy łóżka/materacyka można regulować, najniższa pozycja jest najbardziej bezpieczna.

3. Nie należy korzystać z produktu, jeśli dziecko umie samodzielnie się na niego wspinać, ponieważ grozi to wypadnięciem.

Porada dotycząca pielęgnacji produktu

- Aby uzyskać pełne zadowolenie z produktu, należy dbać o jego regularną konserwację. Zalecamy jego sprawdzanie i w razie konieczności czyszczenie części mechanicznych co 2 tygodnie.
- Nie wolno stosować smaru ani oleju.
- W przypadku braku prawidłowej konserwacji produkt może nie działać prawidłowo.
- Nie należy na siłę regulować, składać ani rozkładać produktu. Wyczyścić produkt.
- Jeżeli trudności się utrzymują, skontaktować się ze sprzedawcą.
- Pielęgnacja produktu: używać gąbki i łagodnego mydła. Nie stosować detergentów.
- Sposób czyszczenia tkanin podano na metce.

Ochrona środowiska

Wszelkie plastikowe opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci z powodu ryzyka uduszenia. Ze względu na kwestie ochrony środowiska po zaprzestaniu użytkowania niniejszego produktu prosimy o właściwe jego zutylizowanie zgodnie z lokalnymi regulacjami prawnymi.

Pytania

Prosimy o kontakt z najbliższym sprzedawcą produktu lub odwołanie naszej strony internetowej pod adresem www.maxi-cosi.com. Należy pamiętać następujące informacje:

- numer seryjny;
- wiek, wzrost i masę ciała dziecka.

Gwarancja

Udzielamy 24-miesięcznej gwarancji, odzwierciedlającej zaufanie, które mamy do jakości naszych projektów, procesu technologicznego, produkcji oraz wykonania produktów. Gwarantujemy, że fotelik został wyprodukowany zgodnie z aktualnymi wymogami europejskich norm

bezpieczeństwa i jakości, które mają do niego zastosowanie, a także że w chwili zakupu produkt jest wolny od wad wykonania i wad materiałowych. Na mocy postanowień zawartych w niniejszym dokumencie gwarancja może być wykorzystywana przez konsumentów w krajach, w których ten produkt jest sprzedawany przez podmiot zależny Dorel Group lub przez autoryzowanego dealera bądź sprzedawcę.

Nasza 24-miesięczna gwarancja obejmuje wszelkie wady produkcyjne w zakresie materiałów i robocizny, pod warunkiem, że produkt jest użytkowany w normalnych warunkach i zgodnie z naszą instrukcją obsługi, w okresie 24 miesięcy od dnia pierwotnego zakupu przez pierwszego użytkownika końcowego. Do przeprowadzenia procesu gwarancyjnego dotyczącego wad produkcyjnych i robocizny, niezbędne jest przedstawienie dowodu zakupu w ciągu 24 miesięcy poprzedzających postępowanie gwarancyjne.

Nasza 24-miesięczna gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym

użytkowaniem, zniszczeń powypadkowych, niewłaściwego użytkowania, szkód wynikających z zaniedbania, wywołanych ogniem, kontaktem z cieczą lub innych przyczyn zewnętrznych, nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, używania z innym produktem, serwisowania produktu przez osobę, która nie została przez nas upoważniona lub przypadków kradzieży produktu oraz jeśli jakkolwiek etykieta lub numer identyfikacyjny zostanie zmieniony lub usunięty z produktu. Przykłady normalnego zużycia to m.in. zużycie kół i tkaniny spowodowane regularnym użytkowaniem, a także naturalna utrata kolorów oraz pogorszenie jakości materiałów, wynikających z normalnego starzenia się produktu.

Co zrobić w przypadku wykrycia wad:

W razie pojawienia się problemów lub wad zalecamy kontakt z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym lub sprzedawcą marki upoważnionym przez naszą firmę, który jest zobowiązany do przestrzegania naszej 24-miesięcznej gwarancji⁽¹⁾. Należy przedstawić dowód

zakupu, którego dokonano w ciągu 24 miesięcy poprzedzających zgłoszenie serwisowe. Najlepiej jeżeli żądanie naprawy zostanie wstępnie zatwierdzone przez Dział serwisowy naszej firmy. W przypadku, gdy zaistnieje konieczność wysłania produktu do punktu serwisowego, należy zwrócić produkt do autoryzowanego punktu serwisowego lub sprzedawcy lub do Działu serwisowego naszej firmy, uzgadniając sposób wysyłki i jego koszty z punktem serwisowym, ponieważ w przypadku braku takiego uzgodnienia gwarant może odmówić pokrycia kosztów przesyłki. Uszkodzenia i/lub wady, których nie obejmuje nasza gwarancja lub prawa konsumenta, i/lub uszkodzenia, i/lub wady produktu nieobjęte naszą gwarancją mogą być usunięte za uzasadnioną opłatą.

Prawa konsumenta:

Konsument ma prawo, zgodnie z odpowiednim ustawodawstwem, które może różnić się w zależności od kraju. Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na prawa konsumenta podlegające odpowiedniemu ustawodawstwu krajowemu.

Niniejsza gwarancja została przygotowana przez Dorel Netherlands. Firma jest zarejestrowana w Holandii pod numerem 17060920. Adres firmy to: Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands. Adres pocztowy to: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

Nazwy i dane adresowe innych spółek zależnych grupy Dorel można znaleźć na ostatniej stronie instrukcji i na stronie internetowej danej marki.

(1) Produkty zakupione od sprzedawców detalicznych lub dealerów z usuniętymi albo zmienionymi etykietami lub numerami identyfikacyjnymi uważane są za nieautoryzowane. W związku z tym, że autentyczność takich produktów nie może być ustalona, gwarancja ich nie obejmuje.

NO

SIKKERHET



Barneseng fra fødselen 9 kg

- Produktene våre har blitt nøye utformet og testet med ditt barns sikkerhet og komfort i tankene.
- Dette produktet er tiltenkt spedbarn, fra fødselen til 6 måneder, 9 kg, eller til de er i stand til å sitte selv eller dra eller skyve seg selv opp på hender og knær.
EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

ADVARSEL!:

- Ikke bruk produktet uten å ha lest brukerveiledningen først.
- Slutt å bruke produktet så snart barnet kan sitte eller sitte på kne eller trekke seg opp. Da bør den laveste posisjonen brukes.
- Om det plasseres andre gjenstander i produktet kan det føre til kvelning.

- Ikke plasser produktet i nærheten av et annet produkt som kan føre til fare for kvelning eller struping, f.eks. snorer, persienner/gardinsnorer, osv.
- Ikke bruk mer enn én madrass i produktet (sprinkelseng og suspendert seng).
- Bare bruk madrassen som selges med sprinkelsengen, ikke legg til en annen madrass på denne, kvelningsfare.

Ytterligere informasjon

1. Produktet skal plasseres på et horisontalt gulv.
2. Barn skal ikke ha lov til å leke uten tilsyn i nærheten av sprinkelsengen.
3. Sprinkelsengen skal være låst i den faste posisjonen når barnet er uten tilsyn.
4. Risiko for struping: Alle monteringsdeler skal alltid være strammet skikkelig og det skal utvises forsiktighet for å sikre at ingen skruer er løse, siden et barn kan sette

fast deler av kroppen eller klær (f.eks. snorer, halsbånd, smokkesnorer osv.).

5. Maksimal tykkelse på madrassen: 30 mm.

6. IKKE bruk sprinkelsengen hvis noen deler mangler, er skadet eller ødelagt. Ta kontakt med Dorel for reservedeler og instruksjonsmanualer om nødvendig. Ikke skift ut noen deler.

7. Vær oppmerksom på faren fra åpen ild eller andre kilder for sterk varme, som elektriske varmeovner, gassovner osv. i nærheten av barnesengen (sprinkelseng og suspendert seng).

8. Barn kan bli skadet hvis svingens amplitude er for stor (for eksempel kan barnet treffe krybberammen, eller barnesengen kan treffe andre møbler).

9. Ubrukte barnesenger kan utgjøre en risiko for andre barn.

10. Andre barn kan utgjøre ytterligere risiko (for eksempel ved å svinge barnesengen for mye).

11. Ujevne overflater kan forårsake ustabilitet av produktet.

12. Finn hengende barnesenger på en slik måte at det ikke er fare for svingpåvirkning (f.eks. Ingen risiko for at barnet treffer barnesenget, eller at barnesenget treffer andre møbler).



Barneseng 15 kg

- Produktene våre har blitt nøye utformet og testet med ditt barns sikkerhet og komfort i tankene.
 - Dette produktet er utformet for barn som veier opp til 15 kg (det vil si fra 0 til 42 måneder i gjennomsnitt).
- EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

ADVARSEL!:

- Ikke bruk barnesengen hvis noen deler er ødelagt, opprevet eller mangler, og bare bruk reservedeler som er godkjent av produsenten.
- Ikke la det være noe i barnesengen eller ikke plasser den barnesengen i nærheten av en annen gjenstand som kan gi fotfeste eller utgjør en fare for kvelning eller strangulasjon, som for eksempel snorer, persiener/

gardinsnorer osv.

- Vær oppmerksom på faren med åpen ild og andre kilder for sterk varme, som elektriske varmeovner, gassvarmere osv. i nærheten av barnesengen.
- Ikke bruk mer enn én madrass i barnesengen. Bare bruk madrassen som medfølger barnesengen, bruken av eller et tillegg av en ytterligere madrass kan utgjøre en fare for barnet ditt.
- Bare bruk madrassen som selges med denne barnesengen, ikke legg til en ytterligere madrass på grunn av kvelningsfaren.

Ytterligere informasjon

1. Før barnesengen brukes skal du kontrollere at låsemekanismene er riktig innkoblet og justert, og at koblingsanordningene kontrolleres

regelmessig og strammes ved behov.

2. Ikke bruk denne spedbarnsmodusen når barnet ditt kan sitte på egen hånd. Da bør den laveste posisjonen brukes. Ettersom høyden på sengens bunn/madrass kan justeres, er den laveste posisjonen den sikreste.
3. For å hindre fall, ikke bruk denne sengen hvis barnet er i stand til å klatre ut av den alene.

Råd om vedlikehold av produktet

- Produktet må holdes i god stand for å gi full tilfredshet. Vi anbefaler at du kontrollerer, og ved behov, rengjør mekaniske deler annenhver uke.
- Ikke bruk smøremidler eller olje.
- Produktet ditt vil kanskje ikke fungere som det skal hvis det ikke vedlikeholdes ordentlig.
- Ikke bruk krefter hvis det blir vanskelig å justere det, legg det sammen eller slå det ut. Rengjør produktet.
- Hvis vanskelighetene vedvarer, ta kontakt med leverandøren.
- Vedlikehold: Bruk en svamp og mild såpe. Ikke bruk rengjøringsmiddel.

- For å vaske stoffet, se instruksjonsetiketten.

Miljø

Hold plastemballasje unna barn for å unngå kvelning. Når du ikke bruker dette produktet lengre, vil vi av miljømessige grunner be deg om kvitte deg med det på egnede miljøstasjoner eller avfallsdeponier, i overensstemmelse med lokal lovgivning.

Spørsmål

Vennligst kontakt din lokale-distributør eller besøk vårt nettsted www.maxi-cosi.com under delen "Service". Når du gjør det, pass på å ha følgende informasjon for hånden:
- Serienummer;
- Barnets alder, høyde og vekt.

Garanti

Vår 24 måneders garanti gjenspeiler vår tillit til den enestående kvaliteten til produktets design, utvikling, produksjon og ytelse. Vi garanterer at dette produktet ble produsert i henhold til de gjeldene europeiske sikkerhetskrav og kvalitetsstandarder som gjelder dette produktet, og at dette produktet er uten defekter i materialer

eller arbeid ved kjøpstidspunktet. Under betingelsene som nevnes her, kan denne garantien påberopes av forbrukere i land der dette produktet har blitt solgt av et datterselskap av Dorel-gruppen, eller av en autorisert forhandler eller detaljist.

Vår 24 måneders garanti dekker alle produksjonsdefekter i materialer og arbeid, når det brukes under normale forhold og i henhold til brukerveiledningen i en periode på 24 måneder fra datoen til det opprinnelige kjøpet til den første sluttbrukeren. For å forespørre reservedeler under garantien for defekter i materialer og arbeid må du ha etkjøpsbevis datert i løpet av de siste 24 månedene før tjenesteforespørselen.

Vår 24 måneders garanti dekker ikke skader forårsaket normal bruk og slitasje, skade forårsaket av ulykker, misbruk, uaktsomhet, brann, kontakt med væsker alle annen ekstern årsak, skade forårsaket av at bruksanvisningen ikke er fulgt, skade forårsaket av bruk sammen med et annet produkt, skade forårsaket av service av noen som ikke er autorisert av oss, eller hvis

produktet blir stjålet eller om noen etikett eller identifikasjonsnummer er fjernet fra produktet, eller har blitt endret. Eksempler på normal bruk og slitasje inkluderer slitasje på hjul og stoff fra regelmessig bruk og naturlig nedbrytning av farger og materialer på grunn av den normale aldringen av produktet.

Hva du skal gjøre i tilfelle defekter:

Hvis det oppstår problemer eller defekter får du raskest behandling ved å kontakte din autoriserte forhandler eller detaljist som er anerkjent av oss. Vår 24-måneders garanti er anerkjent av dem⁽¹⁾. Du må ha et kjøpsbevis datert i løpet av de siste 24 månedene før tjenesteforespørselen. Det er enklest om du får din tjenesteforespørsel for håndsgodkjent av oss. Hvis du sender inn et gyldig krav under denne garantien, kan vi be om at du returnerer produktet til den autoriserte forhandleren eller detaljisten som er anerkjent av oss, eller at du sender produktet til oss i henhold til våre instruksjoner. Vi vil betale for frakt og returfrakt hvis alle instruksjoner er fulgt. Skader og/eller defekter som ikke dekkes av vår garanti, og heller ikke av kundens

juridiske rettigheter og/eller skade og/eller defekter med hensyn til produkter som ikke dekkes av vår garanti, kan behandles til en fornuftig pris.

Forbrukerrettigheter:

En kunde har juridiske rettigheter i henhold til gjeldende forbrukerlovgivning, som kan variere fra land til land. Forbrukerrettighetene under gjeldende nasjonal lovgivning påvirkes ikke av denne garantien.

Garantien gis av Dorel Netherlands. Vi er registrert i Nederland med selskapsnummer 17060920. Vår kontoradresse er Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nederland, og vår postadresse er P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nederland.

Detaljer med navn og adresser for andre datterselskaper av Dorel-gruppen finner du på den siste siden i denne håndboken og på vårt nettsted for det gjeldende merket.

(1) Produkter kjøpt fra forhandlere som fjerner eller endrer etiketter eller identifikasjonsnumre blir sett på som uautoriserte. Produkter som er kjøpt fra uautoriserte forhandlere blir også regnet som uautorisert. Ingen garanti gjelder for disse produktene da vi ikke kan bekrefte at de er originale.

БЕЗОПАСНОСТЬ



Если
9 kg

- Наша продукция была тщательно разработана и испытана для максимальной безопасности и комфорта Вашего ребенка.
 - Это изделие предназначено для младенцев, с рождения до 6 месяцев, 9 кг или до тех пор, пока они не смогут сидеть без посторонней помощи, подтягиваться или подниматься на руки и колени.
- EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!:

- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТО ИЗДЕЛИЕ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОЗНАКОМЛЕНИЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ.
- ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ, КАК ТОЛЬКО РЕБЕНОК СМОЖЕТ САДИТЬСЯ,

ВСТАВАТЬ НА КОЛЕНИ ИЛИ ПОДТЯГИВАТЬСЯ. В ТАКОМ СЛУЧАЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НИЖНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

- РАЗМЕЩЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРЕДМЕТОВ В ИЗДЕЛИИ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ РИСК УДУШЕНИЯ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ РЯДОМ С ДРУГИМИ ИЗДЕЛИЯМИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ, НАПРИМЕР, ВЕРЕВКИ, ШНУРЫ ЖАЛЮЗИ ИЛИ ШТОР И Т. П.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БОЛЕЕ ОДНОГО МАТРАСА В ИЗДЕЛИИ (ДЕТСКОЙ КРОВАТКЕ ИЛИ ПОДВЕСНОЙ КРОВАТКЕ).
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО

МАТРАС, ПРОДАВАЕМЫЙ С ЭТОЙ КРОВАТКОЙ, НЕ ДОБАВЛЯЙТЕ ВТОРОЙ МАТРАС, ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К УДУШЕНИЮ.

Дополнительная информация:

1. Изделие должно быть размещено на горизонтальном полу.
2. Детям запрещается играть без присмотра в непосредственной близости от детской кровати.
3. Детская кровать должна быть закрыта и зафиксирована, когда ребенок остается без присмотра.
4. Риск удушья: вся сборочная фурнитура всегда должна быть надежно затянута, также следует следить за тем, чтобы не было ослабленных винтов, потому что ребенок может зацепиться за них частями тела или предметами одежды (например, завязками, ожерельями, лентами для пустышек и т. п.).
5. Максимальная толщина матраса: 30 мм.
6. НЕ используйте кровать, если какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны. При необходимости свяжитесь с Dorel для получения запасных частей и

инструкций по использованию. Не заменяйте детали.

7. Помните об опасности открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электрические спиральные обогреватели, газовые обогреватели и т. п. в непосредственной близости от кровати (детской кровати или подвесной кровати).

8. Ребенок может получить травму, если амплитуда качелей слишком велика (например, ребенок может удариться о каркас детской кровати или детская кровать может удариться о другую мебель).

9. Подвесные детские кровати могут представлять опасность для других детей.

10. Другие дети могут представлять дополнительный риск (например, чрезмерно раскачивая кровать).

11. Неровные поверхности могут стать причиной нестабильности продукта.

12. Расположите подвесные детские кровати таким образом, чтобы не было риска удара качелями (например, не было риска, что ребенок ударится о каркас детской кровати или кровать ударится о другую мебель).



Детская кроватка 15 kg

- Наша продукция была тщательно разработана и испытана для максимальной безопасности и комфорта Вашего ребенка.
 - Это изделие предназначено для детей весом не более 15 кг (или в среднем для детей от 0 до 42 месяцев).
- EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!:

- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КРОВАТКУ, ЕСЛИ КАКИЕ-ЛИБО ДЕТАЛИ СЛОМАНЫ, ПОВРЕЖДЕНЫ ИЛИ ОТСУТСТВУЮТ, И ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ, ОДОБРЕННЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ.
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ЧТО-ЛИБО В КРОВАТКЕ И НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ ЕЕ РЯДОМ

С ДРУГИМИ ИЗДЕЛИЯМИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ОБЕСПЕЧИТЬ ТОЧКУ ОПОРЫ ДЛЯ НОГ РЕБЕНКА ИЛИ СОЗДАТЬ ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ, НАПРИМЕР, ВЕРЕВКИ, ШНУРЫ ШТОР И Т. П.

- ИЗБЕГАЙТЕ РАЗМЕЩЕНИЯ КРОВАТКИ ВБЛИЗИ ОТКРЫТОГО ОГНЯ И ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ СИЛЬНОГО ТЕПЛА, ТАКИХ КАК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ОБОГРЕВАТЕЛИ, ГАЗОВЫЕ ОБОГРЕВАТЕЛИ И Т. П.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ В КРОВАТКЕ БОЛЕЕ ОДНОГО МАТРАСА. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ТОТ МАТРАС, КОТОРЫЙ ПОСТАВЛЯЕТСЯ В КОМПЛЕКТЕ С ВАШЕЙ КРОВАТКОЙ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ИЛИ ДОБАВЛЕНИЕ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
МАТРАСА МОЖЕТ БЫТЬ
ОПАСНЫМ ДЛЯ ВАШЕГО
РЕБЕНКА.

• ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО
МАТРАС, КОТОРЫЙ
ПРОДАЕТСЯ В КОМПЛЕКТЕ
С ЭТОЙ КРОВАТКОЙ, НЕ
ДОБАВЛЯЙТЕ ВТОРОЙ
МАТРАС, ЭТО МОЖЕТ
ПРИВЕСТИ К УДУШЕНИЮ.

Дополнительная информация:

1. Перед использованием убедитесь, что запорные механизмы корректно задействованы и отрегулированы, а сборочные крепления всегда правильно затянуты и регулярно проверяются и при необходимости подтягиваются.
2. Не используйте поддержку, если Ваш ребенок может сидеть самостоятельно. В таком случае следует использовать нижнее положение. Поддержка / матрас регулируется по высоте, при этом нижнее положение является наиболее

безопасным.

3. Прекратите использование этой кровати, если Ваш ребенок может выбраться из нее самостоятельно. Это необходимо для предотвращения риска падения.

Рекомендации по уходу:

- Изделие необходимо регулярно обслуживать, чтобы обеспечить полную исправность. Мы рекомендуем проверять и при необходимости чистить механические детали каждые две недели.
- Не используйте жир или масло.
- Ваше изделие может работать неправильно, если его регулярно не обслуживать.
- Не прилагайте усилий, если изделие туго настраивается, складывается или раскладывается. Почистите изделие.
- Если проблемы сохраняются, обратитесь к поставщику.
- Уход: используйте губку и мягкое мыло. Не используйте мощное средство.
- Указания по стирке частей из ткани см. на этикетке.

Окружающая среда

Храните все пластиковые пакеты в недоступных для детей местах, чтобы избежать риска удушья.
По экологическим соображениям

по окончании использования продукта его следует утилизировать в соответствии с местным законодательством по отдельной утилизации.

Вопросы

Обращайтесь к своему местному дистрибьютору или посетите страничку Our services на нашем веб-сайте www.maxi-cosi.com. При этом имейте при себе следующую информацию:

- серийный номер;
- возраст, рост и вес вашего ребенка.

Гарантия

Наша двухлетняя гарантия свидетельствует о нашей уверенности в высоком качестве конструкции и исполнения наших изделий, а также в их эксплуатационных характеристиках. Мы гарантируем, что это изделие произведено в соответствии с действующими в ЕС требованиями по безопасности и стандартами качества, применимыми к данной продукции. Также мы гарантируем отсутствие дефектов материала и сборки на момент покупки. В соответствии с условиями, указанными в этом документе, нашей гарантией могут воспользоваться потребители на территории тех стран, где они купили изделие, в случае

приобретения непосредственно в филиале Группы Dorel или у авторизованного дилера или продавца.

Наша двухлетняя гарантия распространяется на весь производственный брак и дефекты материалов при условии нормальной эксплуатации изделия в соответствии с руководством пользователя в течение 24 месяцев со дня первоначальной розничной покупки первым конечным потребителем. Для предоставления ремонта или запасных частей по гарантии на дефекты материалов и сборки необходимо предъявить нам документ, подтверждающий покупку изделия не ранее чем за 24 месяца до даты подачи запроса. Наша двухлетняя гарантия не покрывает повреждения, причиненные изделию вследствие естественного износа, аварий, некорректного и ненадлежащего использования, беспечного обращения, пожара, контакта с жидкостями или других внешней причин, несоблюдения руководства пользователя, повреждения вследствие использования совместно с другим изделием, повреждения, вызванные обслуживанием неуполномоченной третьей стороной, если этикетка или серийный номер был(-а) удален(-а) или изменен(-а), а также в случае

кражи. Примеры естественного износа включают стирание ткани вследствие регулярного использования, естественное обесцвечивание, выход из строя материалов вследствие нормального старения.

Порядок действий в случае обнаружения дефекта:

При обнаружении проблем или дефектов необходимо немедленно обратиться к официальному дилеру или розничному продавцу нашей продукции. Наша двухлетняя гарантия признается ими⁽¹⁾. От вас требуется предъявить документ, подтверждающий покупку не ранее чем за 24 месяца до обращения. Рекомендуется предварительно подтвердить запрос на обслуживание в нашей сервисной службе. В случае обоснованной претензии по данной гарантии мы можем попросить вас вернуть изделие уполномоченному нами местному дилеру или продавцу или отправить его нам в соответствии с нашими инструкциями. Мы обязуемся оплатить транспортировку к нам и обратно, если будут выполнены все наши инструкции. Мы можем устранить повреждение и (или) дефекты, которые не охватываются нашей гарантией и юридическими правами потребителя, и (или) отремонтировать изделия,

которые не охватываются нашей гарантией, за разумную плату.

Права потребителя:

Потребитель имеет законные права в соответствии с действующим законодательством, которое может отличаться от страны к стране. Настоящая гарантия не ограничивает права потребителя в соответствии с применимым национальным законодательством.

Нидерландов под номером 17060920. Наш фактический адрес: Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands (Нидерланды), наш почтовый адрес: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands (Нидерланды).

Названия и адреса других дочерних компаний группы Dorel можно найти на последней странице данного руководства и на наших веб-сайтах соответствующих торговых марок.

(1) Продукты, приобретенные в розничных магазинах или у дилеров, которые удаляют или меняют бирки и идентификационные номера, не попадают под действие настоящей Гарантии. Также под действие настоящей Гарантии не попадают изделия, приобретенные у неуполномоченных розничных продавцов. Гарантия на такие продукты не распространяется, поскольку невозможно подтвердить их подлинность.

GÜVENLİK



Beşik 9 kg

- Ürünlerimiz çocuğunuzun güvenliği ve konforu göz önünde bulundurularak özenle tasarlanmış ve test edilmiştir.
 - Bu ürün çocuklar için tasarlanmıştır ve doğumundan 6 Aylık, 9 Kg olana veya tekbaşına oturana, ayağa kalkana veya dizleri ve elleri üzerinde doğrulana kadar kullanılabilir.
- EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

UYARI!

- Bu ürünü kullanım talimatlarını okumadan kullanmayın.
- Çocuk tekbaşına oturmaya, emeklemeye ve ayağa kalkmaya başladığında ürünü kullanmaya son verin. Bu durumda alçak pozisyon kullanılabilir.
- Ürünün içine başka nesnelere koymak boğulma tehlikesi

oluşturabilir.

- Ürünü boğulma veya boyna dolanma riski arz eden diğer bir ürünün yakınına yerleştirmeyin, örneğin kordonlar, stor veya perde ipleri, vs.
- Bebek karyolasının (beşik ve askılı yatak) içinde birden fazla şilte kullanmayın.
- Sadece bu beşikle birlikte satılan şilteleri kullanın. Şiltenin üzerine ikinci bir şilte eklemeyin. Boğulma tehlikesi.

İlave bilgiler

1. Ürün dikey bir zemine yerleştirilmelidir.
2. Küçük çocukların beşiğin yakınında gözetimsiz olarak oyun oynamaları yasaktır.
3. Çocuğun gözetimsiz bıraktığı zamanlarda beşik sabitlenmiş konumda olmalıdır.
4. Boyna dolanma tehlikesi: tüm montaj aparatları daima uygun şekilde sıkılmış olmalı ve hiçbir vidanın gevşek olmadığından

emin olunmalıdır çünkü çocuk vücudunun veya giysilerinin bir parçasını bunlara takabilir (par örneğin kordonlar, kolyeler, emzik askıları, vs).

5. Şiltenin maksimum kalınlığı: 30 mm.

6. Herhangi bir parçası kırılmış, zarar görmüş veya eksikse beşiği **KULLANMAYIN**. Gerekliğinde yedek parça edinmek ve talimat belgeleri için Dorel ile iletişime geçin. Parçaları **DEĞİŞTİRMEYİN**.

7. Bebek karyolasının (beşik ve askılı yatak) yakınında bulunan açık şöminelerin veya elektrikli ya da gazlı radyatörler gibi diğer güçlü ısı kaynaklarının oluşturabileceği tehlikeleri göz önünde bulundurun.

8. Salınımın genliği aşırı olursa çocuk yaralanabilir (örneğin çocuk beşik çerçevesine çarpabilir veya beşik başka mobilyalara çarpabilir).

9. Askıya alınmış beşikler diğer çocuklar için risk oluşturabilir.

10. Diğer çocuklar ek riskler oluşturabilir (örneğin beşiği aşırı sallamak).

11. Düz olmayan yüzeyler ürünün dengesizliğine neden olabilir.

12. Asılı beşikleri, salınım etkisi riski olmayacak şekilde yerleştirin (örneğin,

çocuğun beşik çerçevesine çarpma veya beşiğin diğer mobilyalara çarpma riski yok).



Bebek karyolası 15 kg

- Ürünlerimiz çocuğunuzun güvenliği ve konforu göz önünde bulundurularak özenle tasarlanmış ve test edilmiştir.
- Bu ürün 15 kg'ya kadar olan çocuklar için tasarlanmıştır (bu ortalama 0 - 42 aylık arasındadır).

EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

UYARI!:

- Portbebeyi herhangi bir parçası kırılmış, yıpranmış veya eksik ise kullanmayın ve sadece üretici tarafından onaylanmış yedek parçaları kullanın.
- Portbebenin içinde herhangi bir şey bırakmayın veya portbebeyi başka bir ürünün yakınına koymayın, bunlar ayak

koyma nesnesi sağlayabilir veya nefessiz kalma ya da boğulma tehlikesi oluşturabilir, örn. ipler, jaluzi/perde kordonları, vs.

- Portbebenin yakınındaki açık ateş ve elektrikli çubuk ateşi, gaz ateşi, vs. gibi diğer güçlü ısı kaynakları tehlikesine karşı dikkatli olun.
- Portbebenin içinde birden fazla şilte kullanmayın. Sadece portbebe ile birlikte verilen şilteyi kullanın, başka bir şiltenin kullanılması veya eklenmesi çocuğunuz açısından tehlikeli olabilir.
- Sadece bu portbebe ile birlikte satılan şilteyi kullanın, portbebe ye ikinci bir şilte eklemeyin, boğulma tehlikesi.

İlave bilgiler

1. Yatađınızı kullanmadan önce kilitleme mekanizmalarının dođru şekilde geçmiř

ve ayarlanmış olduđundan emin olun, bađlantılar düzenli olarak kontrol edilmeli ve gerekiyorsa yeniden sıklılařtırılmalıdır.

2. Bu desteđi çocuđunuz tek bařına oturabilmeye bařladıktan sonra kullanmayın. Bu durumda alçak pozisyon kullanılabilir. Yatak tabanı/řilte yüksekliliđi ayarlanabilir, en alçak pozisyon en güvenli olanıdır.
3. Düřmesini önlemek için, çocuđunuz tek bařına tırmanarak dıřarı çıkabiliyorsa bu yatađı kullanmayın.

Bakım nerileri

- Tam memnuniyet için ürün düzenli olarak bakıma tabi tutulmalıdır. Her on beř günde bir mekanik parçaların kontrol edilmesini ve gerekiyorsa temizlenmesini öneririz.
- Gres veya yađ kullanmayın.
- Bakımın ihmal edilmesi ürünün kötü çalıřmasına neden olabilir.
- G bir şekilde katlaması veya açılması durumunda zorlamayın. rn temizleyin.
- Güçlük devam ederse, tedarikinizle temasa geçin.
- Bakım : Sünger ve yumuřak bir sabun kullanın. Deterjan kullanmayın.
- Kumařı yıkarken, lütfen talimat etiketine bakın.

Çevre

Boğulmayı önlemek için plastik kılıfları çocuklardan uzak tutun.

Bu ürünü artık kullanmayacağınızda çevreyi korumak amacıyla ürünü yerel kurallara uygun olarak çöp çeşidine göre ayrılarak atmanızı rica ederiz.

Sorular

Lütfen bölgenizdeki distribütörünüzle iletişime geçin veya www.maxi-cosi.com web sitemizde "Hizmetlerimiz" sekmesini ziyaret edin. Bunu yaparken lütfen aşağıdaki bilgileri hazır tutun:

- Seri numarası;
- Çocuğunuzun yaşı, boyu ve kilosu.

Garanti

Bu 24 aylık garantimiz tasarım, mühendislik, üretim ve ürün performansımızın kalitesine olan güvenimizi yansıtmaktadır. Bu ürünün, bu ürün için geçerli olan Avrupa güvenlik gereksinimleri ve kalite standartlarına uygun olarak üretildiğini ve satın alındığı tarihte malzeme ve işçilik açısından kusuru olmadığını garanti ederiz. Burada belirtilen koşullar altında, bu garanti bu ürünün Dorel

Grup şirketlerinden biri, yetkili ithalatçısı veya onların anlaşmalı bayisi tarafından satıldığı ülkelerdeki tüketiciler tarafından talep edilebilir.

24 aylık garantimiz normal koşullarda ve kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanıldığında, ilk son kullanıcı tarafından orijinal satın alım tarihinden itibaren 24 aylüre boyunca, malzeme ve işçilik açısından tüm üretim kusurlarını kapsamaktadır. Malzeme ve işçilik açısından kusurlara karşı garanti kapsamında onarım veya yedek parça talep etmek için, servis talebinden önceki 24 ay içinde ürünün alındığını gösteren satın alma belgesi ile yetkili ithalatçı garanti belgesi ibraz edilmelidir.

24 aylık garanti süremiz, normal aşınma ve yıpranma, kazalar, yanlış kullanım, ihmal, yangın, sıvıyla temas veya başka bir dış neden, kullanım kılavuzuna uyulmaması, başka bir ürün ile birlikte kullanma, bizim tarafımızdan yetkilendirilmemiş biri tarafından yapılan servis sonucunda oluşan hasarları veya ürünün çalınması, herhangi bir etiket ya da kimlik numarasının üründen çıkarılması veya değiştirilmesi durumlarını

kapsamamaktadır. Normal yıpranma ve aşınma ile, düzenli kullanım sonucu aşınan tekerlekler ve kumaşları, ürünün normal şekilde eskimesi nedeniyle renk ve malzemelerdeki doğal deformasyonu kast edilmektedir

Arızalı veya kusurlu ürün durumunda ne yapılmalıdır:

Sorun veya arızaların ortaya çıkması halinde, iletişime geçeceğimiz ilk nokta yetkili ithalatçı veya bizim onayladığımız bir perakende satıcıdır. Yetkili Bayi ve ithalatçımız 24 aylık garanti süresini sağlamaktadır. Servis talebinden önceki 24 ay içinde ürünü satın aldığınızı gösteren belgeyi ve yetkili ithalatçı garanti belgesini ibraz etmelisiniz. Servis talebiniz için [marka] ithalatçı servisimizden ön onay almanız işleminizi kolaylaştıracaktır. Bu garanti kapsamında geçerli bir talepte bulunmanız durumunda, sizden ürününüzü yetkili ithalatçıya veya bizim onayladığımız bir perakende satıcıya teslim etmenizi ya da ürünü talimatlarımıza uygun şekilde bize göndermenizi isteyebiliriz. Tüm talimatlarla uyulması şartıyla, kargo ücretleri tarafımızca

karşılacaktır. Garanti ve müşterinin yasal hakları kapsamında olmayan hasarlar ve kusurlar veya ürünlere, makul bir ücret karşılığında hizmet sağlanır.

Tüketicinin hakları:

Bir tüketicinin, ülkeden ülkeye farklılık gösteren geçerli tüketici yasasına göre yasal hakları vardır. Geçerli ulusal yasalara tabi olan tüketicinin hakları bu garantiden etkilenmez.

Bu garanti Hollanda'da 17060920 şirket numarası ile kayıtlı Dorel Netherlands tarafından verilmektedir. Ticari adresimiz Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Hollanda, ve posta adresimiz ET Helmond, Hollanda'dır.

Dorel grubunun diğer bağlı kuruluşlarının isim ve adres bilgileri, bu kılavuzun en son sayfasında ve ilgili markayla ilgili web sitemizde bulunabilir.

(1) Etiketleri veya tanımlama numaralarını kaldıran veya değiştiren tedarikçi veya bayilerden satın alınan ürünler onaysız olarak değerlendirilecektir. Yetkisiz tedarikçilerden alınan ürünler de onaysız olarak değerlendirilir. Bu ürünlerin orijinalliği doğrulanmadığı için garanti verilmemektedir.

SIGURNOST



Kolijevka 9 kg

- Naši su proizvodi pažljivo dizajnirani i ispitani imajući na umu sigurnost i udobnost Vašeg djeteta.
- Ovaj proizvod je namijenjen za dojenčad u periodu od rođenja do 6 mjeseci, 9 kila ili do trenutka kada mogu sjediti samostalno ili se podići ili se podići na ruke ili koljena.
EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

UPOZORENJE!

- Nemojte upotrebljavati ovaj proizvod bez da ste prvo pročitali Upute za uporabu.
- Prestanite koristiti ovaj proizvod čim dijete može samostalno sjediti, klečati ili podići se. Tada trebate upotrebljavati niži položaj.
- Postavljen je dodatnih proizvoda

u proizvod može uzrokovati gušenje.

- Nemojte stavljati proizvod blizu drugog proizvoda koji bi mogao predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. žice, užad za zavjese, itd.
- Nemojte upotrebljavati više od jednog madraca u proizvodu, dječjem krevetiću (kolijevka i viseći ležaj).
- Upotrebljavajte samo madrac koji je prodan u kompletu s kolijevkom, nemojte dodavati drugi madrac na taj, opasnost od gušenja.

Dodatne informacije

1. Proizvod se treba staviti na vodoravan pod.
2. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju bez nadzora u blizini kolijevke.
3. Kolijevka mora biti zaključana u fiksnom položaju kada dijete nije pod nadzorom.

4. Opasnost od davljenja: Svi montažni dijelovi trebaju uvijek biti dobro zategnuti i treba se paziti da vijci ne budu olabavljeni jer dijete može dijelovima tijela ili odjeće zapeti (npr. lančiči, ogrlice, vrpce za lutke za bebe, itd.).

5. Maksimalna debljina madraca: 30 mm.

6. **NEMOJTE** upotrebljavati kolijevku ako bilo koji dio nedostaje, oštećen je ili slomljen. Kontaktirajte Dorel za zamjenske dijelove i Upute za uporabu ako je potrebno. Nemojte zamjenjivati dijelove.

7. Budite svjesni opasnosti od otvorene vatre i drugih izvora jake vrućine, kao što su električni kamini, plinske grijalice itd. u neposrednoj blizini dječjeg krevetića (kolijevke i visećeg ležaja).

8. Dijete se može ozlijediti ako je amplituda ljuljaške prevelika (npr. Dijete može udariti u okvir krevetića ili će krevetić pogoditi drugi namještaj).

9. Dječji krevetići mogu predstavljati rizik za drugu djecu.

10. Druga djeca mogu predstavljati dodatne rizike (npr. Prekomjernim zamahom krevetića).

11. Neravne površine mogu uzrokovati

nestabilnost proizvoda.

12. Postavite viseće krevetiće na takav način da ne postoji rizik od udara od ljuljanja (npr. Nema opasnosti da dijete pogodi okvir krevetića ili da krevetić pogodi drugi namještaj).



Dječji krevet 15 kg

- Naši su proizvodi pažljivo dizajnirani i ispitani imajući na umu sigurnost i udobnost Vašeg djeteta.
- Ovaj je proizvod namijenjen djeci težine do 15 kg (tj. prosječno od 0 do 42 mjeseci).
EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

UPOZORENJE!

- Ne upotrebljavajte dječji krevetić ako je neki njegov dio slomljen, potrzan ili nedostaje i upotrebljavajte isključivo rezervne dijelove koje je odobrio proizvođač.
- Ne ostavljajte ništa u dječjem

krevetiću ni ne stavljajte dječji krevetić blizu drugog proizvoda koji bi mogao poslužiti kao uporište ili predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. žice, užad za zastore/zavjese itd.

- Budite svjesni opasnosti od otvorenog plamena i drugih izvora velike topline, kao što su električni kamini, plinske grijalice itd. u neposrednoj blizini dječjeg krevetića.
- Ne upotrebljavajte više od jednog madraca u dječjem krevetiću. Upotrebljavajte isključivo madrac koji je isporučen s dječjim krevetićem, upotreba ili dodavanje još jednog madraca može biti opasna po Vaše dijete.
- Upotrebljavajte samo madrac koji se prodaje u kompletu s

dječjim krevetićem, nemojte dodavati drugi madrac na njega, opasnost od gušenja.

Dodatne informacije

1. Provjerite jesu li mehanizmi za zaključavanje ispravno aktivirani i podešeni prije upotrebe kreveta te redovito provjeravajte dijelove i dodatno ih zatežite prema potrebi.
2. Tu podlogu ne upotrebljavajte nakon što Vaše dijete počne samostalno sjediti. Tada trebate upotrebljavati niži položaj. Budući da je visina baze kreveta / madraca podesiva, najniži položaj je najsigurniji.
3. Kako biste priječili padove, ne upotrebljavajte ovaj krevet ako dijete može iz njega samo izaći.

Održavanje

- Proizvod je potrebno redovito održavati kako bi pružio potpuno zadovoljstvo. Savjetujemo vam da provjeravate i prema potrebi čistite mehaničke dijelove svakih četrnaest dana.
- Nemojte upotrebljavati sredstvo za podmazivanje ili ulje.

- Vaš proizvod možda neće ispravno raditi ako se ne održava redovito.
- Nemojte sklapati/rasklapati proizvod ako njegovo sklapanje ili rasklapanje postane otežano. Očistite proizvod.
- Ako se poteškoće nastave, obratite se dobavljaču.
- Održavanje: Upotrijebite spužvu i blagi sapun. Ne upotrebljavajte deterdžent.
- Za pranje presvlake pogledajte upute na etiketi.

Okruženje

Držite plastičnu navlaku podalje od djeteta da izbjegnute opasnost od gušenja. Nakon prestanka uporabe ovog proizvoda, odložite ga u skladu s lokalnim propisima.

Upiti

Molimo kontaktirajte s lokalnim zastupnikom ili posjetite naše mrežne stranice www.maxi-cosi.com i kliknite na „Naše usluge“. Prilikom toga molimo imajte sljedeće podatke pri ruci:

- serijski broj,
- dob, visina i težina djeteta.

Jamstvo

Naše 24-mjesečno jamstvo odraz je našeg povjerenja u besprijekornu kvalitetu dizajna, idejnih rješenja, izvedbe i učinkovitosti naših proizvoda. Jamčimo da je ovaj proizvod proizveden u skladu s važećim europskim sigurnosnim zahtjevima i standardima kakvoće koji su primjenjivi na ovaj proizvod te da materijal od kojeg je sačinjen, kao i njegova izrada, nemaju nedostataka u trenutku kupnje. Prema ovdje spomenutim uvjetima, ovo jamstvo može biti aktivirano od strane potrošača u zemljama u kojima im je proizvod prodala podružnica Dorel grupacije ili ovlašteni distributer ili trgovac.

Naše 24-mjesečno jamstvo pokriva greške proizvodnje u materijalu i izradi ako se proizvod koristio pri uobičajenim uvjetima u skladu s uputama za uporabu kroz razdoblje od 24 mjeseca od datuma kupnje prvog krajnjeg korisnika. Kako biste poslali zahtjev za popravak ili zamjenske dijelove za vrijeme trajanja jamstvenog razdoblja, morate predložiti dokaz o kupnji unutar prethodna 24 mjeseca.

Naše 24-mjesečno jamstvo ne pokriva oštećenja nastala uobičajenim habanjem, nezgodama, zlouporabom, nemarom, oštećenja uslijed požara, kontakta s tekućinama ili zbog drugih vanjskih utjecaja, ili nepoštivanjem uputa za uporabu, oštećenja nastala uporabom u kombinaciji s drugim proizvodom, oštećenja nastala uslijed servisiranja od strane neovlaštenih osoba, ili ako je proizvod ukraden ili ako je s proizvoda uklonjena ili izmijenjena etiketa ili bilo koji identifikacijski broj. Primjeri uobičajenog habanja i trošenja uključuju kotače i tkaninu istrošenu redovitim uporabom, kao i prirodnu razgradnju boje i materijala koja nastaje normalnim starenjem proizvoda.

Kako postupiti u slučaju oštećenja:

Ako se pojavi problem ili oštećenje, najbolji i najbrži način je posjetiti vašeg ovlaštenog prodavača ili vašeg ovlaštenog distributera. Oni će prihvatiti naše 24-mjesečno jamstvo⁽¹⁾. No, morate predočiti dokaz o kupnji s datumom koji nije stariji od 24 mjeseca do trenutka upućivanja zahtjeva za primjenu jamstva.

Najlakši je način da vaš zahtjev bude prethodno odobren s naše strane. Ako je Vaš zahtjev osnovan prema ovom jamstvu, možemo od Vas zahtijevati da vratite proizvod ovlaštenom distributeru ili prodavaču koji je priznat s naše strane ili da proizvod pošaljete u skladu s našim uputama. Podmirit ćemo troškove isporuke te poštarinu za povrat robe ako slijedite sve naše upute. Šteta i/ili kvarovi koje ne pokrivaju naše jamstvo ili zakonska prava potrošača i/ili šteta i/ili kvarovi u svezi proizvoda na koje se ne odnosi naše jamstvo mogu se podmiriti u određenom razumnoj iznosu.

Ovo jamstvo daje Dorel Netherlands. Mi smo registrirani u Nizozemskoj pod brojem tvrtke 17060920. Naša poslovna adresa je Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nizozemska a naša poštanska adresa je P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nizozemska.

Imena i podaci o adresama drugih podružnica Dorel grupacije nalaze se na zadnjoj stranici ovog priručnika te na našim mrežnim stranicama za dotični brend.

(1) Proizvodi kupljeni od prodavača ili distributera koji su s proizvoda skinuli ili promijenili etikete ili identifikacijske brojeve smatraju se neovlaštenima. Proizvodi kupljeni od neovlaštenih prodavača smatraju se također neovlaštenima. Za takve proizvode jamstvo ne vrijedi jer se originalnost tih proizvoda ne može potvrditi.

BEZPEČNOSŤ:



Detská postieľka 9 kg

- Naše produkty sa pozorne navrhli a testovali s ohľadom na bezpečnosť a komfort vášho dieťaťa.
 - Tento výrobok je určený pre deti do 6 mesiacov, 9 kg alebo dotedy, kým zvládnu sedieť bez opory, zdvihnúť sa zo zeme alebo liezť po rukách a po kolenách.
- EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

VAROVANIE!:

- Výrobok nepoužívajte bez toho, aby ste si najskôr prečítali pokyny na použitie.
- Výrobok prestaňte používať, len čo dieťa zvládne sedieť, kľačať alebo sa zdvihnúť zo zeme. Potom by sa mala použiť dolná poloha.
- Ak budete k výrobku pridávať

d ďalšie predmety, môže to spôsobiť udusenie.

- Nekladajte výrobok do blízkosti iného výrobku, pretože by to mohlo predstavovať nebezpečenstvo udusenia (ide napr. o vlákna, šnúry z roliet/ záclon a pod.).
- Do výrobku, ako je lôžko (postieľka a závesná posteľ) nevkladajte viac ako jeden matrac.
- Používajte iba matrac, ktorý sa predáva s touto postieľkou a nekladajte naň ďalší matrac, pretože hrozí nebezpečenstvo udusenia.

Dodatočné informácie

1. Výrobok treba umiestniť na rovnú plochu.
2. V blízkosti postieľky by sa deti nemali hrať bez dozoru.
3. Ak je dieťa ponechané bez dozoru, postieľku treba zaistiť v pevnej polohe.

4. Hrozí nebezpečenstvo udusenia: Všetky montážne úchyty musia byť za každých okolností poriadne dotiahnuté a treba sa postarať o to, aby neboli uvoľnené skrutky, pretože by si mohlo do nich dieťa zachytiť časti tela alebo oblečenia (napr. vlákna, prúvky, stužky z cumlíkov a pod.).
5. Maximálna hrúbka matrace: 30 mm.
6. Postieľku **NEPOUŽÍVAJTE**, ak určité diely chýbajú, sú poškodené alebo zlomené. V prípade potreby požiadajte spoločnosť Dorel o náhradné diely a návody na použitie. Nepoužívajte iné ako originálne náhradné diely.
7. Dávajte pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov veľkého tepla v blízkosti prenosného lôžka (postieľky a závesnej postele), ako sú napríklad elektrické ohrievače, plynové ohrievače atď.
8. Dieťa sa môže zraniť, ak je amplitúda hojdania nadmerná (napr. Dieťa môže zasiahnuť rám detskej postieľky alebo postieľka môže zasiahnuť iný nábytok).
9. Závesné postieľky môžu predstavovať riziko pre ďalšie deti.
10. Iné deti môžu predstavovať ďalšie riziká (napr. Nadmerným hojdaním postieľky).

11. Nerovnomerné povrchy môžu spôsobiť nestabilitu produktu.

12. Závesné detské postieľky umiestnite tak, aby nehrozilo nárazom (napr. Nehrozilo, že dieťa zasiahne rám postieľky alebo zasiahne iný nábytok).



Postieľka 15 kg

- Naše produkty sa pozorne navrhli a testovali s ohľadom na bezpečnosť a komfort vášho dieťaťa.
- Táto vec je určená pre dojčatá s hmotnosťou do 15 kg (t.j. v priemere od 0 do 42 mesiacov).

EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

VAROVANIE!

- Nepoužívajte detskú postieľku, ak je nejaká časť rozbitá, roztrhnutá alebo chýba a používajte len náhradné diely schválené výrobcom.
- Nenechávajte nič v detskej

postieľke alebo neumiestňujte detskú postieľku blízko iného produktu, ktorý by mohol poskytnúť oporu pre nohy alebo by predstavoval nebezpečenstvo udusenía alebo uškrtenia, ako napr. strún, šnúr žalúzií / záclon atď.

- Bud'te si vedomí rizika otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla, ako sú elektrické ohrievače, plynové ohne atď. v tesnej blízkosti postieľky.
- V detskej postieľke nepoužívajte viac ako jeden matrac. Používajte iba matrac dodávaný s detskou postieľkou, použitie alebo pridanie iného matraca môže byť pre vaše dieťa nebezpečné.
- Používajte len matrac

predávaný s touto detskou postieľkou, nepridávajte naň druhý matrac, nebezpečenstvo udusenía.

Dodatočné informácie

1. Zabezpečte, aby boli uzatváracie mechanizmy správne spojené a nastavené pred použitím vašej postieľky, a aby sa upevnenie pravidelne kontrolovalo a podľa potreby dotiahlo.
2. Nepoužívajte túto podporu, akonáhle je vaše dieťa schopné sedieť samo. Potom by sa mala použiť dolná poloha. Vzhľadom k tomu, že výška lôžkovej základne / matraca je nastaviteľná, najnižšia poloha je najbezpečnejšia.
3. Aby ste zabránili pádu, nepoužívajte toto lôžko, ak je dieťa schopné samo vyliezť.

Pokyny týkajúce sa údržby

- Aby výrobok poskytoval plnohodnotný úžitok, treba vykonávať jeho pravidelnú údržbu. Odporúčame vám každé dva týždne vykonávať kontrolu mechanických dielov a v prípade potreby ich vyčistiť.
- Nepoužívajte vazelínu ani olej.

- Výrobok nemusí fungovať správne, ak nebudete vykonávať pravidelnú údržbu.
- Ak je nastavovanie, skladanie alebo rozkladanie náročnejšie, nepoužívajte silu. Vyčistite výrobok.
- Ak ťažkosti pretrvávajú, kontaktujte dodávateľa.
- Údržba: Používajte špongiu a jemné mydlo. Nepoužívajte čistiaci prostriedok.
- Pri čistení návleku sa riaďte pokynmi na štítku.

Životné prostredie

Všetky plastové baliace materiály uchovávajte mimo dosahu detí, aby sa predišlo riziku udusenía. Chráňte životné prostredie a po skončení používania výrobku ho odstráňte do určených zberných kontajnerov v súlade s miestnou legislatívou.

Votázky

Prosím, kontaktujte svojho miestneho distribútora spoločnosti alebo navštívte naše webové stránky www.maxi-cosi.com, časť „Naše služby“. Pripravte si, prosím, nasledujúce údaje:

- Sériové číslo;

- Vek, výška a váha dieťaťa.

Záruka

Naša 24-mesačná záruka je prejavom nášho presvedčenia o najvyššej kvalite nášho dizajnu, inžinierstva, výroby a výkonu produktu. Ručíme za to, že tento produkt bol vyrobený v súlade so súčasnými Európskymi požiadavkami na bezpečnosť a štandardmi kvality, ktoré sa vzťahujú na tento produkt a že v čase kúpy tento produkt neobsahuje chyby v materiáloch a vo vyhotovení. Za podmienok uvedených v tomto dokumente sa spotrebiteľia môžu dovolávať tejto záruky v krajinách, kde bol tento výrobok predávaný dcérskou spoločnosťou skupiny Dorel, autorizovaným dilerom alebo predajcom.

Naša 24-mesačná záruka pokrýva akékoľvek výrobné chyby v materiáloch a vo vyhotovení, ak sa produkt používa pri normálnych podmienkach a v súlade s naším návodom na používanie po dobu 24 mesiacov od dátumu pôvodného maloobchodného nákupu prvým koncovým zákazníkom. Pri žiadosti o opravy alebo náhrady súčiastok na základe záruky pri

chybách v materiáloch a vo vyhotovení musíte mať doklad o kúpe vykonanej v rámci 24 mesiacov pred žiadosťou o opravu.

Naša 24-mesačná záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, škody spôsobené nehodami, zneužitím, nedbalosťou, požiarom, kontaktom s kvapalinou či inými vonkajšími príčinami, škody, ktoré sú dôsledkom nedodržania užívateľskej príručky, poškodenia spôsobené použitím s iným produktom, škody spôsobené opravami, ktoré nepovoľujeme, alebo v prípade, že je výrobok odcudzený alebo ak bolo odstránené, alebo zmenené označenie alebo identifikačné číslo z výrobku. Príklady bežného opotrebenia sú kolesá a textílie opotrebované pri pravidelnom používaní a prirodzené členenie farieb a materiálov, z dôvodu normálneho starnutia výrobku.

Čo robiť v prípade chýb:

Ak nastanú problémy alebo chyby, vašou najlepšou voľbou je autorizovaný diler alebo nami uznaný predajca. Našu 24-mesačnú záruku vám uznajú(1). Musíte mať doklad

o kúpe vykonanej v rámci 24 mesiacov pred žiadosťou o opravu. Ak podáte platnú reklamáciu v rámci tejto záruky, môžeme požiadať, aby ste vrátili váš výrobok autorizovanému predajcovi alebo nami uznanému predajcovi, alebo aby ste nám výrobok zaslali v súlade s našimi pokynmi. Ak dodržíte všetky inštrukcie, zaplatíme za prepravu a spätnú dopravu. Poškodenia a/alebo chyby, na ktoré sa nevzťahuje naša záruka ani zákonné práva spotrebiteľa a/alebo poškodenia a/alebo chyby, pokiaľ ide o výrobky, ktoré nie sú zahrnuté v našej záruke, môžu byť riešené za primeraný poplatok.

Práva spotrebiteľa:

Spotrebiteľ má zákonné právo v súlade s platnými právnymi predpismi pre spotrebiteľov, ktoré sa môže líšiť od krajiny ku krajine. Právo spotrebiteľa podľa platných vnútroštátnych právnych predpisov nie je ovplyvnené touto zárukou.

Táto záruka je poskytovaná firmou Dorel Netherlands. Sme registrovaní v Holandsku pod číslom spoločnosti 17060920. Naša

obchodná adresa je Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Holandsko, a naša poštová adresa je PO Box 6071, 5700 ET Helmond, Holandsko.

Mená a adresy ďalších dcérskych spoločností skupiny Dorel nájdete na poslednej strane tohto návodu a na našich webových stránkach pre danú značku.

(1) Produkty zakúpené od predajcov alebo obchodných zástupcov, ktorí odstránia alebo zmenia značenia alebo identifikačné čísla, sa považujú za neoprávnené. Na tieto produkty sa záruka nevzťahuje, keďže sa pravosť týchto produktov nedá overiť.

БЕЗОПАСНОСТ



Бебешко креватче 9 kg

- Нашите продукти са внимателно конструирани и тествани, за да осигурят безопасност и удобство за детето ви.
- Това изделие е предназначено за пеленачета на възраст до 6 месеца, тегло 9 кг или до момента, в който могат да стоят в седнало положение без чужда помощ, да се издърпват нагоре или да се повдигат върху ръцете и коленете си.

EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!:

- **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОВА ИЗДЕЛИЕ, ПРЕДИ ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА.**
- **ПРЕУСТАНОВЕТЕ УПОТРЕБАТА НА ИЗДЕЛИЕТО, КОГАТО ДЕТЕТО ВЕЧЕ МОЖЕ ДА СТОИ В СЕДНАЛО**

ПОЛОЖЕНИЕ ИЛИ ДА КОЛЕНИЧИ ИЛИ ДА СЕ ИЗДЪРПВА НАГОРЕ.

- **ПОСТАВЯНЕТО НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ В ИЗДЕЛИЕТО МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ЗАДУШАВАНЕ.**
- **НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ПРОДУКТА В БЛИЗОСТ ДО ДРУГО ИЗДЕЛИЕ, КОЕТО МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ ИЛИ УДУШАВАНЕ, НАПР. ВРЪЗКИ, ВРЪВИ ЗА ЩОРИ/ЗАВЕСИ И Т.Н.**
- **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОВЕЧЕ ОТ ЕДИН МАТРАК ЗА ИЗДЕЛИЕТО, КОШАРАТА (ДЕТСКО КРЕВАТЧЕ И ОКАЧЕНО ЛЕГЛО).**
- **ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО МАТРАКА, КОЙТО СЕ ПРОДАВА С ТОВА ДЕТСКО КРЕВАТЧЕ, НЕ ДОБАВЯЙТЕ**

ВТОРИ МАТРАК, ТЪЙ КАТО ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО РИСКОВЕ ОТ ЗАДУШАВАНЕ.

Допълнителна информация:

1. Изделието трябва да се постави върху хоризонтална подова повърхност.
2. Децата не трябва да си играят без надзор в близост до детското креватче.
3. Детското креватче трябва да е във фиксирано положение, когато детето е оставено без надзор.
4. Риск от задушаване. Всички монтажни принадлежности трябва винаги да са затегнати правилно и не трябва да се допускат разхлабени винтове, тъй като детето може да заклещи части от тялото или облеклото си (напр. връзки, герданчета, ленти за биберони и т.н.).
5. Максимална плътност на матрака: 30 мм
6. НЕ използвайте детското креватче, ако липсват части или при наличие на повредени или счупени части. При необходимост се свържете с Dorel за резервни части и инструкции. Не сменяйте частите.
7. Съществува риск от открит пламък и други източници на силна топлина, напр. от електрически реотан, газ

и др. в непосредствена близост до кошарата (детско креватче и окачено легло).

8. Детето може да се нарани, ако амплитудата на люлката е прекомерна (напр. Детето може да удари рамката на яслите или яслата може да удари други мебели).

9. Окачените детски колички могат да представляват риск за други деца.

10. Други деца могат да представляват допълнителни рискове (например чрез прекомерно люлеене на яслата).

11. Неравномерните повърхности могат да причинят нестабилност на продукта.

12. Разположете окачените детски колички по такъв начин, че да няма риск от удари при люлеене (напр. Няма риск детето да удари рамката на яслите или яслите да удрят други мебели).



Детско креватче 15 kg

- Нашите продукти са внимателно конструирани и тествани, за да осигурят безопасност и удобство за детето ви.
 - Този артикул е предназначен за деца с тегло до 15 kg (т.е. средно за възраст от 0 до 42 месеца).
- EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ БЕБЕШКАТА КОШАРА, АКО НЯКОЯ ЧАСТ Е СЧУПЕНА, СКЪСАНА ИЛИ ЛИПСВА И ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ, ОДОБРЕНИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.
- НЕ ОСТАВЯЙТЕ НИЩО В БЕБЕШКАТА КОШАРА ИЛИ НЕ Я ПОСТАВЯЙТЕ БЛИЗО ДО ДРУГ ПРОДУКТ, КОЙТО МОЖЕ ДА ОСИГУРИ ОПОРА ИЛИ ДА ПРЕДСТАВЛЯВА ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ ИЛИ УДУШАВАНЕ, НАПР. ВРЪВКИ, ЩОРИ/ЗАВЕСИ И ДР.
- ИМАЙТЕ ПРЕДВИД, ЧЕ СЪЩЕСТВУВА РИСК ОТ ОТКРИТ ПЛАМЪК И ДРУГИ ИЗТОЧНИЦИ НА СИЛНА ТОПЛИНА, НАПР. ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ РЕОТАН, ГАЗ

И ДР. В НЕПОСРЕДСТВЕНА БЛИЗОСТ ДО БЕБЕШКАТА КОШАРА.

- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОВЕЧЕ ОТ ЕДИН МАТРАК В БЕБЕШКАТА КОШАРА. ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ДОСТАВЕНИЯ С БЕБЕШКАТА КОШАРА МАТРАК. ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ ДОБАВЯНЕТО НА ДРУГ МАТРАК МОЖЕ ДА БЪДЕ ОПАСНО ЗА ДЕТЕТО ВИ.
- ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО МАТРАКА, КОЙТО СЕ ПРОДАВА С ТАЗИ БЕБЕШКА КОШАРА, НЕ ДОБАВЯЙТЕ ВТОРИ МАТРАК, ТЪЙ КАТО ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО РИСКОВЕ ОТ ЗАДУШАВАНЕ.

Допълнителна информация:

1. Не използвайте бебешката кошара, ако някоя част е счупена, скъсана или

липсва и използвайте само резервни части, одобрени от производителя.

2. Не използвайте това ниво, след като детето ви може да седи самостоятелно. След това трябва да се използва долното ниво. Тъй основата на леглото/матрака може да се регулира на височина, най-ниското положение е най-безопасното.

3. За да предотвратите падане, не използвайте това легло, ако детето може да се изкачи самостоятелно.

Съвети за грижа

- За да се гарантира най-добра работа, за izdelieto трябва да бъдат полагани редовни грижи. Ние Ви съветваме да проверявате и при нужда да почиствате механичните части на всеки две седмици.
- Не използвайте грес или смазка.
- Изделието Ви може да не работи добре ако не полагате редовни грижи за него.
- Ако започне да се регулира, съгъва или разгъва трудно, не го насилвайте. Почистете izdelieto.
- Ако затрудненията продължат, свържете се с доставчика.
- Грижи: Използвайте гъба и мек сапун. Не използвайте перилни препарати.
- Вижте инструкциите на етикета относно правилния начин на изпиране.

Околна среда

Дръжте найлоновото покривало далеч от децата, за да избегнете задушаване.

С цел опазване на околната среда Ви приканваме след прекратяване на употребата да изхвърлите продукта в предвидените за това места в съответствие с местното законодателство.

Въпроси

Моля, свържете се със своя местен дистрибутор или посетете раздела „Нашите услуги“ на нашия уебсайт www.maxi-cosi.com Когато правите това, подгответе следната информация:

- Серийен номер;
- Възраст, височина и тегло на Вашето дете.

Гаранция

Нашата 24-месечна гаранция показва увереността ни в неоспоримото качество на нашия дизайн, технически характеристики, производство и ефективност на продукта. Ние гарантираме, че този продукт е произведен в съответствие с настоящите европейски изисквания за безопасност и стандартите за качество, приложими за продукта, и че този продукт няма дефекти

в материалите и изработката към момента на закупуването му. В съответствие с посочените тук условия тази гаранция може да бъде използвана от потребители в страните, където този продукт се продава от дъщерно дружество на Dorel Group или от упълномощен разпространител или търговец.

Нашата 24-месечна гаранция обхваща всички производствени дефекти на материалите и изработката, в случай че продуктът се използва при нормални условия и съгласно инструкциите в ръководството за употреба за период от 24 месеца след датата на първоначалното закупуване от крайния потребител. За заявка за ремонт или резервни части в периода на гаранцията при дефекти в материала и изработката, ще трябва да предоставите документ за покупка, издаден в рамките на 24 месеца преди подаването на заявката за обслужване

Нашата 24-месечна гаранция не покрива повреди, предизвикани от нормално износване, инциденти, невнимателна употреба, небрежност, огън, контакт с течности или други външни причини, повреди вследствие на неизпълнение на инструкциите в ръководството на потребителя,

щети в резултат от употребата с друг продукт, щети, причинени от сервизно обслужване, извършено от неупълномощено от нас лице, или ако продуктът е откраднат, както и в случай, че от него е отстранен или сменен етикет или идентификационен номер. Примери за нормално износване включват износени от редовна употреба тъкани, естествено избледняване на цветовете и повреждане на материалите поради нормално остаряване на продукта.

При появата на дефекти е необходимо да предприемете следните действия:

При появата на проблем или дефект първо се свържете с упълномощен от нас разпространител или търговец. Те признават нашата 24-месечна гаранция⁽¹⁾. Трябва да предоставите документ за покупка, извършена в рамките на 24 месеца преди заявката за обслужване. По-лесно е, ако Вашата заявка за обслужване получи предварително одобрение от нас. Ако предоставите валиден иск по тази гаранция, е възможно да поискаме от вас да върнете продукта на упълномощения от нас разпространител или търговец или да ни го изпратите съгласно нашите инструкции.

Ние поемаме разходите за изпращането и връщането на пратката само в случай че са спазени всички инструкции. Повреди и/или дефекти, които не се покриват нито от нашата гаранция, нито от законните права на потребителя и/или повреди и/или дефекти по отношение на продуктите, които не се покриват от нашата гаранция, могат да бъдат поправяни на разумна цена.

Права на потребителя:

Потребителят има законни права съгласно приложимото законодателство в защита на потребителите, което може да се различава в зависимост от държавата. Правата на потребителя в съответствие с приложимото национално законодателство не се засягат от тази гаранция.

Тази гаранция е предоставена от Dorel Netherlands. Ние сме регистрирани в Нидерландия под фирмен номер 17060920. Търговският ни адрес е Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Нидерландия, а пощенският ни адрес е P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Нидерландия.

Имената и адресите на други дъщерни фирми на групата Dorel можете да намерите на последната страница на това ръководство и на нашата уеб страница за съответната марка.

(1) Продукти, закупени от търговци или разпространители, които са отстранили или променили етикети или идентификационни номера, се считат за неупълномощени. Продукти, закупени от неупълномощени разпространители, също се считат за неодобренени. За такива продукти гаранцията не важи, тъй като автентичността им не може да бъде доказана.

БЕЗПЕКА

Дитяче ліжечко 9 kg

- Наша продукція була ретельно розроблена і випробувана для максимальної безпеки і комфорту Вашої дитини.
 - Цей виріб було розроблено для немовлят, з народження до 6 місяців, 9 кг або до тих пір, поки вони не зможуть сидіти без сторонньої допомоги, підтягуватися або підніматися на ручки і коліна.
- EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!:

- **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ВИРІБ БЕЗ ПОПЕРЕДНЬОГО ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ІНСТРУКЦІЄЮ ПО ВИКОРИСТАННЮ.**
- **ПРИПИНІТЬ ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ, ЩОЙНО ДИТИНА ЗМОЖЕ СІДАТИ, ВСТАВАТИ НА КОЛІНА АБО ПІДТЯГУВАТИСЯ. В ТАКОМУ ВИПАДКУ СЛІД**

ВИКОРИСТОВУВАТИ НИЖНЕ ПОЛОЖЕННЯ.

- **РОЗМІЩЕННЯ ДОДАТКОВИХ ПРЕДМЕТІВ У ВИРОБІ МОЖЕ ВИКЛИКАТИ РИЗИК УДУШЕННЯ.**
- **НЕ СТАВТЕ ПОРУЧ З ІНШИМИ ВИРОБАМИ, ЯКІ МОЖУТЬ СТАНОВИТИ НЕБЕЗПЕКУ УДУШЕННЯ, НАПРИКЛАД, МОТУЗКИ, ШНУРИ ЖАЛЮЗІ АБО ШТОР ТОЩО.**
- **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ БІЛЬШЕ ОДНОГО МАТРАЦА У ВИРОБІ (ДИТЯЧОМУ ЛІЖЕЧКУ АБО ПІДВІСНОМУ ЛІЖЕЧКУ).**
- **ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ МАТРАЦ, ЯКИЙ ПРОДАЄТЬСЯ З ЦИМ ЛІЖЕЧКОМ, НЕ ДОДАВАЙТЕ ДРУГИЙ МАТРАЦ, ЦЕ МОЖЕ ПРИВЕСТИ ДО УДУШЕННЯ.**

Додаткова інформація:

1. Виріб має бути розміщено на горизонтальній підлозі.
2. Дітям забороняється грати без нагляду в безпосередній близькості від дитячого ліжечка.
3. Дитяче ліжко має бути закрите і зафіксоване, коли дитина залишається без нагляду.
4. Ризик задушення: вся складальна фурнітура завжди повинна бути надійно затягнута, також слід стежити за тим, щоб не було ослаблених гвинтів, тому що дитина може зачепитися за них частинами тіла або предметами одягу (наприклад, зав'язками, намистами, стрічками для пустишок тощо).
5. Максимальна товщина матраца: 30 мм.
6. НЕ використовуйте ліжечко, якщо будь-які деталі відсутні, пошкоджені або зламані. У разі потреби зв'яжіться з Dorel для отримання запасних частин і інструкцій з використання. Не замінюйте деталі.
7. Пам'ятайте про небезпеку відкритого вогню та інших джерел сильного тепла, таких як електричні спіральні обігрівачі, газові обігрівачі тощо, у безпосередній близькості від ліжечка (дитячого ліжечка або підвісного ліжечка).

8. Дитина може отримати травму, якщо амплітуда гойдалки є надмірною (наприклад, дитина може вдаритися у рамку ліжечка, або ліжечко може вдаритися про інші меблі).
9. Підвісні ліжечка можуть становити небезпеку для інших дітей.
10. Інші діти можуть становити додаткові ризики (наприклад, надто розмахуючи ліжечко).
11. Нерівні поверхні можуть спричинити нестабільність виробу.
12. Розташуйте підвісні ліжечка таким чином, щоб не було ризику удару при повороті (наприклад, жодного ризику потрапляння дитини в рамку ліжечка або ліжечка не вдариться про інші меблі).



Ліжечко 15 kg

- Наша продукція була ретельно розроблена і випробувана для максимальної безпеки і комфорту Вашої дитини.
 - Цей виріб було розроблено для дітей вагою не більше 15 kg (або в середньому для дітей віком від 0 до 42 місяців).
- EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛІЖЕЧКУ, ЯКЩО БУДЬ-ЯКІ ДЕТАЛІ ЗЛАМАНІ, ПОШКОДЖЕНІ АБО ВІДСУТНІ, ТАКОЖ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ, СХВАЛЕНІ ВИРОБНИКОМ.
- НЕ ЗАЛИШАЙТЕ СТОРОННІ ПРЕДМЕТИ В ЛІЖЕЧКУ І НЕ РОЗМІЩУЙТЕ ЙОГО ПОРУЧ З ІНШИМИ ВИРОБАМИ, ЯКІ МОЖУТЬ ЗАБЕЗПЕЧИТИ ТОЧКУ ОПОРИ ДЛЯ НІГ ДИТИНИ АБО СТВОРИТИ НЕБЕЗПЕКУ УДУШЕННЯ, НАПРИКЛАД, МОТУЗКИ, ШНУРИ ШТОР ТОЩО.
- УНИКАЙТЕ РОЗМІЩЕННЯ ЛІЖЕЧКА ПОБЛИЗУ ВІДКРИТОГО ВОГНЮ ТА ІНШИХ ДЖЕРЕЛ СИЛЬНОГО ТЕПЛА, ТАКИХ ЯК ЕЛЕКТРИЧНІ

ОБІГРІВАЧІ, ГАЗОВІ ОБІГРІВАЧІ ТОЩО.

- НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ В ЛІЖЕЧКУ БІЛЬШЕ ОДНОГО МАТРАЦА. ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ ТОЙ МАТРАЦ, ЯКИЙ ПОСТАВЛЯЄТЬСЯ В КОМПЛЕКТІ З ВАШИМ ЛІЖЕЧКОМ, ВИКОРИСТАННЯ АБО ДОДАВАННЯ ДОДАТКОВОГО МАТРАЦА МОЖЕ БУТИ НЕБЕЗПЕЧНИМ ДЛЯ ВАШОЇ ДИТИНИ.
- ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ МАТРАЦ, ЯКИЙ ПРОДАЄТЬСЯ З ЦИМ ЛІЖЕЧКОМ, НЕ ДОДАВАЙТЕ ДРУГИЙ МАТРАЦ, ЦЕ МОЖЕ ПРИВЕСТИ ДО УДУШЕННЯ.

Додаткова інформація

1. Перед використанням переконайтеся, що запірні механізми коректно задіяні і відрегульовані, а кріплення завжди правильно затягнуті

- і регулярно перевіряються і при необхідності підтягуються.
2. Не використовуйте підтримку, якщо Ваша дитина може сидіти самостійно. В такому випадку слід використовувати нижнє положення. Підтримка / матрац регулюється по висоті, при цьому нижнє положення є найбільш безпечним.
3. Припиніть використання цього ліжечка, якщо Ваша дитина може вибратися з нього самостійно. Це необхідно для запобігання ризику падіння.

Рекомендації з догляду:

- Виріб необхідно регулярно обслуговувати, щоб забезпечити повну справність. Ми рекомендуємо перевіряти і за необхідності чистити механічні деталі кожні два тижні.
- Не використовуйте жир або оливу.
- Ваш виріб може працювати неправильно, якщо його регулярно не обслуговувати.
- Не застосовуйте силу, якщо виріб туго налаштовується, складається або розкладається. Почистіть виріб.
- Якщо проблеми зберігаються, зверніться до постачальника.
- Догляд: використовуйте губку і м'яке мило. Не використовуйте миючий засіб.
- Вказівки з прання частин з тканини див. на етикетці.

Довкілля

Зберігайте всі пластикові пакети в недоступних для дітей місцях, щоб уникнути ризику задухи. З екологічних міркувань після закінчення використання продукту його слід утилізувати відповідно до місцевого законодавства щодо окремої утилізації.

Питання

Звертайтеся до свого місцевого дистриб'ютора або відвідайте сторінку Our services на нашому веб-сайті www.maxi-cosi.com. При цьому майте при собі наступну інформацію:

- серійний номер;
- вік, зріст і вага вашої дитини.

Гарантія

Наша дворічна гарантія свідчить про нашу впевненість у високій якості конструкції і виконанні наших виробів, а також в їх експлуатаційних характеристиках. Ми гарантуємо, що це виріб зроблений відповідно до чинних в ЄС вимог з безпеки і стандартів якості, які застосовуються до даної продукції. Також ми гарантуємо відсутність дефектів матеріалу і комплекту на момент покупки. Відповідно до умов, зазначених в цьому документі, нашою гарантією можуть скористатися

споживачі на території тих країн, де вони купили виріб, в разі придбання безпосередньо у філії Групи Dorel або у авторизованого дилера або продавця.

Наша дворічна гарантія поширюється на весь виробничий брак і дефекти матеріалів за умови нормальної експлуатації виробу відповідно до керівництва користувача протягом 24 місяців з дня початкової роздрібноі покупки першим кінцевим споживачем. Для надання ремонту або запасних частин по гарантії на дефекти матеріалів і комплекту необхідно пред'явити нам документ, що підтверджує покупку виробу не раніше ніж за 24 місяці до дати подання запиту.

Наша дворічна гарантія не покриває пошкодження, завдані виробу внаслідок природного зносу, аварій, некоректного і неналежного використання, безтурботного відношення, пожежі, контакту з рідинами або інших зовнішніх причин, недотримання інструкцій користувача, пошкодження внаслідок використання спільно з іншою продукцією, пошкодження, викликані обслуговуванням неуповноваженою третьою стороною, якщо етикетка або серійний номер був(-а) видалений(-а) або змінений(-а), а також у разі

крадіжки. Приклади природного зносу включають стирання тканини внаслідок регулярного використання, природне знебарвлення, вихід з ладу матеріалів внаслідок нормального старіння.

Порядок дій у разі виявлення дефекту:

При виявленні проблем або дефектів необхідно негайно звернутися до офіційного дилера або роздрібного продавця нашої продукції. Наша дворічна гарантія визнається ними⁽¹⁾. Вам потрібно пред'явити документ, що підтверджує покупку не раніше ніж за 24 місяці до звернення. Рекомендується попередньо підтвердити запит на обслуговування в нашій сервісній службі. У разі обґрунтованої претензії по даній гарантії ми можемо попросити вас повернути виріб уповноваженому нами місцевому дилеру або продавцю, або відправити його нам відповідно до наших інструкцій. Ми зобов'язуємося оплатити транспортування до нас і назад, якщо будуть виконані всі наші інструкції. Ми можемо усунути пошкодження і (або) дефекти, які не охоплюються нашою гарантією і юридичними правами споживача, і (або) відремонтувати вироби, які не охоплюються нашою гарантією, за розумну плату.

Права споживача:

Споживач має законні права відповідно до чинного законодавства, яке може відрізнятися від країни до країни. Ця гарантія не обмежує права споживача відповідно до чинного в країні законодавства.

Ця гарантія надається компаніїю Dorel, Нідерланди. Ми зареєстровані в торговому Реєстрі Нідерландів під номером 17060920. Наша фактична адреса: Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands (Нідерланди), наша поштова адреса: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands (Нідерланди).

Назви і адреси інших дочірніх компаній групи Dorel можна знайти на останній сторінці цього посібника і на наших веб-сайтах відповідних торгових марок.

(1) Продукти, придбані в роздрібних магазинах або у дилерів, які видаляють або змінюють бирки і ідентифікаційні номери, не потрапляють під дію цієї Гарантії. Також під сферу застосування цієї Гарантії не потрапляють вироби, придбані у неуповноважених роздрібних продавців. Гарантія на такі продукти не поширюється, оскільки неможливо підтвердити їх достовірність.

BIZTONSÁG



Bölcső 9 kg

- Termékeink tervezésében és tesztelésében a gyermeke biztonságát és kényelmét tartottuk szem előtt.
- Ezt a terméket csecsemőknek szánták, születéstől 6 hónapig, 9 kg-os súlyig, vagy addig, amíg nem tudnak segítség nélkül ülni, vagy felhúzni illetve felynomni magukat a kezük és a térdük segítségével. EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a terméket a használati utasítások elolvasása nélkül.
- Amint a gyermek képes felülni, térdelni vagy fel tudja húzni magát, hagyja abba a termék használatát. Ebben az esetben az alsó pozíciót használja.
- Ne helyezzen tárgyakat a

bölcsőbe, mert ez fulladást okozhat.

- Ne helyezze a terméket egy másik termékhez közel, amely fulladás vagy megfojtás veszélyével járhat, pl. húrok, függönyök/függönyzsinórok stb.
- Ne használjon több, mint egy matracot a termékben, bölcsőben (bölcső és függőágy).
- Kizárólag a bölcsővel forgalmazott matracot használja, ne használjon második matracot, ugyanis az fulladás veszélyével jár.

További információk

1. A terméket vízszintes padlóra kell elhelyezni.
2. Gyermekek számára tilos felügyelet nélkül játszani a bölcső közelében.
3. A bölcsőt rögzíteni kell a helyén, amikor a gyermek felügyelet nélkül marad.

4. Fulladás veszélye: Minden illesztést mindig alaposan meg kell húzni, és ügyelni kell arra, hogy a csavarok ne lazuljanak meg, mert a gyermek testének vagy ruhájának részei beleakadhatnak (pl. zsinórok, nyakláncok, csecsemők cumijának szalagja, stb.).

5. Maximális matracvastagság: 30mm.

6. NE használja a bölcst, ha bármely része hibás, rongált vagy hiányzik. Ha szükséges, forduljon a Dorelhez pótalkatrészekért és kapcsolódó dokumentációért. Ne cseréljen ki alkatrészeket.

7. Ügyeljen a bölcső (bölcső és függőágy) közvetlen közelében fennálló nyílt láng vagy más erős hőforrás veszélyeire, ilyen például az elektromos láng, gáztól származó láng stb.

8. A gyermek megsérülhet, ha a lengés amplitúdója túlságosan magas (például a gyermek megütheti a kiságy keretet, vagy a kiságy megüthet más bútorokat).

9. A felfüggesztett kiságyak kockázatot jelenthetnek más gyermekekre.

10. Más gyermekek további kockázatot jelenthetnek (például a kiságy túlzott elfordításával).

11. Az egyenetlen felületek instabilitást

okozhatnak a termékben.

12. Helyezze el a felfüggesztett kiságyat úgy, hogy ne forduljon elő ütközésveszély (pl. Annak a kockázata, hogy a gyermek megüti a kiságy keretet, vagy a kiságy megüti más bútorokat).



Gyermekegy 15 kg

- Termékeink tervezésében és tesztelésében a gyermeke biztonságát és kényelmét tartottuk szem előtt.
- A termék maximum 15 kg testsúlyú csecsemők számára készült (vagyis átlagosan 0-tól 42 hónapos korig).
EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

FIGYELMEZTETÉSI:

- Ne használja a gyerekágyat, ha bármelyik része eltört, elszakadt vagy hiányzik, illetve kizárólag a gyártó által jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.
- Ne hagyjon semmit a

gyerekágyban, illetve ne helyezze a gyerekágyat olyan termék közelébe, amely fellépőt vagy fulladási vagy megfojtási veszélyt jelenthetne, pl. zsinórok, sötétítő-/függönyzsinórok stb.

- Ügyeljen a gyerekágy közvetlen közelében fennálló nyílt láng vagy más erős hőforrások veszélyeire, ilyen például az elektromos láng, gáztól származó láng stb.

- Ne használjon egynél több matracot a gyerekágyban. Csak a gyerekágyhoz mellékelt matracot használja, más matrac használata vagy hozzáadása veszéllyel járhat a gyermekére nézve.

- Kizárólag a gyerekágygal forgalmazott matracot használja,

ne használjon második matracot, ugyanis az fulladás veszélyével jár.

További információk

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a rögzítő mechanizmusok aktívak és be lettek állítva, mielőtt használatba venné az ágyat, illetve felhívjuk a figyelmét, hogy a szerelvények rendszeres időközönként ellenőrzést és szükség szerint újraszorítást igényelnek.

2. Ne használja ezt a támaszt, amint a gyerek már képes egyedül felülni. Ebben az esetben az alsó pozíciót használja. Mivel az ágyalap/matrac magassága állítható, a legalsó pozíció a legbiztonságosabb.

3. A kiesés veszélyének elkerülése érdekében ne használja az ágyat, ha a gyermek képes egyedül kimászni.

Karbantartás

- A rendeltetésszerű használat érdekében a termék rendszeres karbantartásra szorul. Azt javasoljuk, hogy a mechanikai részeket kéthetente ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa.

- Ne használjon kenőanyagot vagy olajat.
- A rendszeres karbantartás elmaradása a

termék hibás működéséhez vezethet.

- Ha a beállítás, összecukás vagy a kibontás nehézkessé válik, ne erőltesse. Tisztítsa meg a terméket.
- Ha a nehézség továbbra is fennáll, forduljon a forgalmazójához.
- Ápolás: Szivacsot és kímélő szappant használjon. Ne használjon mosószert.
- A huzat mosására vonatkozó utasítások megtalálhatók a címkén.

Környezetvédelem

A hulladásveszély elkerülése érdekében tartsa a műanyag csomagolóanyagot gyermekektől távol. Környezetvédelmi okokból a terméket a használatból történő kivonáskor a helyi előírásoknak megfelelően, a megfelelő hulladékgyűjtő létesítményekben ártalmatlanítsa.

Kérdések

Kérjük, forduljon helyi forgalmazójához, vagy látogasson el a www.maxi-cosi.com honlap „Szolgáltatásaink” területére.

Ilyen esetben kérjük, legyenek kéznél a következő információk:

- Sorozatszám;

- Gyermekeinek kora, magassága és súlya.

Garancia

Az általunk biztosított 24 hónapos garancia a tervezői, mérnöki, gyártási folyamatainknak, valamint termékeink teljesítményének kimagasló minőségébe vetett hitünket tükrözi. Szavatoljuk, hogy ez a termék a jelenleg hatályos európai biztonsági előírásoknak és minőségi szabványoknak megfelelően lett legyártva, továbbá, hogy ez a termék a vásárlás pillanatában mentes minden anyag- és gyártási hibától. Az itt említett feltételek értelmében, a fogyasztók élhetnek a garancia által biztosított jogaikkal azokban az országokban, ahol ezt a terméket a Dorel Group leányvállalata vagy egy jogosult kereskedő vagy kiskereskedő forgalmazta.

A termék megvásárlásának időpontjától számítva, az általunk biztosított 24 hónapos garancia 24 hónapig kiterjed az összes, anyaggal vagy a termék gyártásával kapcsolatos hibára, ha azt normál körülmények közt rendeltetésszerűen üzemeltették, a kezelési útmutatónak megfelelően.

Az általunk biztosított 24 hónapos garancia nem terjed ki azokra a meghibásodásokra, melyek okai a normál kopás és elhasználódás, a balesetek, a nem megfelelő vagy figyelmetlen használat, a tűzzel vagy vízzel való érintkezés és, más külső tényezők, továbbá a garancia érvényét veszti abban az esetben is, ha a terméket általunk nem engedélyezett személyek javítják, ha ezt ellopják vagy ha terméken való bármelyik címkét vagy azonosító számot eltávolítják vagy kicserélik. Normál kopás például a kerekek és az anyag kopása a mindennapi használat során, valamint idővel a színek fakulása és az anyagok természetes lebomlása, a termék öregedése miatt.

Mi a teendő hiba esetén:

Ha problémákat vagy hibákat tapasztal, a gyors szervizellátás érdekében mielőbb keresse fel az általunk elismert kereskedőjét vagy viszonteladóját. Ők elismerik a 24 hónapos garanciánkat(1). Be kell mutatnia a vásárlásról szóló nyugtát, mely a szervizigénytől számított 24 hónapon belül került kiállításra. A legegyszerűbb,

ha a szervizigényét mielőzetesen engedélyezzük. Ha a jelen garancia értelmében a szervizigénye jogos, akkor mi arra kérhetjük Önt, hogy a terméket juttassa vissza az általunk elismert kereskedőhöz vagy viszonteladóhoz, vagy az utasításainknak megfelelően juttassa el hozzánk. A szállítás vagy a térti fuvar költségeit vállaljuk, amennyiben betartja az összes utasítást. Azokat a károkat és/vagy hibákat, melyeket nem fed sem az általunk biztosított garancia, sem a fogyasztóvédelmi törvény, továbbá azokat a károkat/ termékhibákat, melyeket nem fed az általunk biztosított garancia, méltányos áron kezelhetjük.

A fogyasztók jogai:

A fogyasztóvédelmi törvények biztosítják a fogyasztó jogait, de ezek országonként eltérhetnek. A fogyasztók jogait szabályozó nemzeti jogszabályokat nem befolyásolja ez a garancia.

Ezt a garanciát a Dorel Netherlands biztosítja. Cégünk Hollandiában van bejegyezve a 17060920-as cégazonosító

szám alatt. Kereskedelmi címünk Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Hollandia, postacímünk pedig P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Hollandia.

A Dorel csoport leányvállalatainak neveit és címeit megtalálhatja az útmutató legutolsó lapján, vagy az érintett márka weboldalán.

(1) Az olyan viszonteladótól vagy kereskedőtől vásárolt termékek, amelyeknél eltávolítják vagy módosítják a termék címkéjét vagy azonosító számát, nem jogosultak. A nem jogosult kereskedőktől vásárolt termékek is illeték telennek minősülnek. Semmilyen garancia nem vonatkozik az ilyen termékekre, mivel eredetiségükről nem lehet meggyőződni.

VARNOST



Otroška posteljica 9 kg

- Naši izdelki so bili skrbno oblikovani in testirani, pri tem pa je bilo naše vodilo Vašemu otroku zagotoviti varnost in udobje.
 - Ta izdelek je namenjen dojenčkom, od rojstva do 6 mesecev, 9 kg, ali dokler ne morejo sedeti brez pomoči ali se potegniti ali potisniti na roke in kolena.
- EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

OPOZORILO!:

- Tega izdelka ne uporabljajte brez predhodnega branja navodil za uporabo.
- Nehajte uporabljati izdelek takoj, ko lahko otrok sedi ali poklekne ali se sam povleče navzgor. V tem primeru je treba uporabiti nižji položaj.
- Dajanje dodatnih predmetov v

izdelek lahko povzroči zadušitev.

- Izdelka ne postavljajte v bližino drugega izdelka, saj lahko predstavlja nevarnost zadušitve ali zadavljenja, npr. vrvi, vrvi za zavese itd.
- V izdelku ne uporabljajte več kot ene vzmetnice v izdelku, posteljici (jaslice in viseča postelja).
- Uporabljajte le vzmetnice, ki se prodajajo s temi jasljami, in na to vzmetnico ne dodajajte druge vzmetnice, nevarnost zadušitve.

Dodatne informacije

1. Izdelek je treba postaviti na vodoravna tla.
2. Otroci se v bližini jaslji ne smejo igrati brez nadzora.
3. Ko otrok ni nadzorovan, morajo biti jaslje zaklenjene v fiksni položaji.
4. Nevarnost zadavljenja: Vse pritrdilne

elementi za montažo morajo biti vedno dobro zategnjeni in paziti morate, da vijaki niso odvitji, saj bi se otrok lahko zataknil z deli telesa ali oblačili (npr. vrvice, ogrlice, trakovi za lutke za dojenčke itd.).

5. Največja debelina vzmetnice: 30mm.

6. NE uporabljajte jaslíc, če kateri koli del manjka, je poškodovan ali zlomljen. Po potrebi se obrnite na Dorel za nadomestne dele in literaturo z navodili. Ne nadomeščajte delov.

7. Bodite pozorni na nevarnosti odprtega ognja in drugih virov močne vročine, kot so električni plamenski grelci, plinski plamen ipd. v bližini otroške posteljice (jaslice in viseča postelja).

8. Otrok se lahko poškoduje, če je amplituda gugalnice prevelika (npr. Otrok lahko udari v okvir jaslíc ali pa bo jaslica udarila v drugo pohištvo).

9. Viseče jaslíc lahko predstavljajo tveganje za druge otroke

10. Drugi otroci lahko predstavljajo dodatne nevarnosti (npr. S pretiranim zamahom jaslíc).

11. Neenakomerne površine lahko povzročijo nestabilnost izdelka.

12. Nameščene viseče posteljice poiščite tako, da ni nevarnosti udarca z gugalnico (npr. Ni nevarnosti, da bi otrok zadel okvir jaslíc ali otroško posteljico v drugo pohištvo).



Otroška postelja 15 kg

- Naši izdelki so bili skrbno oblikovani in testirani, pri tem pa je bilo naše vodilo Vašemu otroku zagotoviti varnost in udobje.
- Ta izdelek je namenjen dojenčkom, težkim do 15 kg (to je v povprečju od 0 do 42 mesecev).

EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

OPOZORILO!

- Nikoli ne uporabljajte otroške prenosne posteljice v primeru uničenih, raztrganih ali manjkajočih delov, ter uporabljajte le nadomestne dele, ki jih je odobril prodajalec.
- V otroški prenosni posteljici

ne puščajte ničesar in ne postavljajte je blizu drugega izdelka, ki bi lahko služil kot opora ali predstavljal nevarnost zadužitve ali davljenja, npr. vrvice od zaves ter druge vrvice itd.

- Zavedajte se nevarnosti odprtega ognja in drugih virov močne vročine, kot so električni plamenski grelci, plinski kamini ipd. v bližini otroške prenosne posteljice.
- V otroški prenosni postelji ne uporabljajte več kot ene vzmetnice. Uporabljajte samo vzmetnico, ki je priložena otroški prenosni postelji, uporaba ali dodajanje druge vzmetnice pa bi lahko bila nevarna za vašega otroka.
- Uporabljajte le vzmetnice, ki se prodajajo s to otroško prenosno

posteljico, in na to vzmetnico ne dodajajte druge vzmetnice, saj obstaja nevarnost zadužitve.

Dodatne informacije

1. Pred uporabo posteljice se prepričajte, da so zaporni mehanizmi pravilno aktivirani in nastavljeni, vse te dele pa je treba redno preverjati in po potrebi privijati.
2. Te podpore ne uporabljajte, ko je vaš otrok sposoben sedeti sam. V tem primeru je treba uporabiti nižji položaj. Ker je višina podlage/ vzmetnice nastavljiva, je najnižji položaj najvarnejši.
3. Če želite preprečiti padce, ne uporabljajte te postelje, če otrok lahko sam spleza iz nje.

Nasvet za nego

- Izdelek je treba redno vzdrževati, da je zagotovljeno popolno zadovoljstvo. Svetujemo vam, da vsakih štirinajst dni preverite in po potrebi očistite mehanske dele.
- Ne uporabljajte masti ali olja.
- Izdelek morda ne bo deloval pravilno, če ga ne vzdržujete redno.
- Ne razklaplajte in zlagajte na silo. Čistite izdelek.

- Če težave ob uporabi ostajajo, se obrnite na dobavitelja.
- Nega: Uporabite gobo in blago čistilo. Ne uporabljajte detergenta.
- Za pranje tkanine glejte navodila na etiketi.

Okolje

Plastično prevleko hranite zunaj dosega otrok, da preprečite nevarnost zadušitve. Kadar prenehate uporabljati izdelek, ga iz okoljevarstvenih razlogov odstranite v primernih zbirnih centrih za odpadke skladno z lokalno zakonodajo.

Vprašanja

Obrnite se na vašega lokalnega prodajalca ali pa obiščite našo spletno stran www.maxi-cosi.com pod »Naše storitve«. Pri tem imejte pri roki naslednje podatke:
 – serijsko številko;
 – starost, višino in težo otroka.

Garancija

Naša 24-mesečna garancija odraža naše zaupanje v visoko kakovost oblikovanja, inženiringa, proizvodnje in učinkovitost naših izdelkov. Zagotavljamo vam, da je

izdelek v skladu s trenutno veljavnimi evropskimi varnostnimi zahtevami in standardi kakovosti, ki se uporabljajo za ta izdelek in da je izdelek v času nakupa brez napak na materialih ali pri izdelavi. Pod omenjenimi pogoji se lahko potrošniki sklicujejo na to garancijo v državah, kjer je bil izdelek prodan pri hčerinski družbi skupine Dorel ali pri pooblaščenem distributerju ali prodajalcu.

Naša 24-mesečna garancija pokriva vse proizvodne napake na materialih in pri izdelavi, če izdelek uporabljate v normalnih pogojih in v skladu z našimi navodili za uporabo in sicer za obdobje 24 mesecev od datuma nakupa s strani prvega končnega uporabnika. V primeru zahtevka za popravila ali nadomestne dele za napake na materialih ali pri izdelavi v času garancijskega roka, morate predložiti dokazilo o nakupu, ki je bil opravljen 24 mesecev pred uveljavljanjem garancije.

Naša 24-mesečna garancija ne pokriva škode, ki nastane zaradi običajne obrabe, škode, ki nastane zaradi nesreč, nepravilne uporabe, malomarnosti, požara, stika s

tekočino ali drugega zunanjega vzroka, škode, ki je posledica neupoštevanja navodil za uporabo, škode, ki nastane zaradi uporabe z drugim izdelkom, škode zaradi servisa, ki ga opravi nepooblaščen oseba, v primeru, če je bil izdelek ukraden ali če je bila z izdelka odstranjena ali spremenjena katerakoli nalepka ali identifikacijska številka. Primeri običajne obrabe vključujejo kolesa in obrabo tekstilne prevleke zaradi redne uporabe kot tudi naravno obledelost barv in materialov zaradi običajnega staranja izdelka.

Kaj storiti v primeru napak:

Če se pojavijo težave ali napake, je vaša prva kontaktna točka naš pooblaščen distributer ali prodajalec, ki prizna našo 24-mesečno garancijo ⁽¹⁾. Predložiti morate dokazilo o nakupu, ki je bil opravljen v roku 24 mesecev pred vložitvijo zahtevka. Najlažje je, če vam reklamacijski zahtevek predhodno odobri servis. Če je vaš zahtevek upravičen na podlagi te garancije, lahko zahtevamo, da izdelek vrnete pooblaščenemu distributerju ali prodajalcu ali da ga pošljete nam v skladu z našimi navodili. Povrnili bomo stroške odpreme in vračila izdelka, če upoštevate vsa navodila. Škodo in/ali napake, ki jih ne

pokriva niti naša garancija niti zakonske pravice potrošnika in/ali škodo in/ali napake v zvezi z izdelki, ki jih naša garancija ne pokriva, lahko odpravimo po razumnem plačilu.

Pravice potrošnika:

Potrošnik ima zakonske pravice v skladu z veljavno zakonodajo o varstvu potrošnikov, ki se lahko razlikuje od države do države. Ta garancija ne vpliva na pravice potrošnika v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo. To garancijo zagotavlja Dorel Netherlands. Registrirani smo na Nizozemskem pod številko 17060920. Sedež družbe je Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nizozemska, poštni naslov P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nizozemska.

Imena in naslovi drugih hčerinskih družb skupine Dorel so na voljo na zadnji strani teh navodil in na naši spletni strani za zadevno blagovno znamko.

(1) Izdelki, kupljeni pri posrednikih ali trgovcih, ki odstranijo ali spremenijo nalepke ali identifikacijske številke, veljajo za neodobrene. Izdelki, kupljeni od nepooblaščenih prodajalcev, se prav tako štejejo za neodobrene. Za te izdelke garancije ne velja, saj ne morete dokazati pristnosti takih izdelkov.

OHUTUS



Beebivoodi 9 kg

- Meie tooted on hoolikalt disainitud ja kontrollitud lähtuvalt teie lapse turvalisusest ja mugavusest.
- Toode on ette nähtud imikutele, alates sünnist kuni 6. elukuuni, kaaluni 9 kg või kui laps on võimeline ise istuma, end üles tõmbama või suuteline end upitama kätele ja põlvedele.

EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

HOIATUSI:

- Ärge kasutage toodet ilma eelnevalt juhiseid lugemata.
- Lõpetage toote kasutamine niipea, kui laps on võimeline ise istuma, end üles tõmbama või suuteline end upitama kätele ja põlvedele. Seejärel tuleks kasutada madalamat asendit.

- Täiendavate esemete tootesse asetamine võib põhjustada lämbumist.
- Ärge asetage toodet teise esemete lähedale, mis võib põhjustada lämbumist või lämbumisohtu, nt nõõrid, aknaeesriie / kardinaid vms.
- Ärge kasutage tootes, lastevoodis (võrevoodis ja ripphälls), enam kui ühte madratsit.
- Kasutage ainult madratsit, mis müüdi koos võrevoodiga, ja ärge lisage sellele teisi madratseid – lämbumisoht.

Täiendav teave

1. Toode tuleb asetada horisontaalsele põrandale.
2. Lapsed ei tohi järelevalveta võrevoodi läheduses mängida.
3. Võrevoodi peab olema lukustatud

fikseeritud asendisse, kui laps jäetakse järelevalveta.

4. Lämpumisoht: Kõiki kokkupanemistarvikuid tuleb alati korralikult pingutada ja hoolitseda selle eest, et kruvid ei oleks lahti, sest laps võib kas oma kehasade või riietega nende külge kinni jääda (nt paelad, kaelakeed, lutinöörid jne).

5. Madratsi maks. paksus: 30mm.

6. ÄRGE kasutage võrevoodit, kui osad on puudu, kahjustatud või purunenud. Vajadusel pöörduge varuosade ja juhendmaterjalide saamiseks Doreli poole. Ärge osi asendage.

7. Teadvustage ohtusid, mis kaasnevad lastevoodis (võrevoodi ja ripphälli) lähedal paikneva lahtise tule ja muude tugevate kuumaallikatega nagu elektri- ja gaasikaminad jmt.

8. Laps võib vigastada, kui kiige amplituud on liiga suur (nt laps võib sõita vastu võrevoodi raami või võrevoodi vastu muud mööblit).

9. Peatatud võrevoodid võivad teistele lastele ohtu kujutada.

10. Teised lapsed võivad tekitada lisariske (nt võrevoodi liigse kiigutamisega).

11. Ebaühtlased pinnad võivad põhjustada toote ebastabiilsust.

12. Asetage riputatud hällid nii, et puudub õõtsumise oht (nt kui laps lööb võrevoodi raami või võrevoodi lööb muud mööblit).



Võrevoodi 15 kg

- Meie tooted on hoolikalt disainitud ja kontrollitud lähtuvalt teie lapse turvalisusest ja mugavusest.
 - See toode on mõeldud imikutele kehakaaluga kuni 15 kg (see tähendab keskmiselt 0 kuni 42 kuud).
- EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

HOIATUSI:

- Ärge kasutage hälli, kui mõni osa on katki, rebenenud või puudu, kasutage ainult tootja heakskiidetud varuosi.
- Ärge jätke hälli mingeid asju ega asetage seda mõne teise eseme lähedale, mis võiks olla jaluseks

või kujutada endast lämbumis- või kägistamisohu, nt nõõrid, ruloo / kardinapaelad jne.

- Teadvustage ohtusid, mis kaasnevad hälli lähedal paikneva lahtise tule ja muude tugevate kuumaallikatega nagu elektri- ja gaasikaminad jmt.

- Ärge kasutage hällis rohkem kui ühte madratsit. Kasutage ainult hälliga kaasas olevat madratsit, teise madratsi kasutamine või lisamine võib olla lapsele ohtlik.
- Kasutage ainult madratsit, mis müüdi koos hälliga, ja ärge lisage sellele teisi madratseid – lämbumisoht.

Täiendav teave

1. Enne hälli kasutamist veenduge, et lukustusmehhanismid oleksid õigesti lukustatud ja reguleeritud ning liitmikke tuleks regulaarselt kontrollida ja vajadusel

need uuesti kinnitada.

2. Ärge kasutage seda tuge, kui laps on võimeline iseseisvalt istuma. Seejärel tuleks kasutada madalamat asendit. Kuna hälli aluse / madratsi kõrgus on reguleeritav, siis on kõige turvalisem madalaim asend.

3. Kukkumise vältimiseks ärge kasutage seda hälli, kui laps on suuteline sellest iseseisvalt välja ronima.

Hooldusteave

- Toote täielikuks funktsioneerimiseks tuleb seda regulaarselt hooldada. Soovitame mehaanilisi osasid kontrollida ja vajadusel puhastada iga kahe nädala tagant.

- Ärge kasutage määrdeaineid või õlisid.

- Toode ei pruugi funktsioneerida korralikult, kui seda ei hooldata regulaarselt.

- Ärge kasutage jõudu, kui toodet on raske, reguleerida, avada või sulgeda. Puhastage toode.

- Probleemide püsimisel kontakteeruge toote müüjaga.

- Hooldus Kasutage švammi ja lahjat seepi.

Ärge kasutage pesuainet.

- Katteriede pesemiseks vaadake etiketil olevaid juhiseid.

Keskond

Hoidke plastkate lastest eemal, et vältida lämbumisohtu.

Kui olete selle toote kasutamise lõpetanud, palume teil keskkonnakaalutlustel toimetada toode selleks ettenähtud jäätmehooldlasse vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Küsimused

Pöörduge kohaliku edasimüüja poole või vaadake meie veebisaidil www.maxi-cosi.com osa „Meie teenused”. Seda tehes hoidke käepärasalt järgmine teave:

- seerianumber;
- lapse vanus, pikkus ja kaal.

Garantii

Meie 24-kuuline garantii väljendab meie enesekindlust oma toodete disaini, ehituse, tootmise ja funktsionaalsuse ülima kvaliteedi suhtes. Kinnitame, et see toode on valmistatud kooskõlas sellele tootele kohalduvate Euroopa ohutusnõuete ja kvaliteedistandarditega ning sellel tootel ei ole ostmise ajal materjali- ega

tootmisdefekte. Kooskõlas siin nimetatud tingimustega võivad kliendid seda garantiid kasutada riikides, kus selle toote on müünud Doreli grupi tütaretevõtte või volitatud edasimüüja või jaemüüja.

Meie 24-kuuline garantii hõlmab mis tahes materjali- ja tootmisdefekte, kui toodet kasutatakse 24 kuu jooksul alates esimesest lõpptarbija algsest ostukuupäevast tavatingimustes ja kooskõlas selle kasutusjuhendiga. Garantiikorras parandustööde või varuosade taotlemiseks seoses materjali- ja tootmisdefektidega tuleb esitada ostudokument, mis on väljastatud kuni 24 kuud enne garantiiteenuse taotlemist.

Meie 24-kuuline garantii ei kata kahjusid, mille on tekitanud normaalne kulumine, õnnetusjuhtumid, väärkasutus, hoolimatus, tulekahjud, kokkupuude vedelikega või muud välised põhjused, kasutusjuhendis toodud suuniste eiramine, koos teise tootega kasutamisest tekkinud kahjustused, meie poolt volitamata teenusepakujate teenuste kasutamisest tekkinud kahjustused, või kui toode varastatakse või

mis tahes silt või identifitseerimisnumber on tootelt eemaldatud või seda on muudetud. Normaalse kulumise alla kuulub kanga kulumine tavakasutusel ning värvide ja materjalide loomulik kulumine toote pikaajase kasutamisel.

Mida teha defektide korral:

Probleemide või defektide ilmnemisel tuleb esmalt pöörduda volitatud edasimüüja või jaemüüja poole. Nemat⁽¹⁾ aktsepteerivad meie 24-kuulist garantiid. Peate esitama ostudokumendi, mis on väljastatud kuni 24 kuud enne garantiiteenuse taotlemist. Kõige lihtsam on, kui hangite meilt eelnevalt garantiiteenuse taotluse heakskiidu. Põhjendatud garantiinõude esitamisel võime paluda teil toote volitatud edasimüüjale või jaemüüjale toimetada või meie suuniseid järgides otse meile saata. Kõigi suuniste järgimisel tasume toote transporti- ja tagastamiskulud meie. Kahjustused ja/või defektid, millele meie garantii ega tarbija seaduslikud õigused ei laiene, ja/või toodete kahjustused ja/või defektid, mida meie garantii ei kata, saab kõrvaldada mõistliku tasu eest.

Kliendi õigused:

Kliendil on kehtivast tarbijakaitseseadustest tulenevad seaduslikud õigused, mis võivad riigiti erineda. Kehtivatest riiklikest õigusaktidest tulenevaid seaduslikke õigusi see garantii ei mõjuta.

Seda garantiid pakub Dorel Netherlands. Oleme registreeritud Hollandis registrikoodi 17060920 all. Meie tegevuskoha aadress on Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Holland ja postiaadress on P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Holland.

Doreli grupi teiste tütarettevõtete nimed ja aadressid leiate selle juhendi viimaselt leheltil ja vastava kaubamärgi veebisaidilt.

(1) Jaemüüjatelt või edasimüüjatelt ostetud tooteid, mille sildid või identifitseerimisnumbrid on eemaldatud või muudetud, ei aktsepteerita. Samuti ei aktsepteerita volitamata jaemüüjatelt ostetud tooteid. Nendele toodetele garantii ei laiene, kuna nende autentsust ei ole võimalik tuvastada.

BEZPEČNOST



Dětské jesličky 9 kg

- Naše výrobky jsou pečlivě navrženy a testované s ohledem na bezpečnost a pohodlí dítěte.
 - Tento výrobek je určený pro děti od narození do šesti měsíců, devíti kg, nebo do té doby, dokud se nedokážou samy posadit nebo se pomocí vlastních rukou postavit nebo lézt po kolenou.
- EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

VAROVÁNÍ!

- Nepoužívejte tento výrobek bez toho, že byste si nejprve přečetli návod k použití.
- Přestaňte tento výrobek používat, jakmile se dítě dokáže posadit, kleknout si nebo se pomocí vlastních rukou postavit. Pak byste měli použít spodní

polohu.

- Pokládání dalších předmětů do výrobku může vést k udušení.
- Neumíst'ujte tento výrobek do blízkosti jiného výrobku, který by mohl představovat nebezpečí udušení nebo uškrcení, např. provazů, šňůr od žaluzií nebo závěsů apod.
- S výrobkem, dětskou postýlkou (postýlkou a závěsným lůžkem) nepoužívejte více než jednu matraci.
- Používejte pouze matraci prodávanou s touto dětskou postýlkou, nepokládejte na ni další matraci; hrozí nebezpečí udušení.

Další informace

1. Výrobek musí být postaven na rovné podlaze.

2. V blízkosti postýlky si nesmějí hrát bez dozoru děti.
3. Když bude dítě ponecháno bez dozoru, musí být postýlka zajištěna v pevné poloze.
4. Nebezpečí uškrcení: Všechny montážní prvky musejí být vždy řádně utažené a je nutno dbát na to, aby nebyly povoleny žádné šrouby, protože dítě by se o ně mohlo zachytit částí těla nebo oděvu (např. šňůrkami, náhrdelníky, stuhami panenek apod.).
5. Maximální tloušťka matrace: 30 mm
6. Je-li některá z jejich částí rozbitá, poškozená nebo zcela chybí, postýlku NEPOUŽÍVEJTE. Budete-li potřebovat nějaké náhradní díly a návody, obraťte se na firmu Dorel. Nepoužívejte náhražky dílů.
7. Mějte na paměti nebezpečí hrozící od otevřeného ohně a dalších silných zdrojů tepla, jako jsou elektrické přímotopy, plynová kamna apod., umístěných v blízkosti dětské postýlky (postýlky a závěsného lůžka).
8. Dítě může být zraněno, pokud je amplituda houpání nadměrná (např. Dítě může zasáhnout rám postýlky nebo postýlka může zasáhnout jiný nábytek).
9. Zavěšené postýlky mohou představovat

riziko pro další děti.

10. Jiné děti mohou představovat další riziko (např. Nadměrným kýváním postýlkou).
11. Nerovný povrch může způsobit nestabilitu produktu.
12. Umístěte zavěšené postýlky tak, aby nehrozilo rázové houpání (např. Nehrozí, že by dítě zasáhlo rám postýlky nebo postýlku zasáhlo jiný nábytek).



Dětská postýlka 15 kg

- Naše výrobky jsou pečlivě navrženy a testované s ohledem na bezpečnost a pohodlí dítěte.
 - Tato položka je určena pro děti o hmotnosti do 15 kg (tj. v průměru od 0 do 42 měsíců).
- EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

VAROVÁNÍ!

- Dětskou postýlku nepoužívejte, je-li některá z částí poškozená, roztrhaná nebo chybí, a používejte pouze náhradní díly

schválené výrobcem.

- Nenechávejte nic v postýlce a pokládejte ji v blízkosti jiného výrobku, který by mohl poskytnout oporu nebo představovat nebezpečí udušení či uškrcení, např. struny, šňůry žaluzií/závěsů atd.

- Berte v potaz riziko otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla, jako jsou například elektrické ohřívače, plynové ohřívače atd. v blízkosti dětské postýlky.

- V dětské postýlce nepoužívejte více než jednu matraci.

Používejte pouze matraci dodanou s postýlkou, používání nebo přidávání další matrace může být pro vaše dítě nebezpečné.

- Používejte pouze matrace prodávané s touto postýlkou, nepokládejte na ni druhou matraci, hrozí nebezpečí udušení.

Další informace

1. Zajistěte, aby byly blokové mechanismy správně uchyceny a nastaveny předtím, než postel použijete, a pravidelně kontrolujte příslušenství a podle potřeby je znovu dotáhněte.

2. Tuto podpěru nepoužívejte, jestliže je vaše dítě schopno již sedět samo. Pak byste měli použít spodní polohu. Protože je výška lůžka/matrace nastavitelná, nejnižší poloha je nejbezpečnější.

3. Abyste zabránili pádu, nepoužívejte tuto postýlku, pokud dítě zvládne vylézt samo ven.

Péče

- Pro dosažení plné spokojenosti je třeba výrobek pravidelně udržovat. Dvakrát za měsíc doporučujeme provést kontrolu mechanických součástí výrobku a dle potřeby jejich očištění.
- Nepoužívejte maziva ani oleje.
- Nebudete-li provádět pravidelnou údržbu,

může se stát, že výrobek nebude správně fungovat.

- Výrobek nenastavujte, neskládejte ani nerozkládejte silou. Výrobek vyčistěte.
- Pokud problémy přetrvávají, obraťte se na svého dodavatele.
- Péče: Pro péči o výrobek používejte houbu a jemný mýdlový roztok. Nepoužívejte detergenty.
- Přečtěte si prosím pokyny k mytí čalounění uvedené na štítku.

Ochrana životního prostředí

Plastové obaly udržujte neustále mimo dosah dětí, zabráníte tak riziku jejich udušení. Poté, co přestanete výrobek používat, jej zlikvidujte v souladu s místními právními předpisy v příslušné sběrně odpadu, přispějete tak k ochraně životního prostředí.

Dotazy

Prosím kontaktujte svého místního distributora nebo navštivte naše webové stránky www.maxi-cosi.com, sekci „Naše služby“. Připravte si prosím následující údaje:

- Sériové číslo;
- Věk, výška a váha dítěte.

Záruka

Naše 24měsíční záruka svědčí o naší důvěře v mimořádnou kvalitu našeho designu, technologií, výroby a funkčnosti výrobku. Potvrzujeme, že byl tento výrobek vyroben v souladu s platnými evropskými bezpečnostními předpisy a normami jakosti, které se vztahují na tento výrobek, a že tento výrobek nemá v době nákupu žádné vady materiálu ani provedení. Tato záruka může být uplatněna zákazníkem za zde uvedených podmínek v zemích, ve kterých se výrobek prodává dceřiným podnikem skupiny Dorel Group nebo autorizovaným nebo maloobchodním prodejcem.

24měsíční záruka se vztahuje na veškeré výrobní vady materiálu a provedení, je-li výrobek používán v běžných podmínkách a v souladu s pokyny uvedenými v uživatelské příručce po dobu 24 měsíců od data prvního zakoupení prvním koncovým uživatelem. Žádáte-li během 24měsíční záruční lhůty o opravu nebo náhradní díly na základě záruky na vady materiálu a provedení, musíte před požádáním o poskytnutí takové služby předložit doklad o koupi výrobku. 24měsíční záruka se nevztahuje na

vady způsobené běžným opotřebením, poškozením v důsledku nehody, nesprávným používáním, nedbalostí, požářem, kontaktem s kapalinou nebo jinými vnějšími příčinami, poškozením v důsledku nedodržení pokynů uvedených v uživatelské příručce, poškozením způsobeným použitím s jiným výrobkem, poškozením způsobeným opravou, kterou neprovedl autorizovaný subjekt, nebo pokud byl výrobek zcizen nebo pokud byl z výrobku odstraněn nebo na výrobku změněn jakýkoli štítek nebo identifikační číslo výrobku. Příklady běžného opotřebením zahrnují kola a tkaniny opotřebené pravidelným užíváním a přirozený rozklad barev a materiálů v důsledku přirozeného stárnutí výrobku.

Jak postupovat při zjištění vad:

V případě problémů nebo vad se pro rychlé poskytnutí služby obraťte na autorizovaného distributora nebo prodejce, který uznává tuto 24měsíční záruku⁽¹⁾. Během 24měsíční záruční lhůty musíte před požádáním o poskytnutí služby předložit doklad o koupi výrobku. Nejjednodušším způsobem je získání našeho předběžného

souhlasu s žádostí o poskytnutí služby. V případě uplatnění oprávněného nároku v rámci této záruky Vás můžeme vyzvat, abyste výrobek vrátili autorizovanému distributorovi nebo prodejci nebo abyste nám výrobek zaslali v souladu s našimi pokyny. Při splnění všech podmínek uhradíme náklady na přepravu. Škody anebo závady, na které se nevztahuje záruka ani zákonná práva spotřebitele, anebo škody a závady, pokud jde o výrobek, na které se nevztahuje záruka, mohou být vyřízeny za přiměřený poplatek. Poškození anebo vady, jež nepokrývá záruka ani zákonná práva spotřebitele, anebo poškození anebo vady vztahující se k výrobku, které naše záruka nepokrývá, mohou být vyřízeny přiměřeným poplatkem.

Práva spotřebitele:

Spotřebitel má v souladu s příslušnými zákony práva, která se mohou v jednotlivých zemích lišit. Práva spotřebitele vyplývající z příslušných vnitrostátních předpisů nejsou těmito záručními podmínkami dotčena.

Tuto záruku poskytuje společnost Dorel Netherlands. Společnost je registrována v Nizozemsku pod registračním číslem 17060920 s obchodní adresou Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nizozemsko, a poštovní adresou P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nizozemsko.

Další informace o názvech a adresách dceřiných společností Dorel group jsou uvedeny na poslední stránce této příručky a na našich webových stránkách.

(1) Výrobky pořízené od prodejců nebo dodavatelů, kteří odstraňují nebo mění štitky nebo čísla výrobku, jsou považovány za neautorizované. Výrobky zakoupené u neautorizovaných prodejců jsou rovněž považovány za neautorizované. Na tyto výrobky se nevztahuje žádná záruka, jelikož nelze ověřit jejich pravost.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ



Κούνια μωρού 9 kg

- Τα προϊόντα μας σχεδιάστηκαν με προσοχή και δοκιμάστηκαν με γνώμονα την ασφάλεια και την άνεση του παιδιού σας.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται για βρέφη, από τη γέννησή τους και έως 6 μηνών, 9kg, ή έως ότου μπορέσουν να καθίσουν χωρίς βοήθεια ή να σηκωθούν στήριζόμενα σε αντικείμενο ή στήριζόμενα στα χέρια και στα γόνατά τους.

EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

ΠΡΟΣΟΧΗ!:

- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΩΤΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.
- ΔΙΑΚΟΥΨΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΜΕΣΩΣ ΜΟΛΙΣ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΜΠΟΡΕΣΕΙ ΝΑ ΚΑΘΙΣΕΙ Η ΝΑ ΓΟΝΑΤΙΣΕΙ Η ΝΑ ΣΗΚΩΘΕΙ ΜΟΝΟ

ΤΟΥ ΣΤΗΡΙΖΟΜΕΝΟ. ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΥΤΗ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Η ΚΑΤΩΤΕΡΗ ΘΕΣΗ.

- Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΠΝΙΓΜΟ.
- ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΑΛΛΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΝΙΓΜΟΥ Η ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ, Π.Χ. ΚΟΡΔΟΝΙΑ, ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ/ ΚΟΡΔΕΛΕΣ ΚΟΥΡΤΙΝΩΝ, ΚΤΛ.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΕΡΑΝ ΤΟΥ ΕΝΟΣ ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΣΤΟ ΒΡΕΦΙΚΟ ΚΡΕΒΑΤΙ (ΚΟΥΝΙΑ ΚΑΙ ΑΙΩΡΟΥΜΕΝΟ ΛΙΚΝΟ).
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΠΟΥ ΠΩΛΕΙΤΑΙ

ΜΑΖΙ ΜΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ, ΜΗΝ ΠΡΟΣΘΕΤΕΤΕ ΔΕΥΤΕΡΟ ΣΤΡΩΜΑ ΕΠΑΝΩ ΣΕ ΑΥΤΟ, ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ.

Επιπρόσθετες πληροφορίες:

1. Το προϊόν θα πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδο δάπεδο.
2. Δεν θα πρέπει να επιτρέπεται σε παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στην κούνια.
3. Η κούνια θα πρέπει να είναι κλειδωμένη στη σταθερή θέση όταν το παιδί αφήνεται χωρίς επίβλεψη.
4. Κίνδυνος στραγγαλισμού: Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης θα πρέπει να σφίγγονται καλά και θα πρέπει να φροντίζετε να μην υπάρχουν χαλαρές βίδες, καθώς θα μπορούσε ένα παιδί να σκαλώσει σε αυτές μέρη του σώματός του ή των ρούχων του (π.χ. κορδόνια, κολιέ, κορδέλες για φρεβικά κουκλάκια, κτλ.).
5. Μέγιστο πάχος στρώματος: 30mm.
6. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ την κούνια εάν κάποια τμήματα λείπουν, έχουν φθορές ή είναι σπασμένα. Επικοινωνήστε με τη Dorel για ανταλλακτικά και οδηγίες, εάν απαιτείται. Μην αντικαθιστάτε τα μέρη της.
7. Φροντίστε να αποφεύγετε τον κίνδυνο ανοιχτής φλόγας και άλλων

- ισχυρών πηγών θέρμανσης, όπως ηλεκτρικά θερμαντικά σώματα, θερμαντήρες αερίου, κτλ. σε μικρή απόσταση από το βρεφικό κρεβάτι (κούνια και αιωρούμενο λίκνο).
8. Το παιδί μπορεί να τραυματιστεί εάν το πλάτος της κούνιας είναι υπερβολικό (π.χ. το παιδί μπορεί να χτυπήσει το πλαίσιο της κούνιας ή το παχνί μπορεί να χτυπήσει άλλα έπιπλα).
 9. Τα κρεμαστά παχνιά μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τα άλλα παιδιά.
 10. Άλλα παιδιά ενδέχεται να ενέχουν πρόσθετους κινδύνους (π.χ. με υπερβολική ταλάντωση της κούνιας).
 11. Οι ανώμαλες επιφάνειες μπορούν να προκαλέσουν αστάθεια του προϊόντος.
 12. Εντοπίστε τις κρεμαστές κούνιες με τέτοιο τρόπο ώστε να μην υπάρχουν κίνδυνος κρούσης κούνιας (π.χ. κανέναν κίνδυνο να χτυπήσει το παιδί το πλαίσιο κούνιας ή το κούνια να χτυπήσει άλλα έπιπλα).



Κρεβατάκι 15 kg

- Τα προϊόντα μας σχεδιάστηκαν με προσοχή και δοκιμάστηκαν με γνώμονα την ασφάλεια και την άνεση του παιδιού σας.
- Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε για βρέφη βάρους έως 15 kg (δηλαδή ηλικίας από 0

έως 42 μηνών κατά μέσο όρο).
EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

ΠΡΟΣΟΧΗ!:

- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟ ΕΑΝ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΤΜΗΜΑ ΤΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΠΑΣΜΕΝΟ, ΣΧΙΣΜΕΝΟ Η ΛΕΙΠΕΙ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.
- ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΙΠΟΤΑ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΟ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΑΛΛΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΠΑΤΗΜΑ Η ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΣΦΥΞΙΑΣ Η ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ, ΓΙΑ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΚΟΡΔΟΝΙΑ, ΣΧΟΙΝΙΑ ΑΠΟ ΣΤΟΡΙΑ/ ΔΕΣΤΡΕΣ ΚΟΥΡΤΙΝΑΣ ΚΤΛ.

- ΜΗΝ ΑΓΝΟΕΙΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΦΛΟΓΑΣ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΠΗΓΩΝ ΕΝΤΟΝΗΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ, ΟΠΩΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΘΕΡΜΑΣΤΡΕΣ, ΘΕΡΜΑΣΤΡΕΣ ΑΕΡΙΟΥ ΚΤΛ. ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟ.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΤΟΥ ΕΝΟΣ ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΣΤΟ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟ, Η ΧΡΗΣΗ Η ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΑΛΛΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΑΠΟΒΕΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ.
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΠΟΥ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟ, ΜΗΝ ΠΡΟΣΘΕΤΕΤΕ ΔΕΥΤΕΡΟ ΣΤΡΩΜΑ ΕΠΑΝΩ ΑΠΟ ΑΥΤΟ,

ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ.

Επιπρόσθετες πληροφορίες:

1. Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί ασφάλισης είναι σωστά τοποθετημένοι και προσαρμοσμένοι προτού χρησιμοποιήσετε το παρκοκρέβατό σας και ότι τα εξαρτήματα ελέγχονται τακτικά και σφίγγονται όποτε χρειάζεται.
2. Μην χρησιμοποιείτε το στήριγμα αυτό από τη στιγμή που το παιδί σας μπορεί να καθίσει από μόνο του. Στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να χρησιμοποιείται η κατώτερη θέση. Καθώς το ύψος της βάσης του κρεβατιού/στρώματος είναι ρυθμιζόμενη, η κατώτερη θέση είναι η ασφαλέστερη.
3. Προς αποτροπή πτώσεων, μην χρησιμοποιείτε το κρεβάτι αυτό εάν το παιδί είναι σε θέση να σκαρφαλώσει μόνο του έξω από αυτό.

Συμβουλές φροντίδας

- Για να εκμεταλλευτείτε στο έπακρο το προϊόν σας, θα πρέπει να το συντηρείτε τακτικά. Συνιστούμε να το ελέγχετε κάθε δεκαπέντε ημέρες και να καθαρίζετε τα μηχανικά μέρη εάν απαιτείται.
- Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά ή λάδι.
- Το προϊόν σας ενδέχεται να μην

λειτουργεί σωστά εάν δεν υπόκειται σε τακτική συντήρηση.

- Εάν είναι δύσκολο να διπλωθεί ή να ξεδιπλωθεί, μην το ζορίζετε ποτέ. Καθαρίστε το προϊόν.
- Εάν εξακολουθήσετε να δυσκολεύεστε, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
- Φροντίδα: Χρησιμοποιήστε σφουγγάρι και μαλακό σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.
- Για το πλύσιμο του υφάσματος, παρακαλούμε συμβουλευτείτε την ετικέτα με τις οδηγίες.

Περιβάλλον

Φυλάσσετε τις πλαστικές συσκευασίες μακριά από τα παιδιά, ώστε να αποφυχθεί η ασφυξία. Για περιβαλλοντικούς λόγους, το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται μετά τη χρήση του στην κατάλληλη μονάδα επεξεργασίας απορριμμάτων σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Ερωτήσεις

Επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα σας ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.maxi-cosi.com στην ενότητα "Οι Υπηρεσίες μας". Πρέπει να έχετε στη διάθεσή σας τα παρακάτω στοιχεία:
 – Σειριακό αριθμό
 – Ηλικία, ύψος και βάρος του παιδιού σας.

Εγγύηση

Η 24μηνη εγγύηση του προϊόντος μας συμβολίζει την εμπιστοσύνη μας στην απόλυτη ποιότητα του σχεδιασμού, της κατασκευής, της παραγωγής και της απόδοσης του προϊόντος μας. Εγγυώμαστε ότι το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε σύμφωνα με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές απαιτήσεις ασφαλείας και τα πρότυπα ποιότητας που έχουν καθοριστεί για το προϊόν αυτό, καθώς και ότι το προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα στην κατασκευή και τα υλικά του κατά την αγορά του. Στις συνθήκες που αναφέρονται στο παρόν, οι καταναλωτές μπορούν να επικαλεστούν την παρούσα εγγύηση στις χώρες όπου έχει πωληθεί το προϊόν από θυγατρική εταιρία του Ομίλου Dorel ή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή κατάστημα λιανικής.

Η 24μηνη εγγύηση καλύπτει όλες τις κατασκευαστικές βλάβες στα υλικά και την κατασκευή εφόσον το προϊόν χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες και σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς λιανικής από τον πρώτο τελικό χρήστη-πελάτη. Σε περίπτωση που στο πλαίσιο της εγγύησης για τυχόν βλάβες στα υλικά και την κατασκευή,

επιθυμείτε να ζητήσετε επισκευή ή ανταλλακτικά, πρέπει να επιδείξετε την απόδειξη αγοράς η οποία πραγματοποιήθηκε στο διάστημα των τελευταίων 24 μηνών πριν από την αίτηση για τεχνική υποστήριξη.

Η 24μηνη εγγύησή μας δεν καλύπτει ζημιές που έχουν προκληθεί από φυσιολογική φθορά και καταστροφή, ζημιές από ατυχήματα, κατάχρηση του προϊόντος, αμέλεια, φωτιά, επαφή με υγρά ή άλλη εξωγενή αίτια, ζημιές που προκύπτουν λόγω μη συμμόρφωσης με το εγχειρίδιο χρήστη, που προκαλούνται από τη χρήση άλλου προϊόντος ή κατά το σέρβις από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς προσωπικό ή ζημιές που προκλήθηκαν εάν το προϊόν κλάπηκε ή σε περίπτωση που έχει αφαιρεθεί ή τροποποιηθεί οποιαδήποτε ετικέτα ή αριθμός αναγνώρισης του προϊόντος. Παραδείγματα φυσιολογικής φθοράς περιλαμβάνουν τη φθορά του υφάσματος λόγω κανονικής χρήσης και τη φυσιολογική εξασθένιση των χρωμάτων και των υλικών εξαιτίας της κανονικής φθοράς του προϊόντος με την πάροδο του χρόνου.

Τι να κάνετε σε περίπτωση ελαττωμάτων:
Σε περίπτωση προβλημάτων ή

ελαττωμάτων, η καλύτερη επιλογή είναι να επικοινωνήσετε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή το κατάστημα λιανικής πώλησης που εγκρίνεται από εμάς. Η 24μηνη εγγύησή μας αναγνωρίζεται από τους παραπάνω⁽¹⁾. Πρέπει να επιδείξετε την απόδειξη αγοράς η οποία πραγματοποιήθηκε στο διάστημα των τελευταίων 24 μηνών πριν από την αίτηση για τεχνική υποστήριξη. Η διαδικασία είναι πιο εύκολη εάν προ-εγκρίνουμε την αίτησή σας για τεχνική υποστήριξη. Εάν υποβάλετε έγκυρη αξίωση σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση, ενδέχεται να ζητήσουμε επιστροφή του προϊόντος σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή αναγνωρισμένο πωλητή λιανικής ή αποστολή του προϊόντος σε εμάς σύμφωνα με τις οδηγίες μας. Θα καλύψουμε τα έξοδα αποστολής και επιστροφής εάν τηρηθούν όλες οι οδηγίες. Ζημιές ή/και ελαττώματα που δεν καλύπτονται από την εγγύησή μας ή από τα νομικά δικαιώματα του καταναλωτή και ζημιές ή/και ελαττώματα που αφορούν προϊόντα που δεν καλύπτονται από την εγγύησή μας, μπορούν να επισκευαστούν σε εύλογες τιμές.

Δικαιώματα του καταναλωτή:
Ο καταναλωτής έχει νόμιμα

δικαιώματα σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία περί καταναλωτών, που είναι πιθανόν να διαφέρουν σε κάθε χώρα. Τα δικαιώματα του καταναλωτή σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση.

Η παρούσα εγγύηση παρέχεται από την Dorel Netherlands. Είμαστε καταχωρημένοι στην Ολλανδία με αριθμό εταιρείας 17060920. Η διεύθυνση της εταιρείας είναι: Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, και η ταχυδρομική μας διεύθυνση είναι P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

Τα ονόματα και οι διευθύνσεις άλλων θυγατρικών του ομίλου Dorel μπορούν να βρεθούν στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου και στην ιστοσελίδα μας για τη μάρκα που σας ενδιαφέρει.

(1) Προϊόντα που αγοράστηκαν από καταστήματα λιανικής πώλησης ή από αντιπροσώπους που αφαιρούν ή αλλάζουν τις ετικέτες ή τους αριθμούς αναγνώρισης δεν θεωρούνται εγκεκριμένα. Προϊόντα που αγοράστηκαν από μη εξουσιοδοτημένα καταστήματα λιανικής επίσης δεν θεωρούνται εγκεκριμένα. Αυτά τα προϊόντα δεν καλύπτονται από εγγύηση, καθώς δεν είναι ερικτή η διαπίστωση της γνησιότητάς τους.

SIGURANȚĂ



Pat de copil 9 kg

- Produsele noastre au fost concepute și testate cu grijă pentru a asigura siguranța și confortul copilului dumneavoastră.
 - Acest produs este destinat sugarilor, de la naștere până la 6 luni, 9 kg, sau până când pot sta în șezut fără ajutor, pot să se ridice singuri sau pot să se ridice împingându-se pe mâini și genunchi.
- EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

AVERTIZARE!

- Nu utilizați acest produs fără a citi mai întâi instrucțiunile de utilizare.
- Încetați utilizarea produsului imediat ce copilul poate să stea în șezut sau în genunchi sau poate să se ridice. În acest caz, se va folosi poziția mai joasă.
- Plasarea de articole

suplimentare în produs poate duce la sufocare.

- Nu așezați produsul în apropierea altui produs, care ar putea prezenta un pericol de sufocare sau strangulare, de ex. șnururi, cordoane pentru jaluzele/draperii etc.
- Nu utilizați mai mult de o saltea în produs, pătuțul de copil (leagăn și pat suspendat).
- Utilizați numai salteaua vândută cu acest leagăn, nu adăugați o a doua saltea peste aceasta, există pericol de sufocare.

Informații suplimentare

1. Produsul trebuie așezat pe o podea orizontală.
2. Copiii nu trebuie lăsați să se joace nesupravegheați în apropierea leagănelui.
3. Leagănelul trebuie blocat în poziție

fixă atunci când copilul este lăsat nesupravegheat.

4. Risc de strangulare: Toate niplurile utilizate la asamblare trebuie strânse întotdeauna în mod corespunzător și trebuie să verificați cu atenție ca nici un șurub să nu fie slăbit, deoarece un copil și-ar putea prinde părți din corp sau îmbrăcăminte (de exemplu, șnururi, coliere, panglicile de la suzete etc.).

5. Grosimea maximă a saltelei: 30 mm.

6. NU utilizați leagănul în cazul în care acesta prezintă elemente lipsă, deteriorate sau stricate. Contactați Dorel pentru piese de schimb și manualul de instrucțiuni, dacă este necesar. Nu înlocuiți piesele. literature if needed. Do not substitute parts.

7. Fiți conștient de riscul existenței unei flăcări deschise sau a altor surse de căldură puternică, precum aparate de încălzire electrice, flăcări de gaz etc., în apropierea pătuțului de copil (leagăn și pat suspendat)

8. Copilul se poate răni dacă amplitudinea leagănului este excesivă (de exemplu, copilul poate lovi rama pătuțului sau pătuțul poate lovi alte mobilier).

9. Pătuțurile suspendate pot prezenta

riscuri pentru alți copii.

10. Alți copii pot prezenta riscuri suplimentare (de exemplu, prin leagănul excesiv al pătuțului).

11. Suprafețele neuniforme pot provoca instabilitatea produsului.

12. Localizați pătuțurile suspendate în așa fel încât să nu existe niciun risc de impact la balansare (de exemplu, nu există riscul ca copilul să lovească rama pătuțului sau pătuțul să lovească alt mobilier).



Pătuț 15 kg

- Produsele noastre au fost concepute și testate cu grijă pentru a asigura siguranța și confortul copilului dumneavoastră.
 - Acest articol a fost conceput pentru copii până la 15 kg (cu o vârstă medie între 0 și 42 de luni).
- EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

AVERTIZARE!

- Nu folosiți pătuțul dacă oricare dintre componente este ruptă,

sfârșiată sau lipsește și folosiți doar piese de schimb aprobate de producător.

- Nu lăsați niciun obiect în pătuț și nu-l așezați aproape de alte produse care servesc ca suport, sau care prezintă pericol de sufocare sau strangulare, precum sfori, jaluzele/perdele, corzi, etc.
- Fiți conștient de riscul focului deschis și al altor surse de căldură puternică în apropierea pătuțului, precum cele de la elemente de încălzire electrice, gaz, etc.
- Nu folosiți mai mult de o saltea în pătuț. Folosiți doar saltele livrate împreună cu pătuțul, folosirea altor saltele poate prezenta pericol pentru copil.

- Utilizați numai salteaua vândută cu acest pătuț de copil, nu adăugați o a doua saltea peste aceasta, există pericol de sufocare.

Informații suplimentare

1. Asigurați-vă că dispozitivele de blocare sunt cuplate și reglate corect înainte de utilizarea pătuțului și, dacă este necesar, verificați/strângeți elementele de fixare cu regularitate.
2. Nu folosiți acest suport în cazul în care copilul se poate ridica singur. În acest caz, se va folosi poziția mai joasă. Deoarece înălțimea bazei pătuțului/saltelei poate fi ajustată, poziția cea mai de jos este cea mai sigură.
3. Pentru a preveni căderea copilului, nu utilizați acest pat în cazul în care copilul se poate urca singur.

Întreținere

- Produsul trebuie întreținut cu regularitate pentru a oferi satisfacție deplină. Vă recomandăm să verificați și dacă este necesar să curățați elementele mecanice la

fiecare două săptămâni.

- Nu utilizați vaselină sau ulei.
- Produsul dvs. poate să nu funcționeze corect dacă nu este întreținut cu regularitate.
- Nu îl forțați dacă este dificilă reglarea, plierea sau deplierea acestuia. Curățați produsul.
- Dacă problemele persistă, contactați furnizorul.
- Întreținere: Utilizați un burete și un săpun slab. Nu utilizați detergent.
- Pentru spălarea husei, consultați instrucțiunile de pe etichetă.

Mediul înconjurător

Din motive care țin de protecția mediului, când nu mai folosiți produsul, vă rugăm să-l eliminați în modul adecvat, în conformitate cu legislația locală.

Întrebări

Vă rugăm să contactați distribuitorul local sau să vizitați site-ul nostru web. În oricare dintre aceste situații, trebuie să dețineți următoarele informații:

- Numărul de serie
- Vârsta (înălțimea) și greutatea copilului dumneavoastră.

Garanție

Garanția de 24 de luni oferită de către noi reflectă încrederea noastră în calitatea deosebită a produselor, din punct de vedere al concepției, proiectării, producției și performanțelor. Garantăm că acest produs a fost fabricat în conformitate cu cerințele de siguranță și standardele de calitate aflate în vigoare în Europa în momentul de față și că acest produs nu prezintă defecte de manoperă sau materiale în momentul achiziției. În virtutea condițiilor menționate aici, această garanție poate fi invocată de către consumatorii din țările în care acest produs a fost vândut de către o filială a Dorel Group sau de către un vânzător sau detailist autorizat.

Garanția de 24 de luni oferită de către noi acoperă din momentul achiziției timp de 24 de luni defectele de fabricație în ceea ce privește manopera sau materialele, pentru utilizarea în condiții normale și în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare. Pentru a solicita reparații sau piese de schimb în baza garanției pentru defecte de manoperă sau materiale, trebuie să prezentați dovada achiziției produsului

în ultimele 24 luni dinaintea solicitării de service.

Garanția de 24 de luni oferită de către noi nu acoperă defecțiunile provocate de uzura normală, accidente, utilizare abuzivă sau neglijentă, nerespectarea instrucțiunilor din manual, foc, contact cu lichide sau folosirea cu alte produse. De asemenea, garanția nu se aplică pentru defecțiunile rezultate în urma reparațiilor de către persoane neautorizate, în cazul furtului sau dacă etichetele sau numărul de identificare aflate pe produs au fost îndepărtate sau schimbate. Exemple de uzură normală includ roțile și materialele uzate ca urmare a utilizării regulate, deteriorarea naturală a culorilor și materialelor în urma îmbătrânirii produsului.

În caz de defecte:

În cazul în care apar probleme sau defecte, vă recomandăm să apelați la distribuitorul sau vânzătorul autorizat de către noi. Aceștia acceptă garanția noastră de 24 de luni⁽²⁾. Trebuie să prezentați dovada achiziției produsului în ultimele 24 luni dinaintea solicitării de service. Demersurile

sunt mai rapide dacă noi aprobăm în prealabil solicitarea de service din partea dumneavoastră. Dacă solicitarea dumneavoastră este fondată pe baza acestei garanții, atunci s-ar putea să vă rugăm să returnați produsul la distribuitorul sau vânzătorul autorizat de către noi, sau să ne trimiteți produsul în conformitate cu instrucțiunile noastre. Dacă respectați toate instrucțiunile, noi plătim cheltuielile de transport și de returnare. Daunele și/sau defectele care nu fac obiectul garanției noastre sau al legilor pentru protecția consumatorilor, respectiv daunele și/sau defectele produsului care nu fac obiectul garanției pot fi remediate la un tarif rezonabil.

Drepturile consumatorilor:

Drepturile consumatorilor sunt reglementate de legile aplicabile pentru protecția consumatorilor, care pot varia în funcție de țară. Drepturile consumatorilor reglementate de legislația națională nu sunt afectate de această garanție.

Această garanție este oferită de către Dorel Netherlands. Compania noastră

este înregistrată în Olanda, cu numărul de înregistrare 17060920. Adresa noastră comercială este Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Olanda, iar adresa noastră poștală este P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Olanda.

Numele și adresele celorlalte filiale ale grupului Dorel le puteți găsi pe ultima pagină a acestui manual, respectiv pe pagina web pentru marca în cauză.

(1) Produsele achiziționate de la distribuitori sau vânzători care îndepărtează sau schimbă etichetele sau codurile de identificare sunt considerate neautorizate. Sunt considerate produse neautorizate și cele achiziționate de la distribuitori sau vânzători neautorizați. Acestor produse nu li se aplică garanția, deoarece autenticitatea lor nu poate fi confirmată.



עריסה לתינוק 15 ק"ג

- המוצרים שלנו תוכננו בקפידה ובבדוקו על-מנת להבטיח את בטיחותו ואת נוחותו של תינוככם.
- פריט זה תוכנן לתינוקות שמשקלם עד 15 ק"ג (כלומר, מגיל 0 עד 42 חודשים בממוצע).

EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

אזהרה!

- אין להשתמש במיטת התינוק אם חלק כלשהו שלה שבור, קרוע או חסר; השתמשו אך ורק בחלקי חילוף אשר אושרו על ידי היצרן.
- אין להשאיר דבר בתוך מיטת התינוק ואין להניח את המיטה קרוב למוצר אחר, אשר עלול לשמש כמדרגה או להוות סכנת חנק או חניקה, כגון קפיצים, חבלי משיכה, לתריסים/וילונות, וכד'.

6. אין להשתמש במוצר אם קיים רווח כלשהו בין העריסה הנצמדת לבין מיטת ההורים. אין למלא את הרווח בכריות, בשמיכות או בפריטים אחרים.

7. היו מודעים לסכנה הנובעת מאש גלויה או ממקורות אחרים הפולטים חום רב, כגון תנורי חימום עם ספירלה, תנורי גז וכד', הנמצאים בסביבה הקרובה של המיטה (מיטת התינוק והמיטה העליונה).

8. ילד עלול להיפצע אם משרעת הנדנדה מוגזמת (למשל הילד עלול לפגוע במסגרת העריסה, או העריסה עלולה לפגוע ברהיטים אחרים).

9. עריסות מושעות עלולות להוות סיכון לילדים אחרים.

10. ילדים אחרים עלולים להוות סיכונים נוספים (למשל, על ידי נדנוד העריסה באופן מוגזם).

11. משטחים לא אחידים עלולים לגרום לחוסר יציבות של המוצר.

12. אתר עריסות תלויות בצורה כזו שאין כל סיכון לפגיעה בנדנדה (למשל, אין סיכון שהילד יפגע במסגרת העריסה, או שהעריסה תפגע ברהיטים אחרים).

בטיחות

עריסה
9 ק"ג

- המוצרים שלנו תוכננו בקפידה ונבדקו על-מנת להבטיח את בטיחותו ואת נוחיותו של תינוכם.
- מוצר זה מיועד לתינוקות מלידה ועד גיל 6 חודשים, שמשקלם עד 9 ק"ג, או עד שהתינוק מסוגל לשבת ללא עזרה, למשוך את עצמו מעלה או להתרומם על ידיו ועל ברכיו.

EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

- לחנק.
- אין להציב את המוצר בקרבת מוצר אחר, העלול לגרום לסכנת חנק או חניקה.
- כגון שרשראות, חבלים למשיכת תריס/וילון וכד'.
- אין להשתמש ביותר ממזרן אחד במיטה (מיטת התינוק והמיטה העליונה).
- השתמשו רק במזרן שנמכר עם המיטה, אל תוסיפו מזרן נוסף עליו : סכנת חנק.

מידע נוסף

1. השתמשו אך ורק במערכת החיבור שסופקה ואל תשתמשו באף מערכת חיבור אחרת.
2. לעולם אין להשתמש בעריסה נצמדת במצב נטוי.
3. למניעת סכנת חנק עקב הילכדות, יש לנעול היטב את העריסה הנצמדת למיטת ההורים, בעזרת מערכת החיבור.
4. אסור שיהיה רווח כלשהו בין הצד הנמוך של העריסה הנצמדת לבין המזרן של מיטת ההורים.
5. בדקו את חוזק החיבור לפני כל שימוש, על-ידי משיכת העריסה הנצמדת לכיוון הנגדי למיטת ההורים.

אזהרה!

- אין להשתמש במוצר זה ללא קריאת ההוראות השימוש תחילה.
- הפסיקו להשתמש במוצר ברגע שהתינוק יכול לשבת, לעמוד על הברכיים או למשוך את עצמו מעלה. בשלב הזה, יש להשתמש במצב הנמוך של המיטה.
- הנחת חפצים נוספים בתוך המוצר עלולה לגרום

גם משתמש הקצה על מנת לתבוע תיקונים או חלקי חילוף במסגרת האחריות, בגין פגמים בחומרים ובעבודה, עלך להציג הוכחה שהרכישה שלך בוצעה במהלך 24 החודשים הקודמים לבקשת השירות.

האחריות שלנו ל-24 חודשים אינה חלה על פגמים שנגרמו עקב: שחיקה ובלאי טבעיים, נזק שנגרם על ידי תאונות, שימוש פוגעני, רשלנות, אש, מגע עם נוזלים או סיבה חיצונית אחרת; כמו כן היא אינה חלה על נזק שהוא תוצאה של אי ציות לדרישות המדריך למשתמש, על נזק שנגרם על ידי שימוש בשילוב עם מוצר אחר, על נזק שנגרם מטיפול על ידי אדם שאינו מורשה מטעמנו או אם המוצר נגנב או תווית כלשהי או מספר הזיהוי שלו הוסרו או שוננו. דוגמאות לשחיקה רגילה או לקריעה רגילה כוללות גלגלים ובד שנשחקו תוך כדי שימוש רגיל וכן דהייה טבעית של צביעים ושל חומרים עקב הזדקנות טבעית של המוצר.

מה לעשות במקרה של פגמים:

אם יתעוררו בעיות או פגמים, נקודת הקשר הראשונה שלך היא הספק או הקמעונאי המוכרים על ידנו. האחריות שלנו ל-24 חודשים מחייבת אותם⁽⁴⁾. עלך להציג הוכחת רכישה שבוצעה על ידך, במהלך 24 החודשים הקודמים לבקשת

שאלות

אנא פנו למפיץ המקומי או בקרו באתר שלנו. הקפידו במקרה זה שברשותכם הפרטים הבאים:
- מספר סידורי
- גיל (גובה) ומשקל הילד.

אחריות

האחריות שלנו ל-24 חודשים משקפת את הביטחון שלנו באיכות הגבוהה של העיצוב, התכנון, הייצור והביצועים של המוצר שלנו. אנו מאשרים שהמוצר הזה יוצר בהתאם לדרישות הבטיחות האירופאיות הנוכחיות ובהתאם לתקני האיכות הרלוונטיים למוצר זה, וכן שבעת הרכישה, אין במוצר זה פגמים בחומרים או בעבודה. על פי התנאים שצוינו כאן, לקוחות במדינות שבהן נמכר מוצר זה על ידי חברת בת של קבוצת Dorel או על ידי ספק או קמעונאי מורשה יכולים לבקש סעד לפי אחריות זאת.

האחריות שלנו ל-24 חודשים מכסה את כל פגמי הייצור בחומרים ובעבודה, בתנאי השימוש במוצר נעשה בתנאים רגילים ובהתאם למדריך שלנו למשתמש בפרק הזמן של 24 חודשים מתאריך הרכישה על ידי הלקוח הראשון שהוא

2. אין להשתמש בתמיכה זאת ברגע שהילד מסוגל להתיישב ללא עזרה. בשלב הזה, יש להשתמש במצב הנמוך של המיטה. מכיוון שגובה בסיס המיטה/מזרן ניתן לכוונון, המצב הנמוך ביותר הוא הבטוח ביותר.
3. למניעת נפילה, אין להשתמש מיטה זאת אם הילד מסוגל לטפס החוצה מתוכה ללא עזרה.

עצות לטיפול במוצר

- על-מנת להשיג שביעות רצון מלאה, יש לטפל בקביעות במוצר. אנו ממליצים לבדוק מדי שבועיים ובמקרה הצורך לנקות את החלקים המכניים.
- אין להשתמש במשחת סיכה או בשמן.
- המוצר לא יפעל בצורה תקינה, אם הוא אינו מתוחזק בצורה קבועה.
- אין להפעיל כוח אם קשה לכוונון, לקפל או לפתוח אותו. נקו את המוצר.
- אם הקושי ממשיך, יש לפנות אל הספק.
- טיפול: יש להשתמש בספוג ובסבון עדין. אין להשתמש בחומרי ניקוי.
- כדי לכבס את הבד, עיינו בתווית ההוראות.

סביבה

מטעמי שמירת הסביבה, כאשר אינכם משתמשים עוד במוצר זה, אנו מבקשים מכם להניח אותו במתקני אשפה המיועדים כך, בהתאם לתקנות המקומיות.

- **היו תמיד מודעים**
- **לסכנה הנובעת מאש גלויה וממקורות אחרים המפיצים חום חזק, כגון תנורי ספירלה חשמליים, תנורי גז וכד', הנמצאים בקרבה או בסמיכות למיטת התינוק.**
- **אין להשתמש ביותר מאשר מזרן אחד במיטה הזאת. השתמשו רק במזרן שסופק עם מיטת התינוק; השימוש במזרן אחר או נוסף עלול להיות מסוכן לילדך.**
- **השתמשו רק במזרן שנמכר עם המיטה, אל תוסיפו מזרן נוסף על הקיים: סכנת חנק.**

מידע נוסף

1. ודאו שמנגנוני הנעילה חוברו בצורה נכונה והותאמו היטב לפני השימוש במיטת התינוק; את המתאמים יש לבדוק בקביעות ולהדקם מחדש לפי הצורך.

Helmond, The Netherlands, וכתובתנו
 למכתבים היא P.O. Box 6071, 5700 ET
 Helmond, The Netherlands.

פרטים על שמות ועל כתובות של חברות בת אחרות
 של קבוצת Dorel ניתן למצוא בעמוד האחרון של
 המדריך הזה למשתמש או באתר האינטרנט שלנו,
 הדן במונת הרלוונטי.

(1) מוצרים אשר נרכשו מספקים או מקמעונאים הנתנים להסיר
 או לשנות תוויות או מספרי זיהוי נחשבים למוצרים לא מורשים.
 גם מוצרים שנרכשו מקמעונאים לא מורשים נחשבים למוצרים לא
 מורשים. לא תחול כל אחריות על מוצרים אלו, מכיוון שלא ניתן
 לאמת את אמיתותם.

השירות. יהיה לך קל יותר לקבל את השירות
 המבוקש, אם בקשתך תאושר מראש על ידנו. אם
 תוגש תביעה תקפה על פי כתב אחריות זה, אנו
 עשויים לבקש ממך להחזיר את המוצר לספק
 מורשה או לקמעונאי מוכר על ידינו, או לשלוח את
 המוצר אלינו, בהתאם להוראות שלנו. אנו נשלם
 את עלות המשלוח אם אתה מחזיר את המוצר
 לספק מורשה או לקמעונאי מוכר על ידינו, או אם
 אתה שולח את המוצר אלינו, בהתאם להוראות
 שלנו. אנו נשלם בגין המשלוח הלוך וחזור, אם כל
 ההוראות יומלאו. בתמורה לתשלום סביר, נוכל
 לטפל בנזק /או בפגמים שאינם מכוסים על ידי
 האחריות שלנו ולא על ידי הזכויות החוקיות של
 הצרכן, וכן בנזק /או בפגמים הקשורים למוצרים
 שאינם מכוסים על ידי האחריות שלנו.

זכויות הלקוח:

ללקוח יש זכויות חוקיות בהתאם לחוקי הלקוח
 החלים; זכויות אלו משתנות ממדינה למדינה.
 זכויות הלקוח, על פי החוקים החלים במדינתך,
 אינם מושפעים על ידי כתב אחריות זה.

אחריות זאת ניתנת על ידי Dorel הולנד. חברתנו
 רשומה בהולנד עם מספר 17060920. הכתובת
 העסקית שלנו היא Korendijk 5, 5704 RD

السلامة

سرير الطفل 9 كجم



- تم تصميم منتجاتنا واختبارها مع رعاية سلامة وراحة الخاص بطفلك.
 - هذا المنتج مصمم للرضع، من الولادة إلى غاية 6 أشهر، 9 كلغ، أو حتى يصيروا قادرين على الجلوس من دون مساعدة أو يدفعوا أو يسحبوا أنفسهم نحو الأعلى مستندين على أرجلهم وركبهم.
- EN 1130 : 2019 & EN 16890 : 2017

تنبيه :

- لا تستخدم هذا المنتج دون قراءة تعليمات الاستخدام أولاً.
- توقف عن استخدام المنتج ما أن يصير الطفل قادراً على الجلوس أو الجثو أو سحب نفسه نحو الأعلى. وينبغي بعد ذلك استخدام

المستوى الأدنى.

- وضع أجزاء إضافية في المنتج قد يسبب الاختناق.
- لا تضع المنتج بالقرب من منتج آخر، ما قد يشكل خطراً للخنق أو الاختناق، مثلاً، خيوط، حبال الستائر، إلخ.
- لا تستخدم أكثر من فرشاة واحدة في المنتج، السرير (المهد والسرير المعلق).
- استخدم فقط الفرشة التي تباع مع هذا المهد، ، لا تضيف فرشاة ثانية على هذه، مخاطر الاختناق.

معلومات إضافية

1. ليجب وضع المنتج على سطح أفقي.
2. لا يجب السماح للأطفال باللعب دون إشراف بجوار المهد.
3. يجب إقفال المهد في الوضعية المثبتة عندما

معلومات إضافية

1. قبل الاستخدام تحقق من أن آليات قفل على ما يرام وتشاركها وتعديلها بشكل صحيح و من أن أجهزة التجميع هي دائما مركبة جيدا و بصورة منتظمة. افحصها و قم بتشديدها عند الحاجة.
2. لا تستخدم هذا الداعم عندما يكون طفلك قادراً على الجلوس بمفرده. وينبغي بعد ذلك استخدام المستوى الأدنى. نظراً لأن يمكن تضبيب علو المراتب ، فإن المستوى الأدنى هو الأكثر أماناً.
3. توقف عن استخدام هذا السرير إذا كان طفلك قادراً على الخروج منه وحده. هذا لمنع خطر السقوط.

نصائح العناية

- تجب صيانة المنتج بانتظام لتحقيق الرضا الكامل. ننصحك بفحص وتنظيف الأجزاء الميكانيكية إن لزم الأمر كل أسبوعين.
- لا تستخدم الشمع أو الزيت.
- قد لا يعمل منتجك بشكل ملائم إذا لم تتم صيانتها بانتظام.
- لا تستخدم الشدة إذا صار صعب التعديل، الفك أو الطي. نظف المنتج.
- إذا استمرت الصعوبات، اتصل بالمزود الخاص بك.

أن يوفر عقد لأقدام الطفل أو يشكل خطر الاختناق أو الخنق ، على سبيل المثال الفتيات ، حبال الستائر الخ.

- احذر من خطر وضع السرير قرب من النيران المجردة وغيرها من مصادر حرارة قوية ، مثل سخانات كهربائية وسخانات الغاز ، الخ.

• لا تستخدم أكثر من مرتبة في السرير. استخدم فقط المرتبة المسلمة مع سريرك . إن استخدام أو إضافة فراش سيكون خطيرة بالنسبة لطفلك.

- استخدم فقط المراتب المباعة مع هذا المهد ، ولا تضيف مرتبة إضافية على هذا ، خطر الاختناق.

12. حدد موقع أسرة الأطفال المعلقة بطريقة لا يوجد بها خطر تأثير التآرجح (على سبيل المثال ، لا يوجد خطر من اصطدام الطفل بهيكل سرير الأطفال ، أو اصطدام سرير الأطفال بأنثاء آخر).



سرير نقال 15 كجم

- تم تصميم منتجاتنا واختبارها مع رعاية سلامة وراحة الخاص بطفلك.
- هذه المادة مصممة للأطفال وزنهم الأقصى 15 كجم (أي ما بين الشهر 1 إلى 42 شهر).
- EN 716-1 : 2017 & EN 16890 : 2017

تنبيه :

- لا تستخدم السرير إذا كانت بعض العناصر مكسورة أو تالفة أو مفقودة ، واستخدام فقط قطع الغيار معتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- لا تترك أي شيء في السرير ولا تضعه بجانب المنتج الذي يمكن

- يترك الطفل دون إشراف.
- 4.** خطر الاختناق: يجب دائما إحكام كل لوازم التجميع بشكل ملائم ويجب الانتباه لعدم وجود براع سائبة، لأن الطفل قد يعلق أجزاء من جسده أو ملابسه (مثلا خيوط، قلابات وأشربة دمي الأطفال، إلخ).
- 5.** السمك الأقصى للفرشة: 30 ملم.
- 6.** لا تستخدم المهد إذا كانت أي من الأجزاء مفقودة، متضررة، أو مكسورة. اتصل بـ "توريل" لاستبدال الأجزاء والحصول على نصوص التعليمات إذا احتجتها. لا تستبدل الأجزاء.
- 7.** انتبه لخطر النار المكشوفة والمصادر الأخرى للحرارة الشديدة، مثل نيران القضبان الكهربائية، نيران الغاز، إلخ بجوار السرير (المهد والسرير المعلق).
- 8.** قد يصاب الطفل إذا كان اتساع الأرجوحة مفرطاً (على سبيل المثال ، قد يصطدم الطفل بهيكل سرير الأطفال ، أو قد يصطدم سرير الأطفال بأنثاء آخر).
- 9.** أسرة الأطفال المعلقة قد تشكل مخاطر على الأطفال الآخرين.
- 10.** قد يشكل الأطفال الآخرون مخاطر إضافية (على سبيل المثال عن طريق تآرجح السرير بشكل مفرط).
- 11.** يمكن أن تسبب الأسطح غير المستوية عدم استقرار المنتج.

وفق التشریعات الوطنية المعمول بها لا تتأثر بهذه الضمانة.

إن هذه الضمانة مقدمة من شركة Dorel بهولندا. نحن مسجلون في هولندا تحت رقم الشركة الآتي: 17060920.

•Korendijk 5, 5704 RD Helmond هولندا، وعنواننا التجاري هو، Korendijk 5, 5704 RD Helmond البريدي هو: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond هولندا.

أسماء وتفصیل عناوين الفروع الأخرى لمجموعة Dorel يمكن إيجادها في الصفحة الأخيرة من هذا الدليل وعلى موقعنا بالنسبة للعلامة التجارية المعنية.

(1) المنتجات التي تم شراؤها من بائعي تجزئة أو موزعين يزيلون أو يغيرون الملصقات أو الأرقام التعريفية تعتبر غير مصرح بها. والمنتجات التي تم شراؤها من عند بائعي تجزئة غير مخول لهم تعتبر غير مصرح بها أيضًا. ولا تسري أي ضمانة على هذه المنتجات بما أن موثوقية هذه المنتجات لا يمكن تأكدها.

ما الذي يجب فعله في حالة وجود عيوب:

في حالة وجود مشاكل أو عيوب، أول جهة اتصال هي الموزع أو البائع بالتجزئة المخول والمعترف به من قبلنا.

ضمانتنا التي تدوم 24 شهرًا معترف بها لديهم (1). عليكم تقديم دليل شرائكم الذي تم إجراؤه في الأشهر الأربع والعشرين السابقة لطلب الخدمة. من الأسهل أن تسعوا إلى المصادقة على طلب خدمتكم مسبقًا من قبلنا. وإذا ما قدمتم دعوى

شرعية بموجب هذه الضمانة، فمن الممكن أن نطلب منكم إرجاع المنتج إلى الموزع أو البائع بالتجزئة المخول والمعترف به لدينا أو أن ترسلوا المنتج إلينا وفقًا لتعليماتنا. وسندفع ثمن الإرسال وأجرة شحن الإرجاع إذا ما تم اتباع جميع التعليمات. الأضرار و/ أو العيوب التي لا تغطيها ضمانتنا أو الحقوق القانونية للمستهلك و/ أو الأضرار و/ أو العيوب المتعلقة بالمنتج والتي لا تغطيها ضمانتنا يمكن التعامل معها مقابل رسوم معقولة.

حقوق المستهلك:

يتمتع المستهلك بحقوق قانونية وفقا للتشريعات الخاصة

بالمستهلك، والتي يمكن أن تتغير من بلد لآخر. حقوق المستهلك

- العناية: استخدم اسفنجة وصابونة خفيفة. لا تستخدم المطهر.
- لغسل الكساء، يرجى الرجوع لمصق التعليمات.

الأسئلة

يُرجى الاتصال بموزعنا المحلي أو زر موقعنا، www.maxi-cosi.com في ركن خدماتنا "Our services". وعند الاتصال يُرجى أن تكون المعلومات التالية بحوزتك:

- الرقم المسلسل؛
- عمر طفلك وطوله ووزنه.

ضمان

يعكس ضماننا لمدة 24 شهرًا ثقتنا في الجودة التامة لتصميمنا وهندستنا وإنتاجنا وأداء منتجنا. ونحن نضمن لكم أن هذا المنتج تم تصنيعه وفقًا لمطالبات السلامة الأوروبية السارية ومعايير الجودة التي تنطبق على هذا المنتج، وأن هذا المنتج خالٍ من أي عيوب صناعة أو أي عيوب تتعلق بإتقان التصنيع في وقت الشراء. ووفقًا للشروط المذكورة في هذه الوثيقة، يجوز للمستهلكين الاحتجاج بهذه الضمانة في البلدان التي بيع فيها هذا المنتج من قبل فرع لمجموعة شركات Dorel أو من قبل وكيل أو تاجر بالتجزئة معتمدين لدى الشركة.

شمل ضماننا لمدة 24 شهرًا أي عيوب صناعة وأي عيوب تتعلق بإتقان التصنيع عند الاستخدام في الظروف الطبيعية ووفقًا لدليل المستخدم لمدة 24 شهرًا بدءًا من تاريخ الشراء الأصلي بالتجزئة من قبل أول عميل مستخدم نهائي. لطلب أي تصليحات أو قطع غيار خلال فترة الضمان يجب عليك أن تقوم بتقديم إثبات الشراء في غضون 24 شهرًا السابقة لطلب الخدمة.

ا يشمل ضماننا لمدة 24 شهرًا الضرر الناتج عن البلى والتلف بالاستهلاك العادي إلى جانب الأضرار التي تسببها الحوادث والاستعمال التعسفي والإهمال والنار وملامسة السوائل أو أي مسبب خارجي، الضرر الذي يكون نتيجة عدم اتباع دليل المستخدم، الضرر الناتج عن الاستعمال مع منتج آخر، الضرر الناتج عن خدمة قدمها شخص غير مخول من قبلنا، أو إذا كان المنتج مسروقًا أو عند إزالة أو تغيير أي ملصق أو رقم تعريف من المنتج. يندرج ضمن الأمثلة عن التلف والبلى الاعتياديين العجلات والقماش التالف بسبب الاستعمال المنتظم والانحلال الطبيعي للألوان والمواد نظرا للتقدم الطبيعي في عمر المنتج.



Swift

0 M-3.5 Y / Max 15 kg

DOREL FRANCE S.A.S.

Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BENELUX

P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL UK Ltd.

2nd Floor, Building 4
Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood, Herts
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH

Augustinusstraße 9 c
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.

Via Verdi, 14
24060 Telgate (BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.

Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 4*,
Locales 401 - 403 - 405
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL

Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau (VDC)
PORTUGAL

DOREL JUVENILE

SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.

Innowacyjna 8
41-208 Sosnowiec
POLAND

014200801

www.maxi-cosi.com/swift